

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 33 (1997)
Heft: 2

Rubrik: Verbandsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

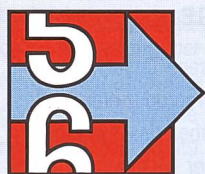
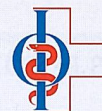
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Tarifwesen Tarifs Tariffe

TARIFWESEN

Totalrevision Physiotherapietarif

Verhandlungspartner ringen um Abschluss

In den letzten Monaten liefen die Vertragsverhandlungen auf Hochtouren. Bis Redaktionsschluss (Ende Dezember 1996) konnten zwischen den Verhandlungspartnern wichtige Aspekte für den neuen Tarifvorschlag geklärt werden. Das Kostenmodell und die Tarifstruktur sind grundsätzlich bereinigt und werden Anfang Jahr voraussichtlich dem Preisüberwacher zur Begutachtung unterbreitet. Bezüglich Tarifformulierung und administrativer Abläufe liegen die Positionen nicht mehr weit auseinander. Da die Verhandlungen noch immer im Gange sind, könnten die in diesem Artikel dargestellten Prinzipien noch Änderungen erfahren. Die hier skizzierten Elemente widerspiegeln den Stand der Arbeiten per Ende 1996.

Einfach, klar und fair

Der SPV-Zentralvorstand setzte seiner Verhandlungsdelegation klare Leitplanken: Der neue Vertrag muss den PhysiotherapeutInnen einen möglichst grossen Freiraum bei ihrer Arbeit gewährleisten. Er muss spätestens per 1.1.1998 in Kraft treten und ist so auszugestalten, dass den PhysiotherapeutInnen langfristig eine faire Honorierung für qualitativ einwandfreie Arbeit gesichert wird. Weitere wichtige Vertragsinhalte und Verhandlungsschwerpunkte sind mittels einer breit angelegten Umfrage eingebracht worden (vgl. die entsprechende Artikelserie in der «Physiotherapie»). Die SPV-Verhandlungsdelegationen, unterstützt durch die Vertreter der H+, setzen alles daran, die Vertragsformulierungen so zu beeinflussen, dass professionell arbeitenden PhysiotherapeutInnen ein angemessenes Einkommen gewährleistet wird und sie ihre Methoden möglichst frei wählen können. Die gesetzlichen Rahmenbedingungen (z.B. Wirtschaftlichkeit und Zweckmässigkeit oder Einschränkungen in der Krankenpflege-Leistungsverordnung) sind dabei selbstverständlich zu berücksichtigen.

TARIFS

Révision totale du tarif de physiothérapie

Les partenaires luttent pour trouver un accord

Durant ces derniers mois, les négociations avançaient à grande vitesse. En effet, jusqu'à la mise sous presse du présent numéro à fin décembre 1996, les partenaires à la négociation ont réussi à se mettre d'accord sur un certain nombre d'aspects importants concernant la nouvelle proposition tarifaire. Le modèle de coûts et la structure des tarifs ont pu être fondamentalement clarifiés et seront soumis au surveillant des prix pour approbation probablement au début de la nouvelle année. En ce qui concerne la formulation des tarifs et le déroulement des opérations administratives, les positions se sont nettement rapprochées. Mais puisque les négociations sont toujours en cours, les principes évoqués dans le présent article peuvent encore subir quelques petites modifications. Les éléments esquissés ci-dessous reflètent l'état des travaux à fin 1996.

Simple, clair et juste

Le Comité central de la FSP a donné des instructions claires à sa délégation chargée des négociations: le nouveau contrat doit garantir aux physiothérapeutes une liberté aussi étendue que possible dans l'organisation de leur travail. Il doit entrer en vigueur le 1.1.1998 au plus tard et doit être conçu de façon qu'il assure aux physiothérapeutes des honoraires justes pour un travail de qualité irréprochable. Grâce à une enquête effectuée sur une large échelle, d'autres éléments importants et points essentiels ont pu être incorporés dans les négociations (cf. la série d'articles correspondants publiée dans «Physiothérapie»). Les négociateurs de la FSP, soutenus par les représentants de H+, ont tout mis en œuvre pour influencer les formulations contractuelles de manière qu'elles garantissent aux physiothérapeutes professionnels un revenu adéquat et leur permettent de choisir aussi librement que possible leurs méthodes de travail, ceci bien entendu dans le respect du cadre légal (quant à la rentabilité et la conformité ou aux restrictions dans l'ordonnance sur les prestations de l'assurance des soins, par exemple).

TARIFFE

Revisione completa del tariffario di fisioterapia

Le parti impegnate nelle trattative si battono per concludere un accordo

Negli scorsi mesi le trattative sono procedute a pieno ritmo. Fino alla fine di dicembre 1996 (chiusura di redazione) le parti avevano chiarito importanti aspetti riguardanti la nuova proposta di tariffario. In linea di massima il modello dei costi e la struttura delle tariffe sono stati regolati e probabilmente all'inizio dell'anno essi verranno sottoposti all'approvazione di Mister Prezzi. Quanto alla formulazione del tariffario e al procedimento amministrativo le posizioni non sono più tanto divergenti. Tuttavia, dato che le trattative sono ancora in corso, può darsi che i principi esposti qui di seguito vengano ancora ritoccati. Gli elementi, descritti a grandi linee qui di seguito, rispecchiano lo stato dei lavori alla fine del 1996.

Semplice, chiara ed equa

Il comitato direttivo centrale della FSF ha dato precise direttive alla delegazione incaricata di svolgere le trattative: la nuova convenzione dovrà garantire ai fisioterapisti la più grande libertà di azione possibile nello svolgimento del loro lavoro; dovrà entrare in vigore al più tardi il 1.1.1998 e dovrà essere concepita in modo da assicurare a lungo termine ai fisioterapisti una retribuzione equa per un lavoro di qualità ineccepibile. Gli altri punti importanti da includere nella convenzione e gli argomenti principali delle trattative sono stati presentati in base ai risultati di un'inchiesta svolta tra i membri (cfr. al riguardo la serie di articoli pubblicati nella rivista «Fisioterapia»). Le delegazioni della FSF, appoggiate dai rappresentanti dell'H+, hanno fatto il possibile per influenzare la formulazione della convenzione e per assicurare ai fisioterapisti che lavorano in modo professionale un reddito adeguato e la libertà di scegliere il trattamento che ritengono adeguato, nel rispetto delle condizioni quadro previste dalla legge (p.es. l'economicità e l'idoneità o le restrizioni contenute nell'Ordinanza sulle prestazioni OPRe).

Viel Freiraum trotz vereinheitlichter Tarifstruktur

Der Tarifvorschlag basiert grundsätzlich auf zeitunabhängigen Sitzungspauschalen. Innerhalb dieser Pauschalen sind die PhysiotherapeutInnen grundsätzlich frei in der Wahl der Behandlungsmethode. Zusätzlich zu diesen Pauschalen können, sofern es die Situation erfordert, Zuschlagpositionen abgerechnet werden. Ausserdem ist vorgesehen, die Entschädigung für vermietete oder verkaufte Hilfsmittel über die MiGel (Mittel und Geräte Liste, Artikel 2 der Krankenpflege-Leistungsverordnung KLV) einheitlich zu regeln.

Sitzungspauschalen sind vorgesehen:

- für allgemeine Physiotherapie (z.B. allgemeine Bewegungstherapie, Massage oder Kombinationen mit Elektro- und/oder Thermotherapie)
- für aufwendige Heilgymnastik (z.B. Rehabilitation bei neuromuskulären Bewegungsstörungen, Behandlung von Mehrfachverletzten und/oder multimorbiden PatientInnen, manuelle Lymphdrainage und Hippotherapie)
- für isolierte Anwendungen von Elektro- und Thermotherapie
- für Gruppentherapie und
- für durch PhysiotherapeutInnen überwachte MTT-Sitzungen

Diese Sitzungspauschalen werden ergänzt durch Zuschläge für:

- die Erstbehandlung
- die Behandlung chronisch behinderter Kinder
- die Benutzung des Geh-/Schwimmbades
- die Vergütung der Hippotherapie-Infrastruktur und
- die Entschädigung für Weg und Zeit bei Domiziltherapien

Une grande liberté de mouvement malgré une structure tarifaire unifiée

La proposition tarifaire se fonde sur des forfaits par séance indépendants de la durée de la séance. A l'intérieur de ces forfaits, les physiothérapeutes peuvent choisir librement leur méthode de traitement. Pour autant que la situation l'exige, ils peuvent, en plus de ces forfaits, facturer des positions supplémentaires. Il est par ailleurs prévu de régler de manière uniforme par le MiGel (liste des moyens et des appareils, art. 2 de l'ordonnance sur les prestations de l'assurance des soins OPAS) les indemnités versées pour l'utilisation de moyens auxiliaires loués ou vendus.

Les forfaits par séance sont prévus:

- pour la physiothérapie générale (exemples: kinésithérapie générale, massage ou combinaison avec électrothérapie et/ou thermothérapie)
- pour la gymnastique thérapeutique onéreuse (exemples: réhabilitation en cas de troubles de la mobilité d'origine neuromusculaire, traitement d'accidentés aux lésions multiples et/ou de patients multimorbides, drainage lymphatique manuel et hippothérapie)
- pour les applications isolées d'électrothérapie et de thermothérapie
- pour la thérapie en groupes et
- pour les séances EMT surveillées par des physiothérapeutes.

Ces forfaits par séance sont complétés par des suppléments pour:

- le premier traitement
- le traitement d'enfants handicapés chroniques
- l'utilisation des bassins de natation et de nage sur place
- la rétribution de l'infrastructure nécessaire à l'hippothérapie et
- l'indemnisation du déplacement et le dédommagement du temps pour les thérapies fournies au domicile du malade

Molta libertà d'azione nonostante la struttura tariffale uniformata

La proposta di tariffario si basa su un forfait per una seduta di trattamento, indipendentemente dal tempo che essa richiede. Di massima, entro questo forfait, i fisioterapisti sono liberi di scegliere il trattamento che ritengono adeguato. Se la situazione lo richiede, oltre al forfait è possibile mettere in conto supplementi. Inoltre ci si propone di regolare in modo uniforme il compenso per i mezzi ausiliari noleggiati o venduti, inserendolo nella lista dei mezzi e degli attrezzi MiGel (articolo 2 dell'Ordinanza sulle prestazioni OPRe).

Sono previsti forfait per una seduta di trattamento in cui si pratica:

- fisioterapia generale (p.es. chinesiterapia generale, massaggi o combinazioni di elettroterapia e/o termoterapia)
- ginnastica medica che richiede molto tempo (p.es. riabilitazione in caso di disturbi motori neuromuscolari, trattamento di pazienti con lesioni multiple e/o con varie malattie, drenaggio linfatico manuale e ippoterapia)
- applicazioni isolate di elettroterapia e di termoterapia
- terapia di gruppo e
- sedute di trattamento MTT sorvegliate da fisioterapisti

Questi forfait per seduta di trattamento saranno completati da supplementi per:

- il primo trattamento
- il trattamento di bambini affetti da impedimenti cronici
- l'uso della piscina per camminare e per nuotare
- il compenso per l'infrastruttura necessaria all'ippoterapia e
- un'indennità di trasferimento e di tempo per le terapie a domicilio

Transparente Kostenstruktur – angemessener Lohn

Damit die PhysiotherapeutInnen ein faires Einkommen für qualitativ einwandfreie Arbeit erzielen können, müssen unter anderem folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- ein fairer Preis für die Behandlungen (Tarif)
- genügend Arbeit für alle berufstätigen PhysiotherapeutInnen und
- griffige Qualitätsrichtlinien

Structure transparente des coûts – rémunération appropriée

Afin de permettre aux physiothérapeutes de réaliser un revenu correct pour un travail de qualité irréprochable, les conditions suivantes doivent être remplies:

- prix adéquat des prestations fournies (tarif)
- travail en suffisance pour tous les physiothérapeutes professionnels et
- directives de qualité précises

Struttura trasparente dei costi – salario adeguato

Affinché i fisioterapisti possano ottenere un reddito equo per un lavoro di qualità ineccepibile si devono soddisfare, tra l'altro, le condizioni seguenti:

- prezzo equo per i trattamenti (tariffario)
- sufficiente lavoro per tutti i fisioterapisti che esercitano la professione
- direttive di qualità facilmente applicabili



Die Verhandlungspartner wollen einen fairen Preis für physiotherapeutische Leistungen ermitteln, indem sie für eine fiktive Praxis (Modellinstitut) die Kosten errechnen, die notwendig sind, damit diese Praxis überhaupt funktionieren kann (Kostenmodell). Zudem muss mit einer Leistungsanalyse festgelegt werden, wie viele Leistungen im betreffenden Institut überhaupt erbracht werden können (Produktivität). Als Massstab hierfür dient die Zahl der direkt für die PatientInnen zu erbringenden Arbeitsstunden pro Modellinstitut. Ob der daraus resultierende Tarif zu einem finanziell befriedigenden Ergebnis führt, hängt von den individuellen Vorstellungen ab; vielmehr aber von der Kostenstruktur der Praxis und davon, wie viele und welche Art Leistungen jeweils erbracht werden. Zusammen mit der Präsentation der zu erwartenden Frankenbeträge pro Tarifziffer will die Tarifkommission Kennziffern entwickeln, anhand derer jede/jeder die Kostenstruktur und Produktivität der Praxis selber analysieren kann. Man kann einwenden, dass ein fairer Preis nichts nützt, wenn zu wenig Arbeit da ist. Einerseits wird in breiten Kreisen die Wichtigkeit und Nützlichkeit der Physiotherapie anerkannt, andererseits wächst der Druck auf die Ärzte, weniger Physiotherapie zu verordnen. Damit diesem Druck standgehalten werden kann, empfehle ich, neben der Behandlung von Patienten aus der Grundversicherung ein zweites Standbein aufzubauen. Kurstätigkeit oder Beratung für Unternehmungen könnten solche Alternativen sein. Es soll aber darauf geachtet werden, dass keine zu starke Zersplitterung erfolgt. Ein zweites Standbein sollte jährlich mindestens einen Honorarertrag von Fr. 10 000.– bis Fr. 15 000.– einbringen. Kleinere Mandate eignen sich aus betriebswirtschaftlicher Sicht kaum.

Griffige Qualitätsrichtlinien helfen mittelfristig mit, die physiotherapeutischen Leistungen auf einem hohen Niveau zu halten und so langfristig Akzeptanz und Glaubwürdigkeit des Berufsstandes zu fördern. In diesem Sinne arbeitet der SPV im Moment an der Entwicklung eines Qualitätsmanagementmodells für die Physiotherapie.

Administrative Abwicklung erleichtert

Von der Einführung der Sitzungspauschalen und den einfacheren organisatorischen Abläufen profitieren Kostenträger wie Leistungserbringer. Das Arbeiten mit Sitzungspauschalen erhöht die Freiheit der PhysiotherapeutInnen bei der täglichen Arbeit, minimiert aber auch die notwendigen Rückfragen und Erklärungen gegenüber den Versicherern. Im wesentlichen werden folgende Probleme zwischen PhysiotherapeutInnen und Kostenträgern angegangen:

Les partenaires aux négociations veulent élaborer un prix correct pour les prestations de physiothérapie en calculant les coûts d'un institut fictif (modèle d'institut) nécessaires au fonctionnement de cet institut (modèle de coût). Par ailleurs, une analyse des prestations doit déterminer le nombre de prestations qui peuvent être fournies par ledit institut (productivité). A cette fin, on prend comme mesure le nombre d'heures de travail consacrées directement aux patient(e)s par institut-modèle. Non seulement les expectations individuelles déterminent si le tarif qui en résulte permet d'arriver à un résultat financier satisfaisant ou non, mais également, et plus encore, la structure des coûts de l'institut et le nombre et le genre des prestations fournies. Avec la présentation des montants, auxquels on peut s'attendre par rubrique tarifaire, la commission tarifaire veut élaborer des chiffres de référence, à l'aide desquels chacun(e) peut analyser la structure des coûts et la productivité de son institut. On peut objecter qu'un tarif correct ne sert à rien s'il n'y a pas assez de travail. D'un côté, l'importance et l'utilité de la physiothérapie sont reconnues par de larges milieux, et, de l'autre, la pression sur les médecins de prescrire moins de physiothérapie est en train de gagner du terrain. Pour faire face à cette pression, je recommande de construire un deuxième pilier à côté du traitement de malades de l'assurance de base. Je pense à l'organisation de cours ou à une activité de conseil auprès d'entreprises. Mais il faut veiller à éviter tout éparpillement. Un deuxième pilier devrait rapporter au moins 10 à 15 mille francs par an. Des mandats inférieurs à cette limite ne se justifient guère pour des raisons économiques.

Les directives de qualité précises contribuent à moyen terme à maintenir les prestations de physiothérapie à un niveau élevé et de ce fait à favoriser l'acceptation et la crédibilité de la profession à long terme. C'est dans cet esprit que la FSP travaille en ce moment à l'élaboration d'un modèle de management de la qualité pour la physiothérapie.

Organisation administrative facilitée

L'introduction des forfaits par séance et la simplification des tâches administratives profitent aussi bien aux supporteurs de charges qu'aux fournisseurs de prestations. Le travail avec des forfaits de séances donne plus de liberté au physiothérapeute dans son travail quotidien et réduit à un minimum le questionnement indispensable de l'assuré et les explications à lui donner. Pour l'essentiel, les problèmes suivants qui peuvent surgir entre le physiothérapeute et les supporteurs de charges sont traités:

Le parti intendono determinare il prezzo equo per le prestazioni fisioterapiche prendendo come esempio uno studio fittizio (istituto modello) e calcolando i costi necessari per il suo funzionamento (modello dei costi). In un'analisi delle prestazioni si stabilisce il numero delle prestazioni che si possono fornire in questo istituto (produttività). Si prendono come metro le ore di lavoro necessarie per la terapia dei pazienti. Se la tariffa che ne risulta porta a un risultato finanziariamente soddisfacente dipende sia dalle pretese del singolo, sia dalla struttura dei costi dello studio e da quante e quale tipo di prestazioni vi vengono fornite. Presentando l'importo in franchi equivalente a ogni voce del tariffario la commissione tariffaria intende sviluppare cifre indicative, in base alle quali ognuno potrà analizzare la struttura dei costi e la produttività del proprio studio. Si può obiettare che un prezzo equo non serve a nulla se non c'è sufficiente lavoro. Da una parte, in molti ambienti si è perfettamente consapevoli dell'importanza e dell'utilità della fisioterapia ma dall'altra cresce la pressione esercitata sui medici di prescrivere meno fisioterapia. Per poter far fronte a questa pressione io consiglierei di non limitarsi a esercitare a carico dell'assicurazione di base ma di crearsi un'attività alternativa come ad esempio dare corsi oppure fornire consulenza nelle imprese. Bisogna tuttavia stare attenti a non disperdersi troppo. Un'attività secondaria dovrebbe rendere per lo meno da 10 000 a 15 000 franchi l'anno. Altrimenti dal punto di vista economico-aziendale non ne vale la pena.

Direttive di qualità facilmente attuabili aiutano a breve termine a tenere alto il livello delle prestazioni fisioterapiche e a favorire così a lungo termine l'accettazione e la credibilità della categoria. Attualmente la FSF sta sviluppando un modello di management della qualità.

Procedimento amministrativo più facile

Sia i debitori dei costi che i fornitori delle prestazioni beneficeranno dell'introduzione del forfait per una seduta di trattamento e di un'organizzazione più semplice. Lavorare con il forfait per una seduta di trattamento aumenta la libertà del fisioterapista nello svolgimento del suo lavoro quotidiano e minimizza le domande di controllo e le spiegazioni necessarie agli assicuratori. Essenzialmente si tratta dei problemi seguenti che ricorrono tra fisioterapisti e debitori dei costi:

- Grundsätzliches Überdenken des Kostengutsprachesystems: Alle Seiten beurteilen das heutige Kostengutsprachesystem als zu kompliziert. Wie bisher soll die erste Behandlungsserie kostengutsprachefrei erfolgen, bei allen weiteren soll das ganze System massiv vereinfacht und abgespeckt werden.
- Gesamtschweizerisch einheitliches Abrechnungssystem für den KVG- und UVG-Bereich: Die PhysiotherapeutInnen schicken ihre Rechnungen direkt an die Versicherer respektive an eine Auszahlungsstelle (tiers payant). Einfachere Debitorenkontrolle inklusive Reduktion der Debitorenverluste, automatisierte Rechnungsstellung bis hin zur Option einer automatisierten Übermittlung der Rechnung per Computermodem sind die Hauptvorteile gegenüber dem System «tiers garant» (Rechnung an den Versicherten).

- Réexamen fondamental du système de la garantie de prise en charge des coûts: le système actuel est unanimement considéré comme trop compliqué. Comme par le passé, la première série de traitements doit avoir lieu sans garantie de prise en charge. Mais pour toutes les séries consécutives, l'ensemble du système doit être considérablement simplifié et dégraissé.
- Système de décompte uniforme pour les domaines de la LAMal et de la LAA pour l'ensemble de la Suisse: les physiothérapeutes envoient leurs factures directement aux assureurs ou à un bureau payeur (tiers payant) respectivement, d'où simplification du contrôle des débiteurs, réduction des pertes sur débiteurs y-comprise, établissement automatisé des factures jusqu'à l'option d'une transmission automatisée de la facture par modem. Voilà les principaux avantages par rapport au système «tiers garant» (facturation à l'assuré).

- un esame fondamentale del sistema del benessere: tutte le parti giudicano troppo complicato l'odierno sistema del benessere. La prima serie di trattamento dovrà aver luogo, come finora, senza il benessere. Per tutte le altre serie si dovrà semplificare e rendere più snello l'intero sistema.
- Un sistema di fatturazione unificato e valido in tutta la Svizzera in campo LAMal e LAINF: i fisioterapisti inviano le loro fatture direttamente agli assicuratori oppure a un ufficio di pagamento (tiers payant). I vantaggi principali nei confronti del sistema «tiers garant» (fattura agli assicuratori) sono: controllo dei debitori più semplice, riduzione delle perdite da debitori, fatturazione automatica, che comprende persino l'opzione invio automatico delle fatture tramite modem.

Fahrplan

Grundsätzlich müssen alle Vorschläge (Tarif und administrative Abläufe) bis spätestens Mai 1997 abgeschlossen sein, damit die Entscheidungsgremien der betroffenen Partner über den Vertrag befinden können.

Während des ganzen Jahres wird die Tarifkommission des SPV über die Entwicklungen orientieren. Schwerpunkte bilden eine Artikelserie in der «Physiotherapie» und Diskussionsveranstaltungen bei den einzelnen Sektionen. Daneben wollen wir auch alle direkten Anfragen persönlich beantworten.

André Haffner, lic. oec. HSG
c/o Tarifkommission SPV
Postfach, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt
e-mail: dynapro@bluewin.ch

Horaire

Toutes les propositions (tarif et organisation administrative) doivent être définitivement établies jusqu'au mois de mai 1997 au plus tard, afin de permettre aux organes décisionnaires des partenaires concernés de se prononcer sur le contrat.

Durant toute l'année, la commission tarifaire de la FSP vous orientera sur l'avancement des travaux par une série d'articles dans «Physiotherapie» et notamment l'organisation de discussions dans les sections. Mais nous voulons également répondre à toutes les questions personnelles qui nous sont adressées directement.

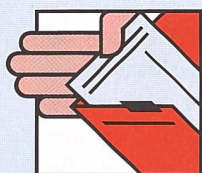
André Haffner, lic. oec. HSG
c/o Commission tarifaire FSP
Oberstadt 8, Case postale, 6204 Sempach-Stadt
e-mail: dynapro@bluewin.ch

Tabella di marcia

Di massima tutte le proposte (tariffario e procedimento amministrativo) dovranno essere ultimate entro il maggio 1997, affinché gli organi decisionali delle parti interessate possano esprimere il proprio parere sulla convenzione.

Nel corso dell'anno la commissione tariffaria della FSF informerà sugli sviluppi pubblicando una serie di articoli nella rivista «Fisioterapia» e organizzando dibattiti pubblici nelle sezioni. Risponderemo personalmente a tutte le domande che ci verranno inviate direttamente.

André Haffner, lic. oec. HSG
c/o Commissione tariffaria FSF
Casella postale, Oberstadt 8, 6204 Sempach-Stadt
e-mail: dynapro@bluewin.ch



Dienstleistungen Services Servizi

DRUCKSACHEN

Erfolgsfaktoren

Der Marktauftritt einer Unternehmung ist entscheidend für deren Erfolg. Damit soll Aufmerksamkeit erzeugt, Bekanntheit und Vertrauen geschaffen werden. Der Marktauftritt wird auch visuell stark geprägt, indem beispielsweise das Praxisschild oder aber auch die Briefschaften zum Bild (Image) beitragen. Viele dieser Bilder haben sich in unserem Denken eingepreßt und lösen Assoziationen aus. Was hat der SPV diesbezüglich seinen Mitgliedern zu bieten?

Die «Marke Physiotherapie»

Der Auftritt der rund 3000 Physiotherapie-Institute in der Schweiz gestaltet sich äusserst heterogen. Während dem Auftritt einiger Institute gar «marktschreierische Elemente» nachgesagt werden, versinken andere geradezu in der Anonymität. Unterschätzen Sie es nicht: Ihre Patienten haben ein bestimmtes Bild der Physiotherapie im Kopf, und Ihre Praxis, Ihr Auftritt entscheidet, wie dieses Bild ausfällt.

Corporate Identity

Um die Marktstärke einer Dienstleistung oder eines Produktes zu erhöhen, treten die Anbieter im gleichen Segment unter einem einheitlichen Erscheinungsbild auf. Als Beispiel seien die Apotheken genannt, die dank ihres gemeinsamen Logos sofort erkannt werden. Häufig werden auch Verbandsmitgliedschaften gegen aussen als Qualitätsmerkmale kommuniziert.

Und der SPV?

Auch der SPV hat die Vorteile des gemeinsamen Marktauftrittes erkannt und will die Streuung des Verbandslogos bei seinen Mitgliedern fördern. Es entspricht einer Notwendigkeit, dass die Physiotherapie-Institute im heutigen Marktumfeld mit einem einheitlichen Erscheinungsbild auftreten, welches sich für den gesamten Berufsstand imagefördernd auswirkt. Um ein einfaches Verfahren zu gewähren, hat der Zentralvorstand ein Reglement verabschiedet, welches als Minimalvoraussetzung die Verbandsmitgliedschaft vorsieht. Für die Verwendung des Logos wird eine einmalige Schutzgebühr von Fr. 50.– erhoben.

MATÉRIEL IMPRIMÉ

Facteurs de réussite

La manière dont une entreprise se présente sur le marché détermine sa réussite. Il faut donc attirer l'attention, se faire connaître et créer un climat de confiance. Cette apparence fait aussi beaucoup appel au visuel dans la mesure où, par exemple, l'enseigne du cabinet ou les imprimés pour la correspondance contribuent à l'image de marque. Nombre de ces images sont inscrites dans notre esprit et déclenchent des associations. Qu'est-ce que la FSP peut offrir à ces membres à ce sujet?

La «marque physiothérapie»

Les quelque 3000 instituts de physiothérapie en Suisse reflètent une image extrêmement disparate. Tandis que certains instituts semblent même présenter des «éléments crieurs», d'autres sombrent littéralement dans l'anonymat. Ne sous-estimez pas le fait que vos patients ont une certaine image de la physiothérapie dans leur tête et que votre cabinet, la façon dont vous vous présentez influent sur cette image.

Corporate identity (identité institutionnelle)

Afin d'accroître l'impact sur le marché d'un service ou d'un produit, ceux qui les proposent se présentent sous une image uniforme, propre à leur domaine d'activité. L'on peut prendre l'exemple des pharmaciens qui, grâce à leur logo commun, sont tout de suite identifiés. Il est aussi fréquent que l'affiliation à une association véhicule vers l'extérieur certaines caractéristiques de qualité.

Et la FSP?

La FSP a également remarqué les avantages que présente une apparence uniforme sur le marché, et elle veut donc développer l'usage du logo de la Fédération auprès de ses membres. Dans l'environnement actuel, il est en effet nécessaire que les instituts de physiothérapie se présentent sous une apparence uniforme capable de développer l'image de l'ensemble de la profession. Afin de garantir une procédure simple, le Comité central a adopté un règlement prévoyant l'affiliation comme condition minimale. Une contribution unique de Fr. 50.– sera prélevée pour utiliser le logo.

STAMPATI

Fattori che portano al successo

Il modo in cui un'impresa si presenta sul mercato è determinante per il suo successo. Attrae l'attenzione, crea notorietà e fiducia. Questo viene rafforzato anche visualmente, dato che l'insegna dello studio o anche la corrispondenza contribuiscono alla formazione dell'immagine. Molte di queste immagini si sono impresse nella nostra mente e generano associazioni. Che cosa può offrire al riguardo la FSF ai suoi membri?

La «marca fisioterapia»

La presentazione dei circa 3000 istituti di fisioterapia esistenti in Svizzera è estremamente eterogenea. Mentre di alcuni istituti si dice che contiene persino «elementi ciarlataneschi», altri invece sprofondano addirittura nell'anonymato. Non è da sottovalutare: i pazienti hanno in testa una determinata immagine della fisioterapia e il vostro studio, il modo in cui vi presentate, decide del risultato di tale immagine.

Corporate Identity

Per aumentare la forza di mercato di una prestazione o di un prodotto, gli offerenti che operano nello stesso segmento si presentano con un aspetto unitario, come ad esempio le farmacie, che si riconoscono subito grazie al logo comune. Spesso anche l'adesione a un'associazione viene trasmessa all'esterno come segno di qualità.

E la FSF?

Anche la FSF ha riconosciuto i vantaggi che offre il presentarsi insieme sul mercato e desidera favorire la diffusione del logo della federazione tra i membri. Nell'attuale situazione di mercato si fa fronte a una necessità presentare gli istituti di fisioterapia con un aspetto unitario, che influisce favorevolmente sull'immagine di tutta la categoria. Per rendere semplice il procedimento, il comitato direttivo centrale ha approvato un regolamento che prevede, quale condizione minima, l'aderenza alla federazione. Per l'impiego del logo si chiederà un contributo protettivo unico di fr. 50.–.

A. MUSTER

PHYSIOTHERAPIE, 3. STOCK

((Ihr Signet))
 ((Votre marque))
 ((Vostra segnatúra))



Praxisschild
 Enseigne de cabinet
 Insegne per lo studio

Votre prochain rendez-vous:

Jour	Date	Heure

Terminkärtchen
 Cartes de rendez-vous
 Cartoncini d'appuntamento

((Ihr Signet))
 ((Votre marque))
 ((Vostra segnatúra))

Sehr geehrter Herr Muster

Der Marktauftritt einer Unternehmung ist entscheidend für deren Erfolg. Damit soll Aufmerksamkeit erzeugt, Bekanntheit und Vertrauen geschaffen werden. Der Markt-auftritt wird auch visuell stark geprägt, indem beispielsweise das Praxis-schild oder aber auch die Briefschaften zum Bild (Image) beitragen. Viele dieser Bilder haben sich in unserem Denken eingeprägt und lösen Assoziationen aus. Was hat der SPV diesbezüglich seinen Mitgliedern zu bieten?

Die «Marke Physiotherapie»

Der Auftritt der rund 3000 Physiotherapie-Institute in der Schweiz gestaltet sich äusserst heterogen. Während dem Auftritt einiger Institute gar «marktschreierische Elemente» nachgesagt werden, versinken andere geradezu in der Anonymität. Unterschätzen Sie es nicht: Ihre Patienten haben ein bestimmtes Bild der Physiotherapie im Kopf, und Ihre Praxis, Ihr Auftritt entscheidet, wie dieses Bild ausfällt.

Corporate Identity

Um die Marktstärke einer Dienstleistung oder eines Produktes zu erhöhen, treten die Anbieter im gleichen Segment unter einem einheitlichen Erscheinungsbild auf. Als Beispiel seien die Apotheken genannt, die dank ihres gemeinsamen Logos sofort erkannt werden. Häufig werden auch Verbandsmitgliedschaften gegen aussen als Qualitätsmerkmale kommuniziert.

Mit freundlichen Grüssen

Herman Kuster



Briefpapier
 Papier à lettres
 Carta da lettere

Hermann Muster
 Bergstrasse 13
 7000 Chur

Kuvert C5
 Enveloppes C5
 Buste C5

((Ihr Signet))

HEINI MUSTER



Visitenkarte
 Cartes de visite
 Biglietti di visita



Vorsprung durch Ideen

1997 wird für viele Einzelunternehmen und ganze Branchen ein äusserst schwieriges Jahr. Für die Erfolgreichen wird es kein Krisenjahr, sondern ein Jahr der neuen Märkte. Die Suche und Umsetzung von Erfolgsfaktoren macht ein Unternehmen erst erfolgreich, und was für die Wirtschaft schon längst gilt, hat auch für das Gesundheitswesen seine Bedeutung. Haben Sie Ihre Marktposition und Ihr Verhalten im Markt schon einer kritischen Betrachtung unterzogen? Der Verband wird Sie im laufenden Jahr bei verschiedenen Gelegenheiten mit innovativen Ideen und unternehmerischer Hilfe unterstützen.

Mitprofitieren

Mit der Buntfarbigkeit des Verbandslogos erwiesen sich bisher die Druckkosten für die einzelnen Praxen (bei relativ geringen Bestellmengen) als sehr teuer. Dank Grossauflagen und Sonderkonditionen können wir Ihre Drucksachen (mit individuellem Logo, der Praxisanschrift sowie dem SPV-Gütesiegel) mit Preisermässigungen bis 30% offerieren. Interessiert? Mit dem nachfolgenden Talon können Sie kostenlos ein Musterset der Briefschaften und eine individuelle Offerte anfordern.

Othmar Wüest, Geschäftsführer

Avoir des idées pour prendre de l'avance

1997 sera une année très difficile pour beaucoup d'entreprises individuelles et de secteurs d'activités. Pour ceux voués à la réussite, il ne s'agira pas d'une année de crise, mais d'une année propice à de nouveaux marchés. La recherche et la transformation de facteurs de réussite peuvent seules conduire une entreprise vers le succès, et ce qui s'applique depuis longtemps à l'économie gagne aussi en importance dans le domaine de la santé. Avez-vous déjà soumis à la critique votre position et votre comportement sur le marché? Pendant toute cette année, la Fédération vous aidera, à diverses occasions, en vous apportant des idées novatrices et des supports de gestion.

Profiter tous ensemble

Jusqu'à présent, le logo multicolore a entraîné des frais d'impression très élevés pour les divers cabinets (en plus de commandes relativement faibles). Grâce à un fort tirage et à des conditions spéciales, nous pouvons vous proposer votre matériel imprimé (logo individualisé, adresse du cabinet ainsi que label FSP) avec des réductions jusqu'à 30%. Alors, intéressé? Le talon ci-dessous vous permet de demander gratuitement une collection-type de nos imprimés pour la correspondance ainsi qu'une offre individuelle.

Othmar Wüest, Secrétaire général

Con le idee ci si porta in vantaggio

Per molte imprese e per interi settori il 1997 sarà un anno estremamente difficile. Per chi ha successo non sarà un anno di crisi, ma l'anno dei mercati nuovi. La ricerca e la realizzazione di fattori vincenti determinano il successo di un'impresa e ciò che da tempo è valido per l'economia è importante anche per il settore della sanità. Avete mai sottoposto a un esame critico la vostra posizione e il vostro comportamento sul mercato? Nel corso del presente anno la federazione vi appoggerà in varie occasioni con idee innovative e con aiuti imprenditoriali.

Beneficiate anche voi

Poiché il logo della federazione è policromo, le spese di stampa per i singoli studi (per quantità relativamente piccole) erano molto alte. Grazie a produzioni elevate e a condizioni speciali siamo in grado di offrirvi stampati (dotati di logo individuale, scritta del vostro studio e marchio di qualità FSF) con una riduzione dal 30%. Siete interessati? Con il tagliando sottostante potete richiedere gratuitamente un campione della carta per corrispondenza e un'offerta individuale.

Othmar Wüest, Dirigente della sede

Bestelltalon

☐ Die Verwendung des Verbandslogos als Gütesiegel interessiert mich. Bitte senden Sie mir ein Musterset bestehend aus Briefpapier, Couvert, Visitenkarte und Termin-kärtchen.

☐ Ich wünsche eine Offerte für
Anzahl Briefpapier
Anzahl Couvert ☐ C6/5
☐ C5
☐

Anzahl Visitenkarten
Anzahl Terminkärtchen
Anzahl Praxisschilder

(Bitte Ihre gewünschten Masse angeben)

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV
Postfach, 6204 Sempach Stadt

Coupon de commande

☐ L'usage du logo de la Fédération comme label de qualité m'intéresse. Veuillez m'envoyer une collection-type comprenant papier à lettre, enveloppe, carte de visite et carte de rendez-vous.

☐ Je souhaite une offre pour
exemplaires Papier à lettres
exemplaires Enveloppes ☐ C6/5
☐ C5
☐

exemplaires Cartes de visite
exemplaires Cartes de rendez-vous
exemplaires Enseigne de cabinet

(Veuillez indiquer les dimensions souhaitées)

Nome: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

A envoyer à:

Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP
Case postale, 6204 Sempach Stadt

Tagliando d'ordinazione

☐ Mi interessa l'impiego del logo della federazione come marchio di qualità. Vi prego inviarmi un campionario comprendente carta da lettere, buste, biglietti di visita e cartoncini d'appuntamento.

☐ Desidero un'offerta per
Numero carta da lettere
Numero buste ☐ C6/5
☐ C5
☐

Numero biglietti di visita
Numero cartoncini d'appuntamento
Numero insegne per lo studio

(Indicare le dimensioni desiderate)

Cognome: _____

Nome: _____

Via: _____

NAP/Località: _____


Inviare a:

Federazione svizzera dei fisioterapisti FSF
Casa postale, 6204 Sempach Stadt




DRUCKSACHEN

Folgende Unterlagen können Mitglieder des SPV bei der Geschäftsstelle gratis beziehen:

-  ☐ Verzeichnis der selbständigen PhysiotherapeutInnen
- ☐ Verzeichnis der Fachgruppen des SPV
- ☐ Behandlungsausweise
- ☐ Arbeitsvertrag Voll-/Teilzeit
- ☐ Arbeitsvertrag im Stundenlohn
- ☐ Einheitliches Verordnungsformular in der Physiotherapie (Blocks à 50 Blätter)
- ☐ Testatheft
- ☐ Leitfaden für den Arbeitgeber
- ☐ Administratives Vorgehen beim Eröffnen einer Praxis (Leitfaden)
- ☐ Liste aller PT-Schulen in der Schweiz
- ☐ SRK-Broschüre
- ☐ Steckbrief SPV
- ☐ Statuten des SPV
- ☐ Leitbild SPV
- ☐ Vademecum 1996/97
- ☐ Fort- und Weiterbildungsangebot 1997/98
- ☐ WCPT-Liste (enthält die Adressen aller Verbandssekretariate, welche dem Weltverband der Physiotherapie (World Confederation for Physical Therapy WCPT) angehören)


MATÉRIEL IMPRIMÉ

Les documents suivants peuvent être obtenus auprès du Secrétariat général:

-  ☐ Répertoire des physiothérapeutes indépendant(e)s
- ☐ Répertoire des groupes spécialisés de la FSP
- ☐ Attestation de traitement
- ☐ Contrat de travail à plein temps ou à temps partiel
- ☐ Contrat de travail avec rémunération à l'heure
- ☐ Formule d'ordonnance uniformisée dans la physiothérapie (blocs de 50 formules)
- ☐ Livret d'attestations
- ☐ Aide-mémoire à l'attention de l'employeur concernant les formules de contrat de travail
- ☐ Démarches administratives lors de l'ouverture d'un cabinet (guide)
- ☐ Liste d'écoles
- ☐ Prospectus de la CRS (seulement en allemand)
- ☐ Portrait-Robot FSP
- ☐ Statuts de la FSP
- ☐ Profil de la FSP
- ☐ Vademecum 1996/97
- ☐ Liste C.M.T.P. (cette liste contient les adresses des secrétariats des toutes les organisations professionnelles affiliées à la Fédération internationale de physiothérapie (World Confederation for Physical Therapy WCPT))

STAMPATI

La documentazione seguente è gratuita è disponibile presso il segretario centrale:

-  ☐ Elenco dei fisioterapisti/e indipendenti
- ☐ Lista dei gruppi specializzati della FSF
- ☐ Certificato di trattamento
- ☐ Contratto di lavoro per lavoro a tempo pieno e parziale
- ☐ Contratto di lavoro per lavoro a ore
- ☐ Formulário unitario per la prescrizione di cure fisioterapiche (blocchi da 50 formulari)
- ☐ Libretto di attestato
- ☐ Manuale per datori di lavoro sui contratti di lavoro
- ☐ Procedura amministrativa per aprire uno studio (manuale)
- ☐ Lista delle scuole
- ☐ Prospetto della CRS (solamente in tedesco)
- ☐ Promemoria FSF
- ☐ Statuti dell'FSF
- ☐ Linea di condotta
- ☐ Vademecum 1996/97
- ☐ Lista WCPT (questa lista contiene gli indirizzi di tutte le segreterie delle federazioni che appartengono alla Federazione mondiale di fisioterapia (World Confederation for Physical Therapy WCPT)).

Merkblätter der Kommission für Angestelltenfragen KAF**☐ Merkblatt 1: Anstellungsgespräch/Checkliste**

Die Checkliste Anstellungsgespräch enthält alle wichtigen Punkte für ein zukünftiges Anstellungsverhältnis, damit spätere Diskussionen zwischen ArbeitgeberInnen und ArbeitnehmerInnen vermieden werden können.

☐ Merkblatt 2: Ferien

Die Themen Ferienanspruch, Zeitpunkt, Art und Dauer des Ferienbezuges, finanzielle Abgeltung von Ferienansprüchen usw. sind immer wieder Gegenstand von Fragen.

☐ Merkblatt 3: Freie Tage ohne Salärkürzung

Kennen Sie die Ihnen zustehenden freien Tage ohne Salärkürzungen und die Regelung bei Absenzen? Falls nein, gibt Ihnen das Merkblatt Nr. 3 Aufschluss darüber.

☐ Merkblatt 4: Stellenbeschreibung in der Physiotherapie

Der Stellenbeschrieb bietet die Basis für das Anforderungsprofil und stellt Qualifikationsansprüche an die zu leistende Arbeit. Um Unklarheiten auszuräumen, lohnt es sich, das Merkblatt 4 vor Stellenantritt zu konsultieren.

Aide-mémoire de la commission pour les questions des employés**☐ Aide-mémoire 1: Entretien de candidature/Liste de contrôle**

La liste de contrôle contient tous les points à prendre en considération pour d'éventuels rapports de travail futurs, afin que toute discussion entre employeur et employé puisse être évitée par la suite.

☐ Aide-mémoire 2: Vacances

Les sujets du droit aux vacances, de leur date, du type et de la durée des vacances, de la compensation financière du droit aux vacances font régulièrement l'objet de question.

☐ Aide-mémoire 3: Jours libres sans réduction de salaire

Savez-vous à combien de jours libres sans réduction de salaire vous avez droit et quelles règles sont applicables en cas d'absence? Dans la négative, l'aide-mémoire 3 vous renseignera.

☐ Aide-mémoire 4: Description du poste à pourvoir

La description en question constitue le fondement du profil requis et définit les qualifications exigées dans le cadre du travail à effectuer. Il convient de consulter l'aide-mémoire 4 avant d'entrer en fonctions pour éclaircir tout point obscur.

Fogli informativi della commissione per le questioni degli impiegati**☐ Foglio 1: Colloquio di assunzione/checklist**

La checklist per il colloquio di assunzione contiene tutti i punti principali riguardanti il futuro rapporto di lavoro, al fine di evitare successive discussioni tra datore di lavoro e dipendente.

☐ Foglio 2: Vacanze

I temi diritto alla vacanza, momento, tipo e durata delle vacanze, compensazione finanziaria del diritto alle vacanze ecc. sono sempre oggetto di questioni.

☐ Foglio 3: Giorni liberi senza riduzione

Sapete a quali congedi avete diritto senza che il vostro salario venga ridotto o come sono regolate le assenze? In caso contrario consultate il foglio informativo numero 3.

☐ Foglio 4: Job description per la fisioterapia

Descrive il profilo dei requisiti e la qualifiche necessarie per il lavoro da svolgere. Per evitare malintesi, si consiglia di leggere il foglio 4 prima dell'entrata in servizio.



☐ Merkblatt 5: Schwangerschaft

Kaum ein anderes Thema wirft so viele Fragen auf wie die diversen rechtlichen Sonderbestimmungen zur Schwangerschaft. Das Merkblatt geht in verständlicher Art und Weise auf die wichtigsten Punkte ein.

☐ Merkblatt 6: Arbeitszeugnis

Arbeitszeugnisse sind an verschiedene Erfordernisse gebunden. Das Merkblatt gibt darüber Auskunft und zeigt auch Verhaltensregeln auf, wenn Sie mit Form und Inhalt des Zeugnisses nicht einverstanden sind.

☐ Merkblatt 7: Lohnempfehlungen für angestellte PhysiotherapeutInnen in Spitälern, Kliniken und Heimen

Nebst allgemeinen Informationen gibt das Merkblatt auch Auskunft über die verschiedenen kantonalen Lohnniveaus in der Physiotherapie.

☐ Merkblatt 8: Die vollständige schriftliche Stellenbewerbung

Die schriftliche Bewerbung ist Ihre erste Visitenkarte. Was ein Bewerbungsschreiben alles umfasst (um ein realistisches Bild Ihrer Person zu vermitteln), das entnehmen Sie dem Merkblatt Nr. 8.

☐ Merkblatt 9: 12 Rechte und Pflichten der PatientInnen

Auch die Rechte und Pflichten der PatientInnen sind ein wichtiger Bestandteil im beruflichen Alltag jedes Physiotherapeuten, jeder Physiotherapeutin.

☐ Merkblatt 10: Krankenversicherungsgesetz KVG

Per 1.1.1996 trat das neue Krankenversicherungsgesetz KVG in Kraft. Dieses Merkblatt fasst die wichtigsten Neuerungen des KVG kurz zusammen.

☐ Aide-mémoire 5: Grossesse

Pratiquement aucun autre thème n'est l'objet d'un aussi grand nombre de questions que les dispositions juridiques applicables en cas de grossesse. L'aide-mémoire reprend les principaux points en la matière de manière compréhensible.

☐ Aide-mémoire 6: Certificat de travail

Les certificats de travail sont liés à un certain nombre d'exigences. L'aide-mémoire vous informe sur la question et indique la procédure à suivre lorsque vous n'êtes pas d'accord avec le contenu du certificat.

☐ Aide-mémoire 7: Recommandations en matière salariale pour les physiothérapeutes employé(e)s dans les hôpitaux, les cliniques et établissement medico-sociaux

Outre des informations d'ordre général, l'aide-mémoire informe sur les différents niveaux des salaires cantonaux en physiothérapie.

☐ Aide-mémoire 8: Candidature écrite complète

Votre candidature écrite constitue votre carte de visite. L'aide-mémoire 8 vous indique les éléments que doit contenir une candidature écrite (pour donner une image réaliste du postulant).

☐ Aide-mémoire 9: 12 droits et obligations des patients et des patientes

Les droits et obligations des patients et des patientes jouent un rôle important dans la vie professionnelle de tout physiothérapeute.

☐ Aide-mémoire 10: La loi sur l'assurance-maladie LAMal

La nouvelle loi sur l'assurance-maladie LAMal est entrée en vigueur le 1.1.1996. Cet aide-mémoire résume brièvement les principales innovations qu'elle contient.

☐ Foglio 5: Gravidanza

Non esiste un tema che sollevi così tanti quesiti come le diverse normative sulla maternità. Il foglio informativo 5 spiega in modo semplice gli elementi salienti.

☐ Foglio 6: Certificato di lavoro

I certificati di lavoro devono soddisfare diversi requisiti. Il foglio 6 vi informa a questo proposito e vi consiglia come comportarvi se non siete d'accordo con la forma e il contenuto del vostro certificato.

☐ Foglio 7: Raccomandazioni salariali per fisioterapisti impiegati in ospedali, cliniche e case di cura

Oltre gli informazioni di carattere generale questo foglio indica anche i livelli salariali per la fisioterapia nei diversi cantoni.

☐ Foglio 8: Domanda d'assunzione scritta

La domanda d'assunzione è il vostro biglietto da visita. Cosa deve includere (per dare un quadro realistico della vostra persona) è descritto nel foglio 8.

☐ Foglio 9: I 12 diritti e doveri dei pazienti

Anche i diritti e i doveri dei pazienti costituiscono una parte importante della vita quotidiana professionale del fisioterapista.

☐ Foglio 10: Legge federale sull'assicurazione contro le malattie

La nuova legge federale sull'assicurazione contro le malattie LAMal entra in vigore a partire dal 1.1.1996. Questo foglio informativo contiene un breve riassunto delle innovazioni più importanti.

Merkblatt der Kommission freipraktizierender Physiotherapeuten

☐ Merkblatt 1: Lohnfestlegung für ArbeitgeberInnen in freien Praxen

Mit diesem Merkblatt möchte die KIP des SPV die ArbeitgeberInnen auf die veränderten Arbeitsbedingungen im Bereich des öffentlichen Gesundheitswesens hinweisen. Sie möchte den Freipraktizierenden überdies in Fragen zu Lohnanpassungen behilflich sein, die sich, wie es aussieht, von Jahr zu Jahr komplizierter gestalten.

Aide-mémoire de la commission des physiothérapeutes indépendants

☐ Aide-mémoire 1: Fixation des salaires pour les employeurs et les employeuses dans les cabinets indépendants

Par cet aide-mémoire, la CPI de la FSP aimerait rendre les employeuses et les employeurs attentifs au changement des conditions de travail dans le domaine de la santé publique. Elle aimerait en outre assister de conseils les physiothérapeutes indépendants pour les adaptations salariales qui semblent poser de plus en plus de problèmes chaque année.

Fogli informativi della commissione dei fisioterapisti indipendenti

☐ Foglio 1: Determinazione del salario per i datori di lavoro con studio privato

Con questo foglio informativo la CFI della FSF desidera richiamare l'attenzione dei datori di lavoro sui cambiamenti delle condizioni di lavoro avvenuti nel settore della salute pubblica. Intende inoltre aiutare i fisioterapisti indipendenti in questioni di adeguamenti di salario, che a quanto pare diventano ogni anno più complicate.

Name / Nom / Nome _____

Vorname / Prénom / Cognome _____

Strasse / Rue / Strada _____

PLZ/Ort / NPA/Lieu / NPA/Localité _____

Ganze Seiten einsenden an:

Geschäftsstelle
Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV
Postfach, 6204 Sempach Stadt

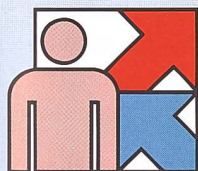
Envoyer les pages entières à:

Secrétariat
Fédération Suisse des Physiothérapeutes FSP
Case postale, 6204 Sempach Stadt

Inviare le pagine intere a:

Sede
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti FSF
Casa postale, 6204 Sempach Stadt





Dialog Dialogue Dialogo

MITGLIEDERFRAGEN

Ferienanspruch bei Teilzeitarbeit

«Seit einem Jahr arbeite ich nur noch in einem Teilzeitpensum (50%). Sinkt damit auch mein Ferienanspruch von bisher vier auf zwei Wochen?»

Nein. Gemäss Obligationenrecht (OR Art. 329 a) haben alle ArbeitnehmerInnen ab dem 20. Altersjahr Anrecht auf mindestens vier Wochen Ferien pro Jahr. Das Gleiche gilt auch für Teilzeitangestellte. Wenn Sie ein 50%-Teilzeitpensum leisten, erhalten Sie während der Ferien auch nur die Hälfte des Lohnes eines Vollpensums ausbezahlt.

QUESTIONS DE MEMBRES

Droit aux vacances en cas de travail à temps partiel

«Depuis un an, je ne travaille plus qu'à temps partiel (50%). En résulte-t-il une réduction de mon droit aux vacances d'actuellement quatre à deux semaines?»

Non. Selon l'art. 329a du CO, tous les employés à partir de l'âge de 20 ans ont droit à au moins quatre semaines de vacances par an. Cela concerne également les employés à temps partiel. Si vous avez un travail à temps partiel de 50%, pendant les vacances, vous ne touchez de toute façon que la moitié du salaire d'un travail à plein temps.

I MEMBRI DOMANDANO

Diritto alla vacanze nel lavoro a tempo parziale

«Da un anno lavoro solo a tempo parziale (50%). Ho diritto solo a due settimane di vacanze invece di quattro?»

No. Secondo il Codice delle obbligazioni (CO art. 329a) tutti i lavoratori a partire dal 20° anno di età hanno diritto almeno a quattro settimane di vacanze all'anno. Lo stesso vale per il part-time. Se lavora al 50%, durante le vacanze percepisce solo la metà di uno stipendio intero.

Recht auf Gratifikation

«Seit fünf Jahren erhalte ich regelmässig eine Gratifikation in der Höhe eines Monatslohnes. Aufgrund der schlechten Wirtschaftslage will mein Arbeitgeber diese für 1996 nicht mehr ausrichten. Wie kann ich mich dagegen wehren?»

Sie haben nur dann einen Anspruch auf eine Gratifikation oder einen 13. Monatslohn, wenn ein solcher auch explizit in Ihrem Arbeitsvertrag festgehalten oder mündlich abgemacht worden ist. Letzteres kann zur Beweisfrage werden, weshalb wir Ihnen raten, Arbeitsverträge schriftlich abzuschliessen.

Droit aux gratifications

«Depuis cinq ans, je touche régulièrement une gratification équivalant à un salaire mensuel. Or, en raison de la situation économique actuelle, mon patron ne veut plus me la verser pour 1996. Puis-je l'en empêcher?»

Vous n'avez droit à une gratification ou à un 13^e salaire mensuel que s'il en est explicitement fait mention dans votre contrat de travail, ou s'il en a été convenu verbalement. De telles conventions verbales étant généralement difficiles à prouver, nous vous conseillons de conclure vos contrats de travail par écrit.

Diritto alla gratificazione

«Da cinque anni ricevo regolarmente una gratificazione pari a uno stipendio mensile. A causa della difficile situazione economica, il mio datore di lavoro si rifiuta di versarmela per il 1996. Come posso ribellarmi?»

Lei ha diritto alla gratificazione o alla tredicesima, solo se questa è prevista esplicitamente nel contratto di lavoro o convenuta oralmente. Nell'ultima ipotesi è difficile però addurre le prove, per cui noi consigliamo di concludere sempre per iscritto i contratti di lavoro.

Othmar Wüest, Geschäftsführer SPV

Othmar Wüest, secrétaire général FSP

Othmar Wüest, dirigente del segretariato centrale



RECHTSECKE

RUBRIQUE JURIDIQUE

PAGINA GIURIDICA

Verheiratet mit der Firma?

Arbeitnehmer können oft in die Zwickmühle geraten, wenn sie zwischen persönlichen und geschäftlichen Interessen nicht unterscheiden. Wo liegen die Grenzen zwischen der Treuepflicht gegenüber der Firma einerseits und der Beschneidung der verfassungsmässig garantierten persönlichen Freiheitsrechte?

Im gegenwärtigen Wirtschaftsklima weht ein bissiger Wind. Kaum ein Angestellter wagt es, gegen seinen Chef aufzumucken, auch wenn er sich im Recht fühlt. Die Wirtschaftsblätter sind vollgepackt mit schlechten Nachrichten, Politiker und Gewerkschaften versuchen, basierend auf sozialen und gesellschaftspolitischen Überlegungen, möglichst viele Stellen zu retten. Hingegen gibt es auch betriebswirtschaftliche Gesichtspunkte, die Arbeitnehmer zu Kündigungen zwingen, wollen sie das Überleben der Firma sichern. Kunststück, dass viele Arbeitnehmer oft auf rechtmässige Forderungen verzichten, um nicht in die Ungunst ihres Lohngebers zu fallen. Versucht jemand trotz der wirtschaftlich schweren Zeiten die Stelle zu wechseln oder sich selbständig zu machen, gilt es folgende Kriterien der Treuepflicht zu berücksichtigen:

Marié avec l'entreprise?

L'impossibilité de distinguer entre les intérêts personnels et ceux de l'entreprise est source de bien des problèmes. Où se situe donc la limite entre la fidélité à observer à l'égard de l'entreprise et la restriction des libertés individuelles garanties dans la Constitution?

Un vent cinglant souffle dans le climat économique actuel. Rares sont les employés qui osent encore se révolter en face d'un traitement injuste. Les feuilles commerciales sont truffées de nouvelles alarmantes; les politiciens et les syndicats, se basant sur des considérations socio-politiques, s'efforcent de sauver un maximum d'emplois. Mais pour les employeurs, appelés à garantir la survie des entreprises, il n'y a bien souvent pas d'autre issue que les licenciements. D'où la tendance de beaucoup d'employés à renoncer à des prétentions pourtant légitimes – de peur de déplaire au patron. Si, malgré toutes les difficultés actuelles, l'un ou l'autre décide de changer d'emploi ou de se mettre à son compte, voici quels sont les critères à observer en ce qui concerne le devoir de fidélité:

Sposati con l'impresa?

I lavoratori possono ritrovarsi nei guai se non sanno distinguere tra gli interessi propri e quelli dell'azienda. Dov'è la linea di demarcazione tra l'obbligo di fedeltà nei confronti del datore di lavoro e il diritto alla libertà personale garantito dalla Costituzione?

Nell'attuale clima economico tira un brutto vento. Praticamente nessun dipendente osa opporsi al proprio capo, anche se ritiene di aver ragione. I giornali ci imbottiscono di cattive notizie, i politici e i sindacati, basandosi su riflessioni sociali e politiche, cercano di salvare i posti di lavoro. Ma vi sono anche motivi di economia aziendale che impongono dei licenziamenti per assicurare la sopravvivenza dell'azienda. Non stupisce dunque che molti lavoratori rinuncino spesso ad avanzare rivendicazioni legittime per non cadere in disgrazia presso il datore di lavoro. Chi, nonostante i tempi difficili, cerca di cambiare posto o mettersi in proprio, deve rispettare i seguenti principi per assolvere il dovere di fedeltà.



Wer konkurrenziert, muss mit der roten Karte rechnen

OR Art. 321a verpflichtet den Arbeitnehmer, «die ihm übertragene Arbeit sorgfältig auszuführen und die berechtigten Interessen des Arbeitgebers in guten Treuen zu wahren». Die Treuepflicht besteht, wenn jemand einen Nebenjob annimmt, und damit den Arbeitgeber konkurrenziert. Auch wenn ein Arbeitnehmer in seiner Freizeit einem Nebenerwerb nachgeht und dadurch seine Leistung am Arbeitsplatz nachlässt, verstösst er eindeutig gegen das «Treuegelöbnis», das ihn an die Firma bindet. Dies heisst jedoch nicht, dass der Arbeitgeber grundsätzlich jede Nebenbeschäftigung, die ein Lohnempfänger in seiner Freizeit ausübt, ablehnen darf.

Will sich ein Arbeitnehmer selbständig machen, so darf er in der Freizeit alle Vorbereitungen treffen; diese dürfen allerdings nicht den momentanen Lohngeber schädigen, d.h., es dürfen beispielsweise keine Kunden über die neue Firmengründung informiert werden, und es dürfen auch keine Mitarbeiter des aktuellen Arbeitgebers abgeworben werden.

Keine Geheimnisse ausplaudern

Geschäfts- und Fabrikationsgeheimnisse fallen ebenfalls unter die Treuepflicht. Die Verpflichtung zu Verschwiegenheit besteht selbst nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses, «soweit es zur Wahrung der berechtigten Interessen des Arbeitgebers erforderlich ist». Diese Treuepflicht ist sehr weitreichend und schliesst auch persönliche Informationen, die ein Arbeitnehmer zufällig erfahren hat, ein. Nicht zu den Geschäftsgeheimnissen zählen Tatsachen, die allgemein gültig und bekannt sind.

Eine weitere Treuepflicht betrifft Präsente von Dritten. Ein Angestellter muss grössere Geschenke von Dritten dem Arbeitgeber abliefern oder ihn darüber in Kenntnis setzen. Tut er dies nicht, so verletzt er die Treuepflicht. Dasselbe betrifft Innovationen und Erfindungen. Was jemand «in Ausübung seiner vertraglichen Tätigkeit hervorbringt» (OR Art. 321 b), gehört dem Arbeitgeber. Die Verletzung der Treuepflicht kann die Entlassung oder gar ein Strafverfahren zur Folge haben. Die «Heirat mit der Firma» kann also durchaus eine «Scheidung mit Folgen» nach sich ziehen.

René Huber

Entrer en concurrence, c'est risquer le carton rouge

L'art. 321a CO oblige l'employé «à exécuter avec soin le travail qui lui est confié et à sauvegarder fidèlement les intérêts légitimes de l'employeur». Le devoir de fidélité existe lorsqu'un employé accepte une activité professionnelle secondaire qui le fait entrer en concurrence avec son employeur. Si une telle activité exercée durant les heures de loisir entraîne un relâchement de la prestation fournie au lieu de travail, il y a violation du serment de fidélité à l'égard de l'entreprise. Ce qui ne donne cependant pas le droit, à l'employeur, de proscrire toute activité secondaire de ses employés pendant leurs heures de loisir.

L'employé qui souhaite se mettre à son compte a le droit de s'y préparer durant ses heures de loisir, à condition de le faire sans porter préjudice à son employeur – en informant par exemple certains de ses clients de la nouvelle entreprise, ou en essayant de débaucher l'un ou l'autre de ses collaborateurs.

Interdiction de trahir les secrets

Le devoir de fidélité concerne également tous les secrets de fabrication et d'affaires. Même après la fin du contrat, l'employé est tenu de garder le secret «en tant que l'exige la sauvegarde des intérêts légitimes de l'employeur». Ce devoir de fidélité s'étend jusqu'aux informations personnelles dont l'employé a eu connaissance par hasard, mais il ne concerne pas les faits qui sont généralement valables et connus.

Le devoir de fidélité existe aussi en ce qui concerne les cadeaux de tiers. Les cadeaux d'une certaine importance, l'employé les remet immédiatement à l'employeur ou il l'en informe. S'il ne le fait pas, il lèse son devoir de fidélité. Il en va de même pour les innovations et les inventions. Tout ce qu'un employé «produit par son activité contractuelle» (art. 321b CO) appartient à l'employeur. Le manquement au devoir de fidélité peut entraîner le licenciement – et même une procédure pénale. Le «mariage avec l'entreprise» peut donc fort bien mener à un «divorce lourd de conséquences».

René Huber

Chi fa concorrenza rischia di essere penalizzato

L'art. 321a del CO impegna il lavoratore a «eseguire con diligenza il lavoro assegnatogli e salvaguardare con fedeltà gli interessi legittimi del datore di lavoro». L'obbligo di fedeltà si applica anche quando una persona accetta un secondo lavoro mettendosi in concorrenza con il datore di lavoro. Anche quando il lavoratore si dedica a un'occupazione secondaria nel tempo libero e trascura le sue prestazioni sul posto di lavoro viola decisamente il «voto di fedeltà» che lo lega all'azienda. Ciò non significa tuttavia che il datore di lavoro possa rifiutare categoricamente ogni secondo lavoro che un suo salariato esercita nel tempo libero.

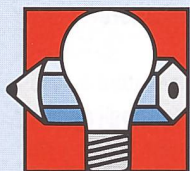
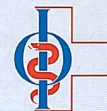
Se un lavoratore vuole mettersi in proprio, può provvedere a tutti i preparativi nel suo tempo libero, a condizione però che non danneggi il suo attuale datore di lavoro. Non può per esempio informare i clienti della fondazione della nuova ditta né assumere i collaboratori del suo datore di lavoro.

Obbligo di segretezza

Anche i segreti di fabbricazione e di affari rientrano nel dovere di fedeltà. L'obbligo di segretezza vale anche dopo la fine del rapporto di lavoro «nella misura in cui la tutela degli interessi legittimi del datore di lavoro lo esiga». Il dovere di fedeltà è molto ampio e include anche informazioni personali, che il lavoratore ha appreso per caso. Non sono considerati invece segreti d'affari i fatti che sono generalmente validi e noti.

Il dovere di fedeltà comprende anche i presenti ottenuti da terzi. Il dipendente deve consegnare i doni di grande entità al datore di lavoro o informarlo di averli ricevuti. In caso contrario viola il dovere di fedeltà. Lo stesso vale per innovazioni e invenzioni. Tutto ciò che una persona «produce nell'esercizio dell'attività contrattuale» (CO art. 321b) appartiene al datore di lavoro. La violazione del dovere di fedeltà può comportare il licenziamento o addirittura una procedura penale. Il «matrimonio con l'impresa» può dunque terminare in un «divorzio con conseguenze».

René Huber



Physiothek Physiothèque Fisioteca

SEITENBLICKE

Beissender Spott

Wirbelsäule:

Ein Knochen, der den Rücken
herunter verläuft.
Obendrauf sitzt der Kopf, untendrauf sitze ich.

(Definition eines Schülers)

Dirigieren:

Die Luft massieren.

(Rudolf Buchbinder)

Abstinenzler:

Ein Mensch, der Alkohol lediglich aus Arznei-
flaschen trinkt.

(Anonym)

Gesundheit:

Die Summe aller Krankheiten, die man nicht hat.

(Gerhard Lihlenbruch)

Krankheiten:

Die Zinsen für genossenes Vergnügen.

(Anonym)

OBSERVÉ DU COIN DE L'ŒIL

Humour mordant

Colonne vertébrale:

Un os qui parcourt tout le dos.
La tête est assise dessus,
moi, je m'assieds en dessous.

(définition d'un élève)

Conduire un orchestre:

Masser l'air.

(Rudolf Buchbinder)

Antialcoolique:

Une personne qui ne boit l'alcool que dans une
fiolle.

(anonyme)

Santé:

La somme de toutes les maladies qu'on n'a pas.

(Gerhard Lihlenbruch)

Maladie:

L'usure du plaisir.

(anonyme)

OCCHIATA DI TRAVERSO

Mordace ironia

Colonna vertebrale:

Un osso che scende lungo la schiena:
sopra ci sta la testa,
sotto ci sto seduto io.

(Definizione di uno scolaro)

Dirigere:

Massaggiare l'aria.

(Rudolf Buchbinder)

Astemio:

Una persona che beve alcolici solo dal flacone
delle medicine.

(Anonimo)

Salute:

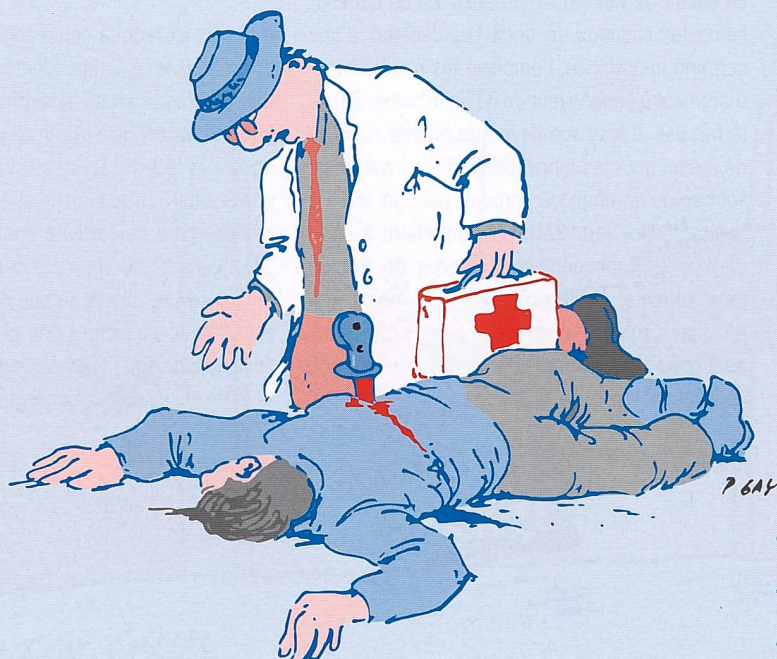
La somma di tutte le malattie che uno non ha.

(Gerhard Lihlenbruch)

Malattie:

Gli interessi da pagare per i piaceri goduti.

(Anonimo)



«Wo fehlt's uns denn?»

«Allons, qu'est-ce qui ne va pas?»

«Andiamo, cosa c'è che non va?»

Kultur: Das, was der Metzger hätte, wenn er Chirurg wäre. (Mary Pettibone Poole)	Culture: Ce que le boucher aurait s'il était chirurgien. (Mary Pettibone Poole)	Cultura: Ciò che avrebbe il macellaio se fosse chirurgo. (Mary Pettibone Poole)
Liebe: Von allen Krankheiten noch die gesündeste. (Euripides)	Amour: De toutes les maladies, c'est encore la plus saine. (Euripide)	Amore: La più salutare delle malattie. (Euripide)
Masseur: Ein Mann, der Geld für Dinge bekommt, für die jeder andere Ohrfeigen erhalten würde. (Anonym)	Masseur: Un homme qui est payé pour quelque chose qui vaudrait une gifle à d'autres. (anonyme)	Massaggiatore: Uno che riceve soldi per cose per le quali un altro riceverebbe uno schiaffo. (Anonimo)
Operation: Der Versuch, eine Maschine zu reparieren, ohne den Motor abzustellen. (Anonym)	Opération: La tentative de réparer une machine sans arrêter le moteur. (anonyme)	Operazione: Il tentativo di riparare una macchina senza spegnere il motore. (Anonimo)
Psychotherapie: Ein Zweig der Heilkunde, der den Menschen beibringen soll, auf eigenen Füßen zu stehen, während sie auf einem Sofa liegen. (Anonym)	Psychothérapie: Une branche de la médecine qui doit apprendre aux hommes à voler de leurs propres ailes en étant couchés sur un divan. (anonyme)	Psicoterapia: Un ramo della medicina che insegna alle persone a ritrovare il terreno sotto i piedi mentre stanno sdraiate su un lettino. (Anonimo)
Schnupfen: Eine Krankheit, die mit Arzt eine Woche, ohne Arzt sieben Tage dauert. (Anonym)	Rhume: Une maladie qui dure une semaine avec traitement médical et sept jours sans. (anonyme)	Raffreddore: Una malattia, che con il medico dura una settimana e senza medico sette giorni. (Anonimo)
Spezialisten: Leute, die immer mehr über immer weniger wissen. (Danny Kaye)	Spécialistes: Des gens qui en savent toujours plus sur toujours moins. (Danny Kaye)	Specialisti: Gente che sa sempre di più su sempre di meno. (Danny Kaye)
Stoffwechsel: Frauen meinen damit ein neues Kleid. (Peter Ustinov)	Tissus organiques: Ils sont plus difficiles à entretenir que les tissus synthétiques. (Peter Ustinov)	Ricambio: Le donne lo associano ai vestiti. (Peter Ustinov)
Striptease: Anatomieunterricht mit Musik. (Frank Sinatra)	Striptease: Leçon d'anatomie en musique. (Frank Sinatra)	Striptease: Lezione di anatomia con accompagnamento musicale. (Frank Sinatra)
Veterinärmedizin: Das einzige Gebiet der Medizin, das dem Arzt erlaubt, seine Patienten zu verspeisen. (Ephraim Kishon)	Médecine vétérinaire: La seule discipline médicale qui autorise le médecin à manger son patient. (Ephraim Kishon)	Veterinaria: L'unico ramo della medicina che permette ai medici di mangiare i loro pazienti. (Ephraim Kishon)
Zebra: Ein Tier, das sein Röntgenbild aussen trägt. (Ramón Gómez de la Serna)	Zèbre: Un animal qui porte sa radiographie à l'extérieur. (Ramon Gomez de la Serna)	Zebra: Un animale che indossa le sue radiografie. (Ramón Gómez de la Serna)

SEKTION SOLOTHURN

Vorankündigung

GV Sektion Solothurn
Montag, 3. März 1997, 20.00 Uhr
Hotel Krone, Solothurn

Die Traktandenliste folgt mit separater Einladung. Anträge sind bis spätestens 10 Tage vor der Generalversammlung schriftlich an den Sek-

tionspräsidenten (Ernst Fiechter, Weiherstrasse 11, 5015 Niedererlinsbach) einzureichen.

Der Vorstand hofft auf zahlreiches Erscheinen.

Vorstand Sektion Solothurn

SEKTION ZENTRALSCHWEIZ

Auswertung Wettbewerb GV 1996

An der Generalversammlung 1996 wurde in Form eines Wettbewerbs eine Umfrage durchgeführt. Von den 33 zurückgegebenen Blättern konnten 25 ausgewertet werden. Am häufigsten genannt wurden ein Informationsdefizit gegenüber den Partnern im Gesundheitswesen sowie zu wenig Öffentlichkeitsarbeit. Hier das Ergebnis:

Was brennt mir auf der Zunge?

- Bessere und verstärkte PR (Fernsehen, Politik, Zeitungen)
- Fehlende Information (gegenüber Ärzten und Krankenkassenaktionen betreffend Teilrevision Tarifvertrag)
- Verhalten gegenüber neuen oder anderen Therapiemethoden (Vitalogie, Atlaslogie, Chiropraktiker)
- Anerkennung, mehr Eigenverantwortung
- Entschädigung für administrative Arbeiten

«Meine verrückte Idee»:

- Psychische Aspekte beim Patienten vermehrt einbeziehen, sich darin weiterbilden
- Tarifvertrag UVG kündigen, Taxipunktwert UVG-KK vereinheitlichen
- PhysiotherapeutInnen unterrichten an Lehrer- und Kindergarten-seminaren, mit Schülern integriert im Stundenplan arbeiten
- Alle Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten sind Mitglieder des SPV
- SPV-Fachbibliothek (eventuell elektronisch abrufbar, Internet)

Korrigenda: Bei der Übersicht über den Vorstand SPV Zentralschweiz hat sich in der vorletzten Nummer der «Physiotherapie» ein kleiner Verwechslungsfehler eingeschlichen. Ruth Helfenstein Gonzalo ist von der Kantonsvertretung Uri, Cornelia Staring-Britschgi von der Kantonalvertretung Obwalden.

SEKTION ZÜRICH

Einladung zur Mitgliederversammlung Selbständige

Angestellte Mitglieder der Sektion sowie Mitglieder des Berufsstandes Physiotherapie Zürich sind als Gäste eingeladen.

Thema: Orientierung zum Stand der Dinge betreffend «Totalrevision des Berufsverbandes Physiotherapie Tarifvertrag»

Referent: Marco Borsotti, Zentralpräsident SPV, Präsident Tarifkommission

Datum: Mittwoch, 5. Februar 1997

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Albisriederhaus, Albisriederstrasse 330, 8047 Zürich

Eine persönliche Einladung wurde frühzeitig an alle Mitglieder verschickt.

Hinweis: Die Generalversammlung 1997 der Sektion Zürich SPV findet am Dienstag, 11. März 1997, statt. Eine persönliche Einladung wird frühzeitig an alle Mitglieder verschickt.

«Physiolino»: Für die Sektionsmitglieder der Sektion Zürich SPV liegt dieser Zeitschrift der «Physiolino» bei. «Physiolino» ist die offizielle Sektionszeitschrift und erscheint vierteljährlich.

SPV-FACHGRUPPEN

Fachgruppe Lymphologische Physiotherapie



Sekretariat: Frau Yvette Stael Zanolli, Hardstrasse 49
 8424 Embrach, Telefon/Telefax 01 - 865 09 73

Am 27. Januar 1996 wurde in Zürich die Fachgruppe Lymphologische Physiotherapie (FLPT) gegründet. Damit haben wir einer längerdauernden, losen Zusammenarbeit von lymphologisch engagierten Fachkräften einen offiziellen Rahmen gegeben. Die Initiantinnen hoffen, dadurch eine Möglichkeit zur Bündelung all der diversen Bedürfnisse im Bereich der Lymphologischen Physiotherapie geschaffen zu haben. Wir verstehen uns als Forum, das fachlich und berufspolitisch Raum bietet für Anregungen, Fach-austausch und Information.

Aus den Statuten zitieren wir den Artikel 2: Zweck des Vereins

- Förderung einer fundierten gesamtschweizerisch anerkannten Aus- und Weiterbildung in Lymphologischer Physiotherapie
- Unterstützung und Förderung der Mitglieder in ihrer fachlichen Kompetenz
- Vertretung der Mitgliederinteressen gegenüber anderen Organisationen
- Förderung der Öffentlichkeitsarbeit
- Anregung und Unterstützung von interdisziplinärem und internationalem Fachaustausch
- Anregung und Unterstützung von Forschungsprojekten in Lymphologischer Physiotherapie
- Gründung von regionalen Übungsgruppen

Für die erste Amtsperiode von zwei Jahren wurden in den Vorstand gewählt:

- Präsidentin: Anna Sonderegger
 Nordstrasse 85, 8037 Zürich
 Telefon 01 - 363 99 25

– Vizepräsidentin/Aktuarin:

Ursula Matter
 Brambergstrasse 11, 6004 Luzern
 Telefon 041 - 410 13 49

– Kassierin: Yvette Stael Zanolli
 Hardstrasse 49, 8424 Embrach
 Telefon 01 - 865 09 73

Ein paar Hinweise auf aktuelle und zukünftige Aktivitäten:

- Zweimal jährlich erscheinen die «Informationen aus der Fachgruppe» – Beiträge aus der Praxis, Hinweise auf Veranstaltungen und Neuigkeiten aus dem Fachbereich Lymphologie.
- Am **Samstag, 22. Februar 1997**, findet in Zürich eine **Fachtagung** statt, daran anschliessend die 1. Generalversammlung der FLPT. Die Fachtagung steht allen Interessierten offen (Auskunft und Anmeldung beim Sekretariat).
- Ab März 97 bietet die Fachgruppe in Zürich einen 9tägigen **Anschlusskurs in «Lymphologischer Physiotherapie»** für PhysiotherapeutInnen an, welche bis jetzt nur die Technik der manuellen Lymphdrainage beherrschen und gerne das ganze Konzept der Lymphödembehandlung kennenlernen möchten. Das genaue Konzept ist über das Sekretariat erhältlich.
- In Luzern trifft sich bereits regelmässig eine Übungsgruppe, in anderen Regionen sind Gruppen im Entstehen.
- Für weitere Auskünfte oder den Bezug von Statuten und Anmeldeformular wenden Sie sich bitte an das Sekretariat.

LESERBRIEF

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Sehr geehrte Damen und Herren

Zum Einstieg ins Neue Jahr lässt der SPV Herrn Otto Schoch, Ständerratspräsident 1996, ein Editorial schreiben zum Thema «Eigenkompetenz der Physiotherapeuten». Er spricht das neue KVG an, worin es dem Physio- und auch dem Psychotherapeuten nicht erlaubt sein wird, in eigener Kompetenz zu entscheiden, ob ein Mensch Therapie braucht oder nicht.

Herr Schoch bringt als Argument gegen diesen Wunsch das Cliché, worin behauptet wird, dass «nicht jeder selbständige und auf eigene Rechnung tätige Physiotherapeut ein hervorragender Meister seines Faches und daher voll ausgelastet ist». Er schreibt weiter, dass «wären nun aber alle, und damit auch die Therapeuten mit nur mittelmässigen oder gar deutlich unterdurchschnittlichen Voraussetzungen dazu legitimiert, selbst darüber zu entscheiden, ob eine Behandlung zu Lasten der obligatorischen Grundversicherung erfolgen soll, dann hätte dies eine Mengenerweiterung zur Folge».

Dieses Editorial gibt mir zu denken:

1. Warum lässt der SPV immer noch solche Argumente zu und notabene noch in der eigenen Zeitschrift? Wir sollten doch so weit sein, uns dies nicht mehr bieten lassen zu müssen. Wo liegt der Unterschied zwischen mittelmässigen Ärzten und Physio- oder Psychotherapeuten?

Es ist jedoch eine Tatsache, dass dieses Argument immer wieder gebracht wird, von verschiedenen Seiten. Wie gehen wir als Berufsgruppe mit «Mittelmässigkeit» und «Unterdurchschnittlichkeit» um? Welche Politik ist dort am besten?

2. Der erste Punkt ist jedoch nicht der meist relevante Punkt. Eine durchaus wichtigere Frage ist: Wie stellt sich der SPV als Berufsvertreter vor, mit solchen Argumenten umzugehen? Sie lassen nämlich eine Türe offen für Therapeuten mit «guten» Leistungen. Ich erwarte vom SPV eine aktivere Politik, solche «guten» Therapeuten zu definieren. Der SPV sollte in dieser Frage eine *proaktive* Politik betreiben und nicht, wie ich jetzt den Eindruck habe, eine *reaktive* Politik!

Es sollte meines Erachtens dringend Fortschritt gemacht werden mit dem **Spezialistenstatus** (in Zusammenarbeit mit den Fachgruppen), so wie dies in Ländern wie den USA, Australien, England und den Niederlanden auch üblich ist. Eine klare Stellungnahme und klare Politik seitens des SPV ist hier gefragt! (Hat der SPV Angst vor den Reaktionen aus der eigenen Berufsgruppe?) «Spezialisten» (die in ihrem Status definiert werden sollten) sollten mehr Entscheidungsfreiraum erhalten.

Weiter würde ich vom SPV (dies muss wahrscheinlich in Zusammenarbeit mit dem SRK erfolgen) eine **Regelung der obligatorischen Weiterbildung** erwarten. Auch hier könnte man nach dem Beispiel anderer Länder handeln (England, Australien, USA). Mit der obligatorischen Weiterbildung und mit klar definierten Richtlinien über die Behandlungspraxis lassen sich ebenfalls «gute» Therapeuten definieren! («guidelines» wäre ein besseres Wort; die deutsche Sprache macht jedoch aus «guide» «Richt» – dies gibt sowieso zu denken).

Mein Wunsch für den SPV für 1997: Der SPV sollte zu fachlichen Fragen eine klare Stellung beziehen und seine Politik darauf ausrichten! Happy New Year!



Elly Hengeveld

Replik zum Leserbrief von Elly Hengeveld

Die Reaktion von Frau Hengeveld zum Editorial 1/97 von Herrn Ständerat Schoch ist verständlich und legitim. Der SPV gibt immer wieder Exponenten aus dem Gesundheitswesen Gelegenheit, sich zu einer bestimmten Thematik frei zu äussern. Dabei muss diese Meinung nicht unbedingt mit derjenigen des Verbandes identisch sein. Wenn aber solche Veröffentlichungen Antworten wie die vorliegende provozieren, welche grundsätzliche Fragen aufwerfen, dann soll das nur positiv gewertet werden.

Argumente von anderen Leuten soll man aufnehmen, beurteilen und die nötigen Schlüsse daraus ziehen. Dies hat Frau Elly Hengeveld folgerichtig gemacht und ein paar ganz wesentliche Fragen aufgeworfen. Das «Spezialistentum» in der Physiotherapie wie die Fort- und Weiterbildung sind aktuelle Themen, welche vom Verband sehr proaktiv (nicht reaktiv!) behandelt werden. Allerdings sind konkrete Ergebnisse infolge grosser Meinungsverschiedenheiten leider noch in weiter Ferne.

Andere Länder als Beispiel heranzuziehen ist immer dann populär, wenn dort Lösungen bereits bestehen, welche den eigenen Interessen am nächsten kommen. Man

vergisst dabei aber gerne, dass man es unter Umständen mit ganz unterschiedlichen Gesundheitssystemen zu tun hat, welche mit den schweizerischen Gegebenheiten nicht oder nur ansatzweise vergleichbar sind. Unbestrittenermassen können aber gewisse ausländische Modellvorstellungen als Arbeitsgrundlage nützlich sein.

Bedingt durch die föderalistische Struktur des Gesundheitswesens in der Schweiz läuft der Weg zur Erfüllung der Vorstellungen von Frau Hengeveld nur über standardisierte und vereinheitlichte gesamtschweizerische Rahmenbedingungen. Wer dafür bei den nicht-akademischen Berufen zuständig sein soll, ist im Moment Gegenstand von intensiven Diskussionen auf politischer Ebene. Vertretungen dieser Berufe sind in den entsprechenden Arbeitsgruppen sichergestellt.

Innerhalb des SPV wird man sich angesichts der föderalistischen Heterogenität und fachlichen Pluridisciplinarität schon noch ein paar Fragen stellen müssen! In Ergänzung zum Neujahrs-Wunsch von Frau Hengeveld wünsche ich mir dazu eine sachliche und konstruktive Diskussion.

Marco Borsotti, Zentralpräsident SPV

LESERBRIEFE

In dieser Rubrik werden freie Meinungen der Leserschaft publiziert. Diese müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Luxusimage?

«Wie wir alle wissen, wird in Deutschland im Moment diskutiert, die Physiotherapie zur Grundversicherung hinauszukippen, weil sie für viele Politiker noch den Status einer Luxusbehandlung hat. Wie mag es da wohl MS-Patienten,

Schädelhirntraumatikern, Hemiplegikern oder cerebrall gelähmten Kindern und Jugendlichen zumute sein? Für sie ist die Physiotherapie für ein einigermaßen lebenswertes Leben von zentraler Bedeutung.

Ich erwarte von unserem Berufsverband für 1997 dringend, in den Medien ganz massiv gegen dieses Luxusimage der Physiotherapie bei unseren Politikern anzukämpfen. Denn eines ist sicher: Was heute in

Deutschland diskutiert wird, wird morgen bei uns in der Schweiz aktuell. Wir müssen bei den Entscheidungsträgern jetzt agieren, nicht erst reagieren, wenn Fakten auf dem Tisch liegen. Physiotherapie ist keine Luxusbehandlung. Was nützt uns eine faire Abgeltung unserer Arbeit, wenn wir keine Arbeit mehr haben? Schwerpunkt Nummer 1 der Verbandspolitik muss die Erhaltung unseres Berufsstandes sein. Im Kanton Bern werden bereits die er-

sten Physiotherapeuten entlassen! Wie wär's mit folgendem Physio-Slogan: Was nützen die besten Laborwerte, wenn man sich nicht mehr bewegen kann?

Physiotherapie heisst Bewegung, Bewegung heisst Leben, ein lebenswertes Leben.»



Bruno Misteli

Freipraktizierende PhysiotherapeutInnen fordern Statuten-Änderung

Eine Gruppe von engagierten PhysiotherapeutInnen aus der deutschen Schweiz hat im Sommer 1996 eine Umfrage bei den freipraktizierenden Physios der ganzen Schweiz lanciert. Vorangegangen waren im Frühjahr schon Abklärungen im kleineren Kreis, die eine Umfrage im grossen Stil als sinnvoll erscheinen liessen. Es interessierte vor allem die Frage, ob die PhysiotherapeutInnen wirklich so zufrieden sind mit ihrer Vertretung im SPV, wie es die Kommissionen KAF und KFP wahrhaben wollen. Die Umfrage zeigte: die Freipraktizierenden sind es nicht.

Die Umfrage wurde mittels Unterstützung oder Ablehnung einer Resolution gemacht. Diese möchte für den SPV eine neue Aufteilung der Mitglieder-Kompetenzen in den Statuten erreichen. Den Initianten schwebt als Ziel das Zwei-Säulen-Prinzip mit einem Dachverband vor, bei dem die Angestellten und die Selbständigen ihre Anliegen unabhängig voneinander lösen, wie es übrigens zum Teil in der Sektion Zürich schon jetzt der Fall ist. Zu diesem Zwecke müssten die Zentralstatuten total erneuert werden. Die Resolution fordert den Zentralvorstand auf, die dazu nötige Kommission ins Leben zu rufen.

Der Rücklauf aus der Umfrage war erstaunlich gut für eine Aktion von einer relativ unbekannten Gruppierung. Es wurden alle freiprakti-

zierenden Mitglieder des aktuellen SPV-Verzeichnisses (2534) angeschrieben; davon haben 664 geantwortet: 586 mit Unterstützung für die Resolution (davon 142 aus der Romandie), 72 sind dagegen, 6 Voten sind ungültig (ohne Unterschrift), 20 sind als unzustellbar retourniert worden. Auffallend sind auch die vielen Bemerkungen, mit denen in persönlichen Worten eine Änderung der Situation für die Freipraktizierenden gewünscht wird. Es gab auch ein paar wenige Anmerkungen der ablehnenden Seite, die sich insbesondere dafür einsetzte, dass alle Mitglieder gemeinsam mehr erreichen.

Das Ergebnis dieser Aktion ist wirklich bemerkenswert eindeutig. Die Initianten erwarten daher vom Zentralvorstand eine positive Entgegennahme dieses dringenden Anliegen und natürlich auch eine schnelle Bearbeitung der Resolutionsforderung. Wir rufen auch alle Mitglieder auf, mit Durchhaltevermögen in den Sektionen auf dieses Ziel (Zwei-Säulen-Prinzip mit Dachverband) hinzuwirken, um der Idee gesamtschweizerisch zum Durchbruch zu verhelfen.

Pro freipraktizierende PhysiotherapeutInnen SPV,
Postfach 175, 9230 Flawil



i.V. Karl Röthlin

Replik zum Leserbrief

«Pro freipraktizierende PhysiotherapeutInnen SPV der Schweiz»

Zeichen erkennen, Zeichen setzen

Die Geschäftsleitung (GL) wie auch der Zentralvorstand (ZV) des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes SPV unterstützen Bestrebungen, wonach die Verbandsstrukturen einer detaillierten Analyse bzw. Anpassung an veränderte Vorgaben zu unterziehen sind. In einem modernen und demokratisch strukturierten Verbandsgebilde sind Strukturdiskussionen keineswegs ein Tabuthema. Bereits letztes Jahr haben die GL und der ZV beschlossen, eine «Arbeitsgruppe Strukturreform» einzusetzen. Strukturrevisionen machen aber nur dann einen Sinn, wenn der Gesamtverband gestärkt und vereint daraus hervorgeht. In diesem Sinne ist im heutigen Zeitpunkt weder die eine noch die andere Organisationsform zu favorisieren. Der ganze Prozess wird

viel Offenheit, Realitäts- und Gemeinschaftssinn sowie eine vorurteilsfreie Erfassung und Beurteilung der Situation erfordern. Lösungen mit tragfähigen Mehrheiten sind also gesucht! Alle konstruktiv denkenden Kräfte des SPV sollen in diesem Prozess Einfluss nehmen können. So ist auch die Gruppierung «Pro freipraktizierende PhysiotherapeutInnen SPV der Schweiz» eingeladen worden, eine Vertreterin oder einen Vertreter für die «AG Strukturrevision» zu melden, was zwischenzeitlich auch erfolgt ist.

Wir werden Sie im Rahmen der «Physiotherapie» über die Arbeit und Zielsetzungen der «AG Strukturreform» auf dem laufenden halten.

Othmar Wüest, Geschäftsführer

BUCHEMPFEHLUNG

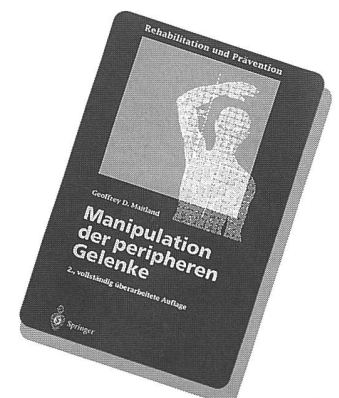
Geoffrey D. Maitland

Manipulation der peripheren Gelenke

Rehabilitation und Prävention

2., vollst. überarbeitete Auflage; 1996; XX, 596 Seiten; 344 Abb.; 67 Tab., 6 Faltafeln; brosch.; DM 89.- / öS 649.70 / Sfr. 78.50; ISBN 3-540-59329-2.

Das Therapiekonzept nach Maitland ist eines der wesentlichen Fundamente der modernen Manualtherapie. In der Neuauflage dieses bewährten Lehr- und Praktikerbuchs sind alle Weiterentwicklungen der letzten Jahre in der Untersuchung und Behandlung von peripheren Gelenken mit passiver Bewegung dokumentiert, wie etwa neue Differenzierungstests für eine noch genauere Diagnostik sowie sehr viel detailliertere Informationen über die Aufzeichnung von Befunden und die Darstellung passiver Techniken



in Bewegungsdiagrammen. Die wichtigsten Untersuchungs- und Behandlungstechniken sind in umfangreichen Fotosequenzen veranschaulicht.

Das Buch bietet dem Leser sehr viel mehr als nur einen «Technik-Leitfaden»; es vermittelt ihm vor allem die Grundlagen für eine gezielte und effiziente Anwendung der «Techniken» in der Praxis.

SPV-KOMMISSIONEN



Schweizerischer Verband Orthopädischer Manipulativer Physiotherapie
Association Suisse de Physiothérapie Manipulative Orthopédique
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa Ortopedica

Zur Fusion des SVMP und der AMT zum gemeinsamen Verband SVOMP

SVOMP: Schweizerischer Verband für Orthopädische Manipulative Physiotherapie, gegründet 1989.

Der **SVOMP** ist die bestehende Dachorganisation der beiden Verbände **AMT** (Arbeitsgruppe für Manuelle Techniken, OMT Kaltenborn-Evjenth-Konzept orientiert) und des **SVMP** (Schweizerischer Verband für Manipulative Physiotherapie, Maitland-Konzept orientiert). Der **SVOMP** ist eine vom **SPV** anerkannte Fachgruppe und die einzige durch die **IFOMT** anerkannte nationale Gruppe für Manipulative Physiotherapie.

IFOMT: International Federation of Orthopedic Manipulative Therapy, gegründet 1974, Untergruppe des **WCPT** (Physiotherapie-Weltverband)

Durch die enge Zusammenarbeit der beiden Verbände entstanden fachliche, politische und auch persönliche Verbindungen, welche die Vision einer **Fusion** ermöglichten. In der Folge unterbreiteten die beiden Vorstände ihren Mitgliedern an ihren diesjährigen Generalversammlungen ein entsprechendes Projekt.

Beide Generalversammlungen gaben ihren Verbänden den Auftrag, die für eine Fusion notwendigen Vorarbeiten in Angriff zu nehmen, um die Ergebnisse an den Generalversammlungen 1997 erläutern und darüber abstimmen zu können. Diese Arbeiten wurden und werden in von je zur Hälfte AMT- und SVMP-bestückten Kommissionen geleistet – der Ausbildungskommission und der Statutenkommission. Das neue Ausbildungskonzept zum OMT-Diplom (nach SVOMP-Standard mit IFOMT-Anerkennung) sowie die neuen Statuten sind bald druckreif.

Es besteht ein Konzept für ein gemeinsames Bulletin, konkrete Vorschläge für Kandidaten in den Vorstand und in die Kommissionen liegen vor.

Der neue **SVOMP** kann gegründet werden!

Am 22. März 1997 finden die Generalversammlungen der **AMT** und des **SVMP** statt. Nach getrennten Abstimmungen über die vorgelegten Statuten, Abkommen und Ver-

träge werden die vereinten Versammlungen zur Gründungsversammlung des **SVOMP**.

Die Gründung dieses Verbandes ist von grosser Bedeutung für die Manipulative Physiotherapie in der Schweiz:

- Die Ziele und Anstrengungen von zwei länger als zehn Jahre bestehenden Manualtherapiegruppen mit ihren zusammen zirka 800 Mitgliedern werden vereint.
- Erstmals seit Bestehen der **IFOMT** entsteht eine OMT-Ausbildung, in welcher die Inhalte der beiden in der **IFOMT** zusammengeschlossenen Manualtherapie-Systeme (Maitland-Konzept und OMT Kaltenborn-Evjenth-Konzept) enthalten sind und von Instruktoren beider Systeme unterrichtet werden.
- Durch die Fusion der beiden Verbände entsteht eine flächendeckende Vertretung des **SVOMP** über die ganze Schweiz.
- Es entstehen Übungsgruppen in allen Landesteilen der Schweiz, welche viel mehr Mitgliedern als bis jetzt ein fachliches Milieu zum Üben und für Kontakte bieten.

Wir sind bereit, die auf uns zukommenden fachlichen und berufspolitischen Aufgaben in Angriff zu nehmen.

Die Vorstände der AMT und des SVMP

NACHRUF

Nachruf auf Max Kölla

(† 25. 12. 1996)

Erschüttert nahmen wir Kenntnis vom unerwarteten Tod von Max Kölla. Weit über die Region Zürich hinaus war er bekannt als äusserst fachkompetente, faire und entgegenkommende Persönlichkeit auf dem Gebiet von Physiotherapie-Einrichtungen.

Er zeichnete sich aus durch seinen umfassenden Informationsstand, der sich nicht nur in seinem vielfältigen Angebot – bis hin zu MTT-Kursen – äusserte. Es war ihm auch durchaus selbstverständlich, andere Firmen

zu empfehlen, die den jeweiligen Wünschen der Kunden besser entsprachen.

Wir behalten ihn als freundlichen, hilfs- und gesprächsbereiten, engagierten und zuverlässigen Partner und Freund in guter Erinnerung. Wir sind ihm auch dankbar, dass er jederzeit bei Bedarf selbst Hand anlegte.

Seiner Familie und seinen Mitarbeitern wünschen wir Kraft und Mut zur Weiterführung seiner Aufgaben. Er wird uns fehlen!

Hildegard Steudel / Verena Rüegg

MARKT

Alusuisse Airex AG lanciert neue Fitness-Matte

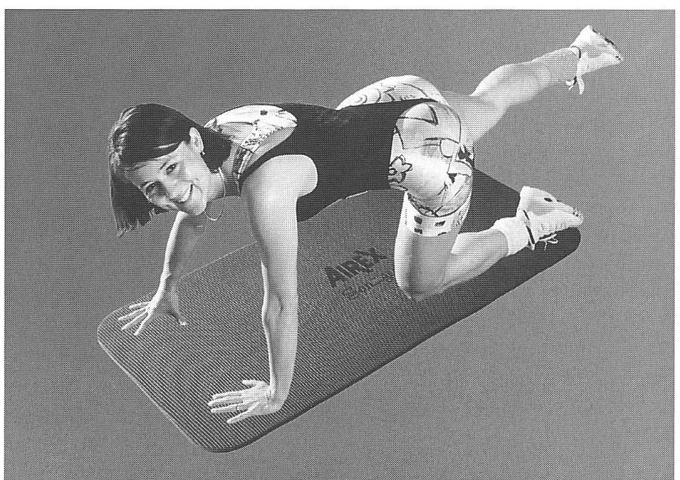
Die in der Schweiz ansässige Alusuisse Airex AG, bekannt durch die bewährten AIREX-Gymnastikmatten sowie die kürzlich lancierten Neuprodukte Hydro-Buoy und Hydro-Noodle für die neue Trendsportart Wassergymnastik, wartet wiederum mit einem innovativen, multifunktionellen Neuprodukt auf:

AIREX Fitness 120

Diese neue Spezialmatte ist handlich (120 mal 60 cm) und wurde für den spezifischen Einsatz in Fitnesszentren oder für den Heimbedarf entwickelt, wo wenig Platz vorhanden ist. Als Zusatznutzen kann sie auch im Freien beim Trekking und

Camping, im Auto zum Beispiel als Notfallmatte oder sogar im Wasser als Auftriebsmittel eingesetzt werden. Die einzigartigen AIREX-Produkteigenschaften wie Hautfreundlichkeit, Hygiene, Strapazierfähigkeit, leicht einrollbar ohne Memory-Effekt, sind genauso garantiert wie eine lange Lebensdauer, welche noch immer das beste Argument für ein umweltfreundlich hergestelltes Produkt ist.

Das neue AIREX-Produkt wird über das Alusuisse Airex Distributionsnetz international vertrieben. Für den Verbraucher sind die neuen «AIREX Fitness 120»-Matten ab sofort beim Fachhandel erhältlich.



SPV-Kurse, -Tagungen Cours, congrès FSP Corsi, giornate d'aggiornamento FSF

Bitte für die Teilnahme an Veranstaltungen der Sektionen und Fachgruppen den offiziellen Anmeldetalon auf Seite 60 benutzen!

Kursangebot SPV

Interdisziplinäres Kursangebot des Schweizerischen Physiotherapeuten- Verbandes SPV 1997/98

- Administrative und organisatorische Vorbereitung für die Praxiseröffnung (7. 4. 1997)
- Praxisadministration (29. 8. 1997)
- Buchhaltung und Steuern (8. 10. 1997)
- Versicherung / Vorsorge und Arbeitsrecht (5. 12. 1997)
- Rechtliche und versicherungstechnische Aspekte für Angestellte (3. 9. 1997)
- Unternehmerisches Auftreten als Chance im heutigen Umfeld (6.-7. 3. 1997)
- Bessere Teamleistung durch Personalführung (16.-20. 6. 1997)
- Soziale Beziehungen, Führen, Begleiten für Unterrichtende (14.-16. 1. 1998)
- Leistungsbeurteilung in der Schule (9.-11. 2. 1998)
- Praktisches Angehen und Umsetzen von Projekten (8.-10. 4. 1997)
- Arbeitstechnik (25./26. 11. 1997)
- Wissenschaftliches Arbeiten (5./6. 3. 1998)
- Kommunikation im beruflichen Umfeld (21.-23. 5. 1997)
- Lernpsychologische Grundlagen (18./19. 3. 1997)
- Curriculum-Konstruktion A (21.-23. 4. 1997)
- Curriculum-Konstruktion B (25./26. 6. 1997)
- Curriculum-Konstruktion C (23./24. 9. 1997)
- Curriculum-Konstruktion D (22.-24. 10. 1997)
- Fachübergreifende Themen (27./28. 4. 1998)
- Trends in der Physiotherapie (27.-29. 5. 1998)

Für weitere Details fordern Sie bitte unverbindlich und kostenlos unsere Broschüre «Kurs- und Weiterbildungsangebot 1997/98» an!

Bitte senden Sie mir eine Broschüre
«Fort- und Weiterbildungsangebot 1997/98»

Name / Vorname

Adresse

PLZ / Ort

Telefon

(PT 2/97)

Einsenden an:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV
Postfach, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 462 70 60 / Telefax 041 - 462 70 61

Section Genève

Formation continue pour la physiothérapie

Modalités de participation pour Genève

Inscription: **Ecole de Physiothérapie**
16, boulevard de la Cluse, 1205 Genève
Téléphone: 022 - 320 57 03
Téléfax: 022 - 320 42 10

Dès réception de la finance, l'inscription est confirmée par écrit, dans la mesure des places disponibles et par ordre d'arrivée. Dans le cas contraire, la somme est remboursée au plus vite.

Paiement: Crédit Suisse Champel, CCP No 12-2841-0, en faveur de la FSP - Formation continue, compte No 244372-71.

Faire mandat international si nécessaire:

- Mentionner le numéro du cours sur le bulletin ou ordre de virement
- Les horaires des cours sont communiqués avec la lettre de convocation
- Tout désistement sera facturé 10% du prix d'inscription pour frais administratifs.

No	Cours	Dates 1997	Prix
9701	Spiraldynamik – Présentation	25 oct.	Fr. 150.–
9702	Spiraldynamik – Formation	7 au 10 mars 23 au 26 mai 26 au 29 sept. 21 au 24 nov.	Fr. 2500.–
9703	Syndrome Algo-Dysfonctionnel de l'Articulation Mandibulaire S.A.D.A.M.	7 et 8 fév.	Fr. 360.–
9704	Concept Sohier – Rachis	14, 15 et 16 fév.	Fr. 500.–
9705	Crochetage Myofascial et Anatomie palpatoire	7 au 9 mars 25 au 27 avril	Fr. 950.–
9706	Massage réflexe dans le tissu conjonctif (MTC)	14 et 15 mars 11 oct.	Fr. 450.–
9707	Pneumologie II	26 et 27 avril	Fr. 380.–
9708	Pneumologie I	6 au 8 juin	Fr. 500.–
9709	Reconstruction posturale Diplôme universitaire	9 au 13 juin 16 au 20 juin	Fr. 1850.–
9710	Concept Sohier (pratique) (Hanche/genou/pied)	21 et 22 juin	Fr. 330.–
9711	Microkinésithérapie (A, B, C)	26 et 27 sept. 7 et 8 nov. 19 et 20 déc.	Fr. 1620.–
9712	Microkinésithérapie (PA)	10 et 11 oct.	Fr. 540.–
9713	Microkinésithérapie (PB)	5 et 6 déc.	Fr. 540.–

No	Cours	Dates 1997	Prix
9714	Traitement physique des œdèmes selon Földi	18 au 20 sept. 3 et 4 oct. 13 au 15 nov. 5 et 6 déc.	Fr. 1400.-
9715	Trigger Points (Lieu: Fribourg)	7 au 9 nov. 29 au 30 nov.	Fr. 800.-
9716	Rééducation vestibulaire	14 et 15 nov.	Fr. 200.-
9717	Drainage Lymphatique et Bandages selon Leduc	16 au 20 oct.	Fr. 780.-
9718	Sohier Mbire sup./Hanche (intro)	19 et 20 avril	Fr. 330.-
9719	Sohier Répétitoire (pratique)	20 et 21 sept.	Fr. 330.-
9720	Sohier Rachis orthopédique	29 et 30 nov.	Fr. 330.-
9721	Bandages (MI, MS) selon Földi	1er fév.	Fr. 112.-

Sektion Ostschweiz

Weiterbildung

Wissenschaftliche Publikationen: Die Begriffe wie «Statistiken» und «Methodologie» besser verstehen

Referent: Jan Kool, dipl. Physiotherapeut, Bewegungswissenschaftler Valens

Datum: Samstag, 15. März 1997

Zeit: 09.15–16.15 Uhr

Ort: USZ, Zürich, Kursraum UO 157 (Eingang Rheumaklinik)

Teilnehmerzahl: maximal 20 Personen

Kosten: Fr. 55.- inkl. Kursmaterial

Anmeldung: bis 1. März 1997. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Weitere Angaben zur Vorbereitung dieser Tagung werden zwei bis drei Wochen vor der Veranstaltung verschickt.

Anmeldungen sind zu richten an:
Jan Blees, Physiotherapie «Im Park»
Kasernenstrasse 40, 9100 Herisau

Möchte jemand einen Artikel oder eine Studie zum Besprechen vorlegen, so sollte eine Kopie bis spätestens 15. Februar 1997 geschickt werden an:

Jan Kool, Physiotherapie Klinik Valens
7013 Valens

Fortbildung Physiotherapie

Thema: **Befund bei Handlungsproblemen (Neurorehabilitation)**

Referentin: Elke van Hooydonk

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 30.1.1997, 13–14 Uhr, Valens

Thema: **Muskuläres Stabilisationsprogramm bei zervikaler Instabilität**

Referent: G. Dollenz

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 30.1.1997, 18.15 Uhr, Bad Ragaz

Thema: **TENS, Stromformen, Anwendung bei Schmerzbehandlung und Muskelstimulation (Schultersubluxation nach CVI)**

Referent: Hr. Braun, Schwa-Medico AG

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 6.2.1997, 13–14 Uhr, Valens

Thema: **Neuroscience der Wiederherstellung der Funktionen**

Referentinnen: S. Woll/J. Utley, Bobath-Instruktorinnen

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 6.2.1997, 18.15 Uhr, Bad Ragaz

Thema: **Didaktische Aspekte der Arbeit im Rahmen der Rückenschule**

Referenten: Rixt Althof/Caroline Heitz

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 13.2.1997, 13–14 Uhr, Valens

Thema: Gruppe 1:
Die Aussagekraft von ISG – Teste, eine Literaturstudie

Gruppe 2:
Bewegungstherapie unter Wasser, praktisch

Referenten: Andrea Pescioli/Jan Kool/Urs Gamper

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 20.2.1997, 13–14 Uhr, Valens

Thema: **Aspects of clinical differential diagnosis in Manual Therapy**

Referent: Robert Elvey (AUS), B.App.Sc (Physio) Grad, Dipl. Manip. Ther

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 20.2.1997, 18.15 Uhr, Bad Ragaz

Thema: **Wasser-Aerobic, Theorie und Praxis**
(Achtung: aussergewöhnliche Anfangszeit!)

Referent: Matthias Brunner, Sportlehrer

Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 27.2.1997, 12.15–14.00 Uhr, Valens

Thema: **Motor Learning**
Referent: Jos Halfens
Datum/Zeit/Ort: Mittwoch, 5. 3. 1997, 18 Uhr, Valens

Thema: Gruppe 1:
Bewegungstherapie im Wasser, praktisch
 Gruppe 2:
Die Aussagekraft von ISG - Teste, eine Literaturstudie
Referenten: Urs Gamper/Andrea Pescioli/Jan Kool
Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 6. 3. 1997, 13-14 Uhr, Valens

Thema: **PNF, praktische Arbeit an Patienten**
Referentin: Laurie Boston
Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 13. 3. 1997, 13-14 Uhr, Valens

Thema: **Schulter, Impingement, Differentialdiagnose und Behandlung, 1**
Referent: Toni Hasegawa
Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 20. 3. 1997, 13-14 Uhr, Valens

Thema: **Der zentrale Schlüsselpunkt (Bobath-Konzept)**
Referentin: Christel Auer (D), Bobath-Advanced-Instruktörin
Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 20. 3. 1997, 18.15 Uhr, Bad Ragaz

Thema: **Schulter, Impingement, Differentialdiagnose und Behandlung, 2**
Referent: Toni Hasegawa
Datum/Zeit/Ort: Donnerstag, 27. 3. 1997, 13-14 Uhr, Valens

Bad Ragaz: Die Fortbildungen finden im Medizinischen Zentrum, Physiotherapie, Pav. 4 (Gymnastiksaal), statt.

Auskunft: **Fortbildungszentrum Hermitage**
Telefon 081 - 303 37 37

Valens: Die Fortbildungen finden im Turnsaal Physiotherapie statt.

Auskunft: über die Durchführung sowie Anmeldung bei
J. Kool, Telefon 081 - 303 14 53 oder
P. Oesch, Telefon 081 - 303 14 52

Sektion Solothurn

Anregungen zur Behandlung von Säuglingen und Kleinkindern in der Praxis

Referentin: Bettina Bernold, dipl. Physiotherapeutin, Kinderbobath NDT, Bern
Datum: Samstag, 1. März 1997
Zeit: 11.00-13.30 Uhr
Ort: Turnsaal PT, Bürgerspital Solothurn
Anmeldung: bis 14. Februar 1997 an:
Christine Schnyder
Wengistrasse 34, 4500 Solothurn
Telefon 032 - 623 82 82

Assistiertes Selbststudium am anatomischen Präparat

Referentin: Katrin Weber, Ingenieur
Datum: Samstag, 19. April 1997
Zeit: 10.00-15.00 Uhr
Ort: Anatomisches Institut, Bülhstrasse 26, Bern
Teilnehmerzahl: 20 Personen
Anmeldung: bis 31. März 1997 an:
Christine Schnyder
Wengistrasse 34, 4500 Solothurn
Telefon 032 - 623 82 82

Sektion Aargau

Trainingslehre in der Rehabilitation

Referent: Hr. van de Goolberg (IAS)
Zielgruppe: Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten
Datum/Zeit: Mittwoch, 12. März 1997, 19.00 Uhr
Ort: Vortragssaal RRR, Zurzach
Kosten: Mitglieder SPV: gratis / Nichtmitglieder: Fr. 20.-
Einzahlung: an der Abendkasse

CT/MRI - Vorteile, Nachteile

Referent: Dr. med. N. Augustiny, Spezialarzt für Radiologie
Zielgruppe: Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten
Datum/Zeit: Montag, 24. März 1997, 19.00 bis ca. 21.00 Uhr
Ort: Schule für Physiotherapie Aargau Schinznach, Schinznach-Bad
Kosten: Mitglieder SPV: gratis / Nichtmitglieder: Fr. 20.-
Einzahlung: an der Abendkasse

Leben wie alle
PRO INFIRMIS 
 im Dienste behinderter Menschen

Sektion Zentralschweiz**Schweigen ist Silber...****Information über Datenschutz und Patientenrechte in therapeutischen Berufen**

<i>Referentin:</i>	Rita Meyer-Facius, Leiterin Patientenstelle Innerschweiz
<i>Datum/Zeit:</i>	Donnerstag, 27. Februar 1997, 19.30 Uhr
<i>Ort:</i>	Hörsaal Hauptgebäude Kantonsspital Luzern
<i>Zielgruppe:</i>	PhysiotherapeutInnen und ErgotherapeutInnen
<i>Sprache:</i>	Deutsch
<i>Kosten:</i>	Mitglieder SPV: gratis Nichtmitglieder: Fr. 20.- / Schüler: Fr. 5.-

Sektion Zürich**Orientalischer Tanz
als Weg zum schmerzfreien Rücken****Praktischer Einführungskurs** (Kursnummer 032)

<i>Inhalt:</i>	Geschicklichkeits- und Koordinationstraining für den Rücken durch isolierte Bewegungen des Beckens, der Hüfte, der Schultern, des Brustkorbes usw.
<i>Kursleitung:</i>	Mirjam Glanzmann, dipl. Physiotherapeutin, selbständig seit 1985, Leitung von Rückengymnastik-Gruppen seit 1985, 1994 Lehrerin für Orientalischen Tanz in der Erwachsenenbildung
<i>Datum:</i>	5. Mai und 12. Mai 1997 von 19–21 Uhr
<i>Ort:</i>	Universitätsklinik Zürich, Rheumaklinik, Gloriastrasse 25 U Ost, Raum 471
<i>Mitnehmen:</i>	Gymnastikdress, leichte Schuhe (Turnschuhe ungeeignet), ein Tuch oder einen Schal als Hüfttuch (Badetuch ungeeignet)
<i>Kosten:</i>	Mitglieder: Fr. 80.- / Nichtmitglieder: Fr. 100.-
<i>Auskunft:</i>	Mirjam Glanzmann, Telefon 041 - 420 36 62 oder Claudia Muggli, Telefon 01 - 926 49 96 Anmeldung und Einzahlung siehe am Schluss der Anzeigen Sektion Zürich.

Auf vielseitigen Wunsch wiederholen wir den Kurs**Arbeiten am anatomischen Präparat**

(Kursnummer 030)

Unter der Leitung eines erfahrenen Spezialisten wird mit den Kurs TeilnehmerInnen am anatomischen Präparat gearbeitet. Das Grundwissen der Anatomie wird vertieft und Vergessenes wieder aufgefrischt.

<i>Zielgruppe:</i>	dipl. PhysiotherapeutInnen
<i>Referent:</i>	Dr. med. B. Szarvas
<i>Daten:</i>	Fr., 7. März obere Extremität Fr., 14. März Hüftgelenk und Oberschenkel Fr., 21. März Kniegelenk, Unterschenkel, Fussgelenk Do., 27. März WS-Gelenksverbindungen, Rumpfmuskulatur
<i>Zeit:</i>	Jeweils von 14.00–17.00 Uhr
<i>Ort:</i>	Zürich, Universität Irchel, Anatomisches Institut
<i>Kosten:</i>	Mitglieder SPV: Fr. 200.- Nichtmitglieder SPV: Fr. 280.- Anmeldung und Einzahlung siehe am Schluss der Anzeigen Sektion Zürich.

Tanz als Rückentherapie

(Kursnummer 031)

Inhalt: In diesem Kurs wird eine grosse Palette an Übungen und Tanzschritten verschiedener Tanzstile vorgestellt, die als Rückengymnastik angewendet werden können. Das Schwergewicht liegt auf der «Hawkins»-Technik, die wie für den Rücken geschaffen scheint. Ziel der «Hawkins»-Technik ist eine ausdrucksvolle Bewegung ohne Verspannung und Schmerz.

<i>Kursleitung:</i>	Eric Franklin (1976–1979 Ausbildung zum Turn- und Sportlehrer ETH Zürich; 1982 Bachelor of Fine Arts; seit 1980 Tätigkeit als Choreograph; seit 1991 Dozent am American Dance Festival in North Carolina; Autor mehrerer Bücher)
<i>Datum:</i>	Donnerstag, 24. April, 18.30–21.00 Uhr Freitag, 25. April, 9.30–17.00 Uhr
<i>Ort:</i>	Universitätsklinik Zürich, Rheumaklinik U Ost, Raum 471
<i>Kosten:</i>	Mitglieder SPV: Fr. 200.- Nichtmitglieder: Fr. 290.-
<i>Auskunft:</i>	Mirjam Glanzmann (Telefon 041 - 420 36 62) Claudia Muggli (Telefon 01 - 926 49 96)

Für alle Kurse gilt:

<i>Einzahlung:</i>	PC-Konto 80-7861-4 Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband, Sektion Zürich, Fortbildung, 8000 Zürich
<i>Anmeldung:</i>	Schriftlich mit Anmeldetalon an: Monika Flückiger, Haldengutstr. 13 8305 Dietlikon (Telefax 01 - 834 05 08)

Erst mit der Zahlung ist die Anmeldung komplett!

<i>Auskunft:</i>	Claudia Muggli-Schein Zihlweg 18, 8712 Stäfa, Telefon 01 - 926 49 96 Telefax 01 - 926 48 52
------------------	--

Weiterbildung bringt **weiter.**

Anzeigenschluss für Kursinserate

Kursinserate von Sektionen und Fachgruppen für die «Physiotherapie» 4/97 (Nr. 3/97 ist bereits abgeschlossen) bitte bis spätestens 25. 2. 1997, an den Schweizerischen Physiotherapeuten-Verband SPV, Redaktion «Physiotherapie», Postfach, 6204 Sempach Stadt, schicken. Später eingereichte Inserate können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Délai des annonces de cours

Les annonces de cours des sections et groupes professionnels pour le no 4/97 de la «Physiothérapie» (le no 3/97 étant déjà terminé) devront être envoyées à la Fédération Suisse des physiothérapeutes FSP, Rédaction de la «Physiothérapie», Case postale, 6204 Sempach Stadt, au plus tard jusqu'au 25. 2. 1997. Il ne sera plus tenu compte de toutes les annonces envoyées trop tard.

Termine degli annunci di corsi

Gli annunci di corsi di sezione e gruppi specializzati per «Fisioterapia» 4/97 (il numero 3/97 è già concluso) devono essere inviati alla Federazione Svizzera dei fisioterapisti FSF, Redazione, Casa postale, 6204 Sempach Stadt, entro 25. 2. 1997. Gli annunci pervenuti oltre tale data non possono più essere pubblicati.

(Bitte in Blockschrift! / En caractères d'imprimerie! / In stampatello!)

Anmeldetalon Bulletin d'inscription Scheda d'iscrizione

für Fortbildungen/Weiterbildungen/Tagungen
pour cours/congrès/journées de perfectionnement
per corsi/congressi/giornate d'aggiornamento

Titel/Titre/Titolo:

Kurs-Nr./Cours no/Corso non:

Ort/Lieu/Località:

Datum/Date/Data:

Kursbeitrag bezahlt, Beleg liegt bei/Copie de la preuve du
payement ci-joint/Copia del mandato di pagamento acclusa: ☐

Name/Nom/Nome:

Str., Nr./Rue, no/
Strada, no:

PLZ, Ort/NPA, Localité/
NPA, Località:

Tel. G./Tél. prof./Tel. prof:

Tel. P./Tél. privé/Tel. privato:

SPV-Mitglied:
Membre FSP: ☐
Membro FSF:

Nicht-Mitglied:
Non-membre: ☐
Non membro:

Schüler/-in:
Etudiant/-e: ☐
Studente:

SPV-Fachgruppen Groupes spécialisés FSP Gruppi specialistici FSF



Arbeitsgruppe für manuelle Techniken
Mittglied des SVOMP/IFOMT

MTE-3/4 (Aufbaukurse Extremitäten)

- Thema:** Spezifische Mobilisationstechnik für die Extremitätengelenke, Muskelphysiologie, Muskeldehntechniken an den Extremitäten nach dem Kaltenborn-Evjenth-Konzept
- Referenten:** Jutta Affolter Helbling und Adrik Mantingh
- Datum:** 1. Teil: Samstag, 24. bis Dienstag, 27. Mai 1997
2. Teil: Samstag, 7. bis Dienstag, 10. Juni 1997
- Ort:** Zürich
- Kursgebühr:** AMT-Mitglieder: Fr. 900.–
Nichtmitglieder: Fr. 1100.–
- Einzahlung:** Bei Erhalt der Teilnehmerbestätigung mit entsprechendem Einzahlungsschein
- Anmeldung:** bis spätestens 14. April 1997 schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des absolvierten **MTE-1/2-Kurses an:**
AMT, Sekretariat Frau Jacqueline Attanasio
Im Wolfen 11, 8906 Bonstetten.

Teilnehmerzahl beschränkt. Anmeldung gilt als definitiv. Eine eventuelle Kursabmeldung hat schriftlich an das Sekretariat zu erfolgen. Folgende Annulationsgebühren werden verrechnet: bis Anmeldeschluss 0%, bis 2 Tage vor Kursbeginn 50%, danach 100% der Kursgebühren, ausser der Organisator oder der Kursteilnehmer findet einen Ersatzteilnehmer. Falls der Kurs besetzt ist, erfolgt telefonische Mitteilung an Interessenten. Ansonsten werden Teilnehmerbestätigung und Teilnehmerliste nach Anmeldeschluss versandt.

Befund und Behandlung Erwachsener mit Hemiplegie und anderen neurologischen Erkrankungen

(Schwerpunkt Hirntrauma), Bobath-Konzept



- Aufbaukurs:** A/BBSHT 6
- Leitung:** Violette Meili, Bobath-Instruktorin, IBITAH-angereannt
Susan Woll, Bobath-Instruktorin, IBITAH-angereannt
- Datum:** 18. 8. bis 22. 8. 1997
- Ort:** Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon
- Adressaten:** Physio- und ErgotherapeutInnen mit einem IBITAH-angereannten, dreiwöchigen Bobath-Grundkurs und anschliessend mindestens einem halben Jahr praktischer Erfahrung
- Teilnehmer:** auf 20 Personen beschränkt
- Kursgebühr:** Fr. 900.–
- Unterkunft:** organisiert jeder Teilnehmer selber
- Anmeldung:** bis 31. 5. 1997 mit Kopie des absolvierten Grundkurses an:
Rehaklinik Bellikon, Kurssekretariat
5454 Bellikon



Association Suisse de Physiothérapie Manipulative
Schweizerischer Verband für Manipulative Physiotherapie
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa

Membre du SVOMP/IFOMT

Veränderungen der Bindegewebs- funktionen nach Trauma und Effekte der Immobilisation

Konsequenzen für den Physiotherapeuten

Referent: Drs. J.J. de Morree, Holland
Datum: Samstag, 8. Februar 1997
Zeit: 09.00 bis ca. 16.00 Uhr
Ort: Unispital Zürich, Schulungszentrum
Gloriastrasse 19, Zimmer U 14
Sprache: Deutsch
Teilnehmerzahl: beschränkt
Voraussetzung: Für alle Interessierten
Kursgeld: Mitglied SVMP: Fr. 100.–
Nichtmitglieder: Fr. 150.–
Einzahlung: PC 10-24667-2
Anmeldung: Schriftliche Anmeldung mit Anmeldetalon an:
Werner Nafzger, Weiherweg 4
3627 Heimberg, Telefon 033 - 438 22 02
Die Anmeldung gilt erst nach erfolgter
Einzahlung!



Association Suisse de Physiothérapie Manipulative
Schweizerischer Verband für Manipulative Physiotherapie
Associazione Svizzera di Fisioterapia Manipolativa

Membre du SVOMP/IFOMT

Übungssamstage: Ein Weiterbildungsangebot des SVMP

Die schmerzhafte Schulter, Untersuchung und Behandlung

Referent: Rolf Walter, Maitland-Assistent IMTA
Datum: Samstag, 1. März 1997
Zeit: 09.00 bis ca. 16.00 Uhr
Ort: Universitätsspital Zürich, Schulungszentrum,
Gloriastrasse 19, Zimmer U14
Hinweis: Essen Picnic/Cafeteria
Sprache: Deutsch
Teilnehmerzahl: beschränkt
Voraussetzung: Level 1 Maitland-Konzept
Kosten: Mitglieder SVMP: Fr. 30.–
Nichtmitglieder: Fr. 90.–
Einzahlung: an der Tageskasse.
Schriftliche Anmeldung mit Anmeldetalon an:
Werner Nafzger, Weiherweg 4
3627 Heimberg, Telefon 033 - 438 22 02

Übungssamstage: Ein Weiterbildungsangebot des SVMP Vertiefte Weichteilpalpation in der Untersuchung und Behandlung bei diversen chronischen Zuständen

Referentin: Martha Hauser,
Lehrerin Maitland-Konzept IMTA
Datum: Samstag, 26. April 1997
Zeit: 09.00 bis ca. 16.00 Uhr
Ort: Universitätsspital Zürich, Schulungszentrum,
Gloriastrasse 19, Zimmer U14
Hinweis: Essen Picnic/Cafeteria
Sprache: Deutsch
Teilnehmerzahl: beschränkt
Voraussetzung: Level 2A Maitland-Konzept
Kosten: Mitglieder SVMP: Fr. 30.–
Nichtmitglieder: Fr. 90.–
Einzahlung: an der Tageskasse.
Schriftliche Anmeldung mit Anmeldetalon an:
Werner Nafzger, Weiherweg 4
3627 Heimberg, Telefon 033 - 438 22 02

Übungssamstage: Ein Weiterbildungsangebot des SVMP

Gangprobleme als Ursache mechanischer Gelenkstörungen. Untersuchung und Behandlung, insbesondere Knie und Fuss

Referent: Werner Nafzger, Maitland-Assistent IMTA
Datum: Samstag, 7. Juni 1997
Zeit: 09.00 bis ca. 16.00 Uhr
Ort: Inselspital Bern, Ausbildungszentrum Insel,
Murtenstrasse 10, 3010 Bern
Sprache: Deutsch
Teilnehmerzahl: beschränkt
Voraussetzung: Level 1 Maitland-Konzept
Kosten: Mitglieder SVMP: Fr. 30.–
Nichtmitglieder: Fr. 90.–
Einzahlung: an der Tageskasse.
Schriftliche Anmeldung mit Anmeldetalon an:
Werner Nafzger, Weiherweg 4
3627 Heimberg, Telefon 033 - 438 22 02

Kurs-Voranzeige:

Grundkurs Viszerale Therapie

Dozent: Marc de Koster
Mittwoch, 4. Juni bis Samstag, 7. Juni 1997
Donnerstag, 20. November bis
Sonntag, 23. November 1997

Höhenklinik Braunwald

**Befund und Behandlung
Erwachsener mit Hemiplegie****BOBATH-KONZEPT**

- Daten:** Teil 1 und 2: 18. bis 29. August 1997
Teil 3: 19. bis 24. Oktober 1997
- Leitung:** Lilly Bosshard, Bobath-Instruktorin, IBIAH anerkannt
- Kursbezeichnung:** Bob. XV
- Kursort:** Höhenklinik Braunwald
- Zielgruppe:** PhysiotherapeutInnen, ErgotherapeutInnen, ÄrztInnen
- Voraussetzungen:** Mindestens 1 Jahr Berufserfahrung mit neurologischen PatientInnen.
Für die TeilnehmerInnen muss die Möglichkeit bestehen, zwischen Teil 2 und Teil 3 das Gelernte anzuwenden.
- Teilnehmerzahl:** 12 Personen
- Kursgebühr:** Fr. 2500.- (16 Tage)
- Unterkunft:** Ist Sache der TeilnehmerInnen.
- Verpflegung:** Auf Wunsch in der Cafeteria
- Anmeldungen:** bis 31. März 1997 mit Kopie des Diploms und Beschreibung der jetzigen Tätigkeit an:
**Höhenklinik Braunwald, Verwaltung
8784 Braunwald**

**Evaluation et traitement de
l'adulte avec hemiparesie****CONCEPT BOBATH****Cours des base reconnu par IBIAH**

(min. 110 heures à 60 min. y compris évaluation finale)

- Dates:** 17 au 21 novembre et 24 au 29 novembre 1997
(Première partie: 11 jours)
4 au 9 janvier 1998 (Deuxième partie: 6 jours)
- Durée:** 17 jours
- Enseignante:** Michèle Gerber,
«Senior Instructor BOBATH/IBIAH»
- S'adresse aux:** Physiothérapeutes/Ergothérapeutes/
Médecins/Logopédistes
- Lieu du Cours:** Clinique de Rhumatologie et Réhabilitation
Loèche-Les-Bains VS
- Langue:** Français
- Nombre de participant/es:** limité à 12 personnes
- Coût des 3 semaines:** Frs. 2400.-
Pour recevoir les formulaires d'inscriptions,
prière d'écrire à:
**Mme Michèle Gerber
Instructrice BOBATH/IBIAH
Impasse Aurore 3, 3960 Sierre**

Ce cours est reconnu par IBIAH (International Bobath Instructors/Tutors Association - Adult Hemiplegia) qui regroupe plus de 175 instructeurs/trices et assistants/es du monde entier.

ARPC

ASSOCIATION ROMANDE DES PHYSIOTHERAPEUTES-CHEFS

**Le traitement de l'hémiplégique adulte
selon le concept BOBATH**

- Contenu:** Cette formation vise à acquérir les principes de base de la rééducation selon le concept Bobath. Le travail se déroulera en ateliers et sera centré sur la clinique quotidienne.
- Public:** Physiothérapeutes et Ergothérapeutes
- Lieu:** Hôpital Cantonal, Genève
- Dates:** 1, 2, 8, 9, 10 mai – 18, 19, 20, 21, 22 août – 5, 6, 11, 12, 13 septembre 1997
- Horaire:** de 8 heures à 17 heures 30
- Nombre:** maximum 12 personnes
- Formateur:** Mme Elisabeth Burge, enseignante IBIAH
- Prix:** Fr. 1800.-
- Délai d'inscription:** 1^{er} mars 1997
- Renseignements et inscriptions:**

**M. Dominique Monnin
26, av. de Beau-Séjour
1211 Genève 14
Téléphone 022 - 382 36 03
Téléfax 022 - 382 35 30**

**Traitement conservateur des pieds bots
varus équin par les attelles CLUBAX**

- Contenu:** Rappel anatomique et classification des pieds bots
Docteur André Kaelin
Démonstrations pratiques des mobilisations passives et stimulations musculaires
Christine Chatelain
Apprentissage de la pose d'une attelle Clubax et exercices pratiques
- Lieu:** Service de physiothérapie de l'Hôpital des Enfants de Genève
- Date:** 28 février 1997 de 13 h 30 à 17 h 30
- Prix:** Fr. 70.-
- Participants:** Physiothérapeutes (max. 20 personnes)
- Renseignements et inscriptions:**

**Christine Chatelain, physiothérapeute-chef
Hôpital des Enfants de Genève, 1211 Genève 14
Téléphone 022 - 382 45 57**

Weiterbildung bringt **weiter.**

ARPC

ASSOCIATION ROMANDE DES PHYSIOTHERAPEUTES-CHEFS

Cours bloc de physiothérapie respiratoire (niv. 1)

- Objectif:** Maîtriser les paramètres nécessaires aux traitements de physiothérapie respiratoire
- Contenu:** Embryologie, anatomie, physiologie et histologie pulmonaire. Les examens d'explorations fonctionnelles respiratoires, le patient et son souffle, les types respiratoires, les gazométries artérielles et veineuses, les régulations des acides bases, les bicarbonates, excès de base, les lactates, les hypoxies, les shunts cardiaques et pulmonaires. Aspects cliniques et thérapeutiques des pathologies pulmonaires obstructives, restrictives et neurologiques. Approche clinique de l'insuffisance respiratoire aiguë et chronique. Le ventilation mécanique (SIMV, PEEP, CPAP, IPS, Bibap), ses avantages et désavantages. La radiologie thoracique, ses variantes, ses pièges.
- Enseignant:** M. François Bovay, physiothérapeute-chef des services de chirurgie et soins intensifs du CHUV
- Lieu:** CHUV, Lausanne
- Dates:** 21, 22, 23, 24, 25 avril 1997 (matins)
- Prix:** Physiothérapeutes: Fr. 300.-
Physiothérapeutes hospitaliers: Fr. 250.-
Membres ARPC: Fr. 200.-

Apport de la méthode Feldenkrais® dans la prise en charge du patient hémiparétique

- Objectif:** Diversifier les approches thérapeutiques dans la prise en charge du patient hémiparétique
- Enseignant:** M. Bernard Fidelis, MCMK, ancien enseignant de neurologie à l'ECVP, Praticien Feldenkrais
- Lieu:** Hôpital Nestlé, 1011 Lausanne-CHUV
- Dates:** 22 au 23 mars, 26 au 27 avril et 10 mai 1997
- Prix:** Physiothérapeutes: Fr. 600.-
Physiothérapeutes hospitaliers: Fr. 500.-
Membres ARPC: Fr. 450.-

Crochetage myofascial (fibrolyse diacutanée)

- Objectif:** Maîtriser une technique permettant d'améliorer, voire de recouvrer la mobilité complète et harmonieuse des muscles
- Enseignant:** M. Jacques Mignon, physiothérapeute et ostéopathe (Lausanne)
- Lieu:** CHUV
- Dates:** 11 (soir), 12 et 13 avril 1997
23 (soir), 24 et 25 mai 1997
- Prix:** Physiothérapeutes: Fr. 550.- + matériel Fr. 300.-
Physiothérapeutes hospitaliers: Fr. 500.- + matériel Fr. 300.-
Membres ARPC: Fr. 450.- + matériel Fr. 300.-
- Inscription:** Jusqu'au 20 février 1997 auprès de:
St. BEAUSIRE, Physio-chef coordinateur
NE-05.036, 1011 Lausanne-CHUV



Fachgruppe
Lymphologische Physiotherapie

Fachtagung

- Datum:** Samstag, 22. Februar 1997
- Zeit:** 9 bis 12 Uhr
- Ort:** Universitätsspital Zürich, Aula Schulungszentrum
- ReferentInnen:** Roman Strössenreuther, München:
«Die Strahlentherapie beim Mammakarzinom»
Agnès Verbay, Zürich:
«Funktionelle Rehabilitation nach Brustoperation und Bestrahlung unter besonderer Berücksichtigung der neuralen Strukturen»
- Kosten:** Fachgruppenmitglieder: Fr. 20.-
Übrige: Fr. 30.-
- Anmeldung:** beim Sekretariat:
Frau Yvette Stöel Zanoli
Hardstrasse 49
8424 Zürich
Telefon/Telefax 01 - 865 09 73

Bestellschein
Bon de commande
Cedola di ordinazione

Ich bestelle ab sofort die Zeitschrift
Je vous prie de m'envoyer la revue mensuelle
Desidero ricevere da subito la rivista

PHYSIOTHERAPIE
FISIOTERAPIA

Die ersten 3 Hefte erhalte ich gratis.
Je reçois les 3 premiers numéros gratuitement.
I primi 3 numeri mi saranno inviati gratuitamente.

Name/nom/nome: _____

Strasse/rue/strada: _____

PLZ, Ort:
N° postal et lieu:
NPA, luogo: _____

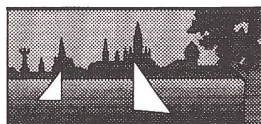
Jahresabonnement: Schweiz Fr. 87.- jährlich
Abonnement annuel: Suisse Fr. 87.- par année
Prezzi d'abbonamento: Svizzera Fr. 87.- annui

Ausland Fr. 111.- jährlich
Etranger Fr. 111.- par année
Estero Fr. 111.- annui

Einsenden an:
Adresser à:
Adressa a:

SPV-Geschäftsstelle
Postfach
6204 Sempach Stadt
Telefon 041 - 462 70 60

Andere Kurse, Tagungen
Autres cours, congrès
Altri corsi, congressi



Fortbildung am Bodensee

**In unserem neuen, modernen Schulungszentrum
in Konstanz, dort, wo andere Urlaub machen!**
Genießen Sie das Flair der Universitätsstadt am See.

«Neuro-Orthopädie nach Cyriax»

In Zusammenarbeit mit der Akademie für Neuro-Orthopädie
 Dozent G. Pascual, Kurs 1–6 je 6 Tage

Beginn der nächsten Kursstaffel am 22. Juli 1997
 (für Quereinsteiger Kurstermine 2–6 auf Anfrage)

«Integrative Manualtherapie – IMT»

Autor und Dozent Dieter Vollmer, Manualtherapeut, Konstanz
 Auf der Grundlage verschiedener therapeutischer Ansätze
 und kultureller Einflüsse wird der Mensch auf seinen
 funktionellen Ebenen betrachtet, untersucht und behandelt.

Beginn der nächsten Kursstaffel am 24. April 1997

«Physiotherapie im Schlingentisch»

In Zusammenarbeit mit Volker Schildt, Physiotherapeut,
 Konstanz, Grund- und Aufbaukurs, je 2 Tage

Beginn der nächsten Kursstaffel am 21. Juni 1997

«Muscle Energie Technik – MET»

In Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy,
 Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf. Kurssprache und Skript in Deutsch
 Sonderveranstaltung Workshop 9. bis 13. Juli 1997

«Craniosacrale Therapie – CST»

In Zusammenarbeit mit New Directions in Manual Therapy,
 Portland/Oregon/USA

Dozentin Iris Wolf, Kurssprache und Skript in Deutsch
 Sonderveranstaltung Workshop 16. bis 20. Juli 1997

Alle Kurse mit begrenzter Teilnehmerzahl. Fordern Sie Informationsmaterial
 mit allen Terminen, Gebühren und den Zulassungsvoraussetzungen an.

Physiotherapie-Schule

KONSTANZ GmbH

Robert-Gerwig-Strasse 12
 D-78467 Konstanz
 Tel. 0049 75 31 - 5 00 49
 Fax 0049 75 31 - 5 00 44

LNMT Natur Medizin Technik

WBA Wirbelsäulen-Basis-Ausgleich

Das Hauptziel der WBA-Therapie ist, den Patienten
 in ein energetisches Gleichgewicht zu bringen.
 Mittels Ohrreflexzonen-Test und der nachfolgenden
 Akupunkt-Massage gelingt es, die blockierten
 Energiekreisläufe zu aktivieren und energetische
 Stauungen aufzulösen.

Durch den Einsatz des speziellen Therapie-Kissens
 NMT wird die Wirbelsäule in die anatomisch-statisch
 richtige Form gebracht.

**Erlernen auch Sie diese einfache, aber äusserst
 wirksame Therapie-Technik.**

6tägiger Intensivkurs zur Einführung in die Grundlagen
 der WBA-Therapie. Danach können Sie damit
 selbstständig arbeiten.

3tägiger Weiterbildungskurs für die Vertiefung der
 WBA-Therapie.

3tägiger Diplomkurs unter ärztlicher Leitung zum
 Abschluss der WBA-Therapie-Ausbildung.

Kurse in München, Hannover, Düsseldorf, Dresden und der
 Schweiz

Kursunterlagen, Beratung und Verkauf:

LNMT Natur Medizin Technik

Rolf Ott, Vordersteig 8
 CH-8200 Schaffhausen

Telefon (0041) / 052 - 624 69 93
 Telefax (0041) / 052 - 624 51 68

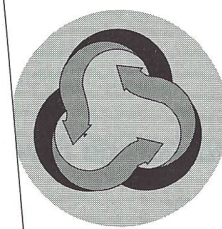
OSTEOPATHIE- ausbildung

Kurse zum Kennenlernen:

Berlin	25.-26.01.1997
Hannover	22.-23.02.1997
Ulm/Donau	08.-09.03.1997
Hamburg	22.-23.03.1997

Einführung in die Osteopathie,
 Funktion der LWS aus osteo-
 pathischem Blickwinkel (osteop-
 athische, viszerale und cranio-
 sacrale Relationen), osteopathischer
 Befund und Behandlung der LWS,
 Vorführen und Üben verschiedener
 Techniken, Demo-Behandlung.

Schule für
klassische
osteopathische
Medizin



Schulungsorte

Hamburg Ulm

Informationen
 (004940) 23 04 66

Schriftwechsel

Gesellschaft für OSTEOPATHIE
 in Deutschland GbR

Postfach 80 09 04, 21009 Hamburg
 Fax: (004940) 7359508

Weiterbildung bringt

weiter.

berufsbegleitend
 praxisbezogen
 deutschsprachig

Möglichkeit, während
 der Kurse 1 Tag zu
 hospitieren

Ein
 ganzheitlicher
 therapeutischer
 Ansatz
 der klassischen
 Medizin

OSTEOPATHIE

"WITH
 THINKING
 FINGERS"



POST-GRADUATE STUDY CENTRE
ZURZACH
FORTBILDUNGSZENTRUM

Fortbildungszentrum Zurzach, Badstrasse 33, 5330 Zurzach
Telefon 056 - 269 52 90 • Telefax 056 - 269 51 78

Clinical Reasoning (neuer Kurs)

Kursdaten: 28.6.97–29.6.97 (2 Tage)
Sprache: Englisch
Kosten: Fr. 300.–
Instruktor: Mark Jones (Adelaide)
Kursinhalt: Unter Clinical Reasoning versteht man die kognitiven Prozesse oder Überlegungen, welche die Richtung und den Inhalt der Anamnese und körperlichen Untersuchung führen. Sie ermöglichen eine Analyse der erhobenen Befunde und die Synthese dieser Information in eine Diagnose/Beurteilung des Problems. Clinical Reasoning ist nicht an ein bestimmtes Konzept oder an einen bestimmten Fachbereich gebunden. Der Kurs zielt sowohl auf die klinische Tätigkeit selbst, als auch auf die damit in Zusammenhang stehenden Unterrichts- und Praktikumsbetreuungsaufgaben.

The Mulligan Concept

Kursdaten: 23.6.97–24.6.97 (2 Tage)
12.9.97–13.9.97 (2 Tage)
Sprache: Englisch
Kosten: Fr. 300.–
Instruktorin: Barbara Hetherington
Kursinhalt: Manual Therapy followed by active exercises have been undertaken for many years by physiotherapists with good results. This new concept combines these two common therapies and achieves immediate and lasting results for those painful joint restrictions where both mobilisation and active exercise are indicated. A sound knowledge of articular anatomy is presumed and although this workshop will be taught in English, because of its practical nature, it will be easily understood by all.

Das Kiefergelenk

Kursdaten: 15.6.97–17.6.97 (3 Tage)
Sprache: Deutsch
Kosten: Fr. 450.–
Instruktor: Harry von Piekartz
Kursinhalt: Das Ziel dieses vorwiegend praktischen Kurses (40% Theorie/60% Praxis) ist das Erkennen von klinischen Mustern und das Erlernen der Anwendung von Techniken. Dies sowohl zur Befunderhebung als auch zur Behandlung des Kiefergelenks unter Einbeziehung anderer Strukturen im Rahmen eines offenen Denkmodells (Clinical Reasoning) und anderer aus dem Maitland-Konzept bekannter Gesichtspunkte.

Klinische Neurorehabilitation

Kursdaten: 4.7.97–8.7.97 und
4.9.97–8.9.97 (10 Tage)
Sprache: Deutsch
Kosten: Fr. 1500.–
Instruktor: Dr. Ben van Cranenburgh
Kursinhalt: Dieser Kurs handelt über die verschiedenen Folgen von Hirnschädigungen (CVI und Traumata) und deren Behandlung. Der Schwerpunkt liegt nicht bei der Hemiparese und deren Folgen, aber bei vielen, oft weniger gut verstandenen und erkannten Problemen wie: Störung der Wahrnehmung der Hemiseite, Wiedererkennungstörungen, Störung des zielgerichteten Handelns usw.

Schmerz und Schmerzbehandlung

Kursdaten: 30.6.97–2.7.97 (3 Tage)
Sprache: Deutsch
Kosten: Fr. 450.–
Instruktor: Ben van Cranenburgh
Kursinhalt: In diesem Kurs werden physiologische und psychologische Erklärungen von chronischen Schmerzen vorgestellt, mit deren Konsequenzen für die Praxis, Untersuchung und Behandlung. Es werden einige Schmerzsyndrome besprochen wie Kopfschmerzen, Rücken- und symptomatische Reflexdystrophie, Phantomschmerzen.

Spiraldynamik / Einführung

Kursdaten: 12.4.97–13.4.97 (2 Tage)
20.9.97–21.9.97 (2 Tage)
Sprache: Deutsch
Kosten: Fr. 280.–
Instruktorin: Milena Daniel
Kursinhalt: Spiraldynamik ist ein anatomisch begründetes Konzept menschlicher Haltungs- und Bewegungskoordination. Es wurde in fünfzehnjähriger Forschungsarbeit einer interdisziplinären Arbeitsgruppe entwickelt. Im Vordergrund des Konzeptes stehen weniger isolierte Manipulationen oder Techniken als vielmehr ein dreidimensionales und dynamisches Gesamtverständnis des menschlichen Bewegungsapparates, von welchem sinnvolle Massnahmen abgeleitet werden können. Die Arbeitsweise ist erkenntnis- und praxisorientiert.



BÜNDNER KREBSLIGA CHUR

Ottostrasse 25, 7000 Chur, Tel. 081 - 252 50 90
Telefax 081 - 253 76 08, PC 70-1442-0

Ausbildungsprogramm: Manuelle Lymphdrainage für Physiotherapeuten/innen

Kursleitung: Frau Hertha Brüstle, Amriswil, autorisierte
Ausbildnerin für Manuelle Lymphdrainage
nach Methode von Dr. Vodder

Herr Bernhard Bender, Feldberg/D, Fachlehrer
für Lymphologie an der Feldbergklinik
für den Kursteil Bandage

Prüfung: unter ärztlicher Überwachung

Kursort: Chur, jeweils von 09.00 bis 17.00 Uhr

Grundkurs

Datum: 21. bis 25. April 1997

Anmeldeschluss: 21. März 1997

Kosten: Fr. 950.-

Bandagieren und Spezialgriffe

Datum: 7. bis 9. Juni 1997

Anmeldeschluss: 21. März 1997

Kosten: Fr. 350.-

Abschlusskurs mit Prüfung

Datum: 25. bis 30. August 1997

Anmeldeschluss: 21. März 1997

Kosten: Fr. 950.-

Wichtig: Grundkurs, Bandagieren und Abschlusskurs
bilden eine Kurseinheit und müssen deshalb
gesamthaft belegt werden.

Anmeldung: Bitte schriftlich mit einer Kopie des Berufs-
diploms an die

**Bündner Krebsliga, Ottostrasse 25
7000 Chur, Telefon 081 - 252 50 90**



Craniosacral Integration®

Diese tiefgehende und intensive Körpertherapie ist hervorge-
gangen aus der Craniosacral-Therapie™ (Dr. John Upledger).
Einfühlsame, ganzheitliche Therapie mit Schwerpunkt Schädel
und Wirbelsäule. Sie ist sehr gut mit anderen Behandlungen
kombinierbar (z.B. bei der Schleudertrauma-Therapie).

Qualifizierte, umfassende und praxisnahe Aus-/Fortbildung
für Therapeuten. Kurssprache Deutsch, nur zirka 16 Teilneh-
mer. Kurse in der Schweiz und Deutschland.

Das Institut bietet auch Fortbildungskurse in **Visceraler Ma-
nipulation, Myofascial Release** sowie **Gesprächstechniken (NLP)**
für Therapeuten an.

Bitte fordern Sie die Ausbildungsbroschüre 1997 an.

Therapeuten-Adressen, Probesitzungen, persönliche Beratung:

Institut für Craniosacral Integration®

Geschäftsstelle Schweiz

Pianostrasse 65, CH-2503 Biel

Telefon 032 - 361 13 59, Telefax 032 - 361 13 55



Berufsverband Physiotherapie Zürich

Kurs für Wiedereinsteigerinnen

**Voraus-
setzungen:** dipl. Physiotherapeutinnen,
5 Jahre ohne Berufspraxis

Kursblock: 10 Montagnachmittage à 5 Lektionen

Beginn: 28. 4. 1997 bis 7. 7. 1997

Themen: Mc Kenzie – LWS
FBL Klein-Vogelbach an der Wirbelsäule
Untersuchung und Behandlung des Schultergelenkes I
Untersuchung und Behandlung des Schultergelenkes II
Untersuchung und Behandlung des Kniegelenkes I
Untersuchung und Behandlung des Kniegelenkes II
Elektrotherapie
Hüfte (PNF-Gang)
Untersuchung der HWS
Behandlung der HWS

Kosten: Fr. 700.- BPZ-Mitglieder / Fr. 800.- übrige

Ort: Zürich, Stadtspital Triemli

Auskunft und Anmeldung:

**Eva Hofmann, Seestrasse 299, 8038 Zürich,
Telefon 01 - 483 05 06**

Anmeldedaten: K - Wiedereinsteigerinnen - 1997

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel. Nr.: _____

Rehaklinik Bellikon

Funktion des Fusses beim Gehen

Datum: 5. 5.-9. 5. 97

Ort: Rehaklinik Bellikon, 5454 Bellikon

Leitung: Susan Woll, Bobath-Instruktorin
Jan Utley, Bobath-Instruktorin

Ziel der Funktion der Fussgelenke besser verstehen.

Veranstaltung: Auswirkungen von Fussproblemen auf den
Gang erkennen und behandeln.

Inhalt:

- Analysieren von Fussproblemen bei neurologischen und orthopädischen PatientInnen
- Vorbereiten für dynamische Belastung
- Praktisches Üben mit PatientInnen
- Anfertigen von zwei einfachen Hilfsmitteln

Adressaten: PhysiotherapeutInnen und Rehabilitations-
fachleute

Kursgebühr: Fr. 1000.-

Unterkunft: Wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt

Anmeldung: Rehaklinik Bellikon
Kurssekretariat
CH-5454 Bellikon

suvaCare

Ganzheitliche Rehabilitation

MAITLAND-GRUNDKURS

Befundaufnahme und Behandlung durch passive Mobilisation

Daten: Teil 1: 22. bis 26. März 1997
 Teil 2: 21. bis 25. Juli 1997
 Teil 3: 15. bis 19. September 1997
 Teil 4: 15. bis 19. Dezember 1997

Leitung: Di Addison, Maitland-Seniorinstructorin

Kursbezeichnung: Maitland VIII

Kursort: Höhenklinik Braunwald

Zielgruppe: PhysiotherapeutInnen, ÄrztInnen

Teilnehmerzahl: 12 Personen

Kursgebühr: Fr. 2700.- (4 Wochen)

Unterkunft: Ist Sache der TeilnehmerInnen

Verpflegung: Auf Wunsch in der Cafeteria

Anmeldung: Mit Kopie des Diploms.
 Die Aufnahme in den Kurs erfolgt nach Eingang der Anmeldungen, an:

Höhenklinik Braunwald
Verwaltung
8784 Braunwald

Auskunft: **Telefon 055 - 653 52 15**
 Abteilung Physiotherapie



Institut für Körperzentrierte Psychotherapie
 Zürich - Bern - Basel - Bad Ragaz
 Gesamtleitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Seit über 10 Jahren **anerkannte, berufsbegleitende** Ausbildungen für Angehörige therapeutischer, psychosozialer und pädagogischer Berufe in:

- **Körperzentrierter psychologischer Therapie**
- **Ganzheitlich-Integrativer Atemtherapie GIA**
 (anerkannt von verschiedenen Krankenkassen)

Demnächst neue Ausbildungsgruppen

Laufend Einführungskurse, Einzelseminare. Verlangen Sie weitere Auskünfte beim IKP, Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich, Tel. 01 - 242 29 30
 Fax 01 - 242 72 52

FELDENKRAIS

«Bewusstheit durch Bewegung»

Die Beine als Verlängerung der Wirbelsäule

Die Arme als Verlängerung des Brustbeins

4 Samstag, 13 bis 18 Uhr, in Aarau

Arbeit mit Kindern

4 Samstag, 13 bis 18 Uhr, in Aarau

Intensiv-Fortbildung für Physiotherapeuten

6 Wochenenden in Zürich, mit Josef Dellagrotte, Feldenkrais-Trainer, USA

Teresa Lenzin, Feldenkrais-Practitioner

Troxlerweg 15, 5000 Aarau

Telefon 062 - 824 73 28, Telefax 062 - 824 74 70

Hier könnte Ihr **kurs** stehen.



Reflexzonentherapie am Fuss nach Hanne Marquardt

Im Mittelpunkt steht der ganze Mensch

Die umfassende praxisorientierte 100-Stunden-Ausbildung:

- **Grundkurs/4 Tage** Fr. 550.-
- **Aufbaukurs/4 Tage** Fr. 530.-
- **Abschlusskurs/3 Tage** Fr. 420.-

Zwischen den Kursen sind einige Monate praktische Erfahrung erforderlich. Die Ausbildung sollte innerhalb von zwei Jahren abgeschlossen werden.

Nach dem Grundkurs kann therapeutisch gearbeitet werden. Nach Abschluss der drei Kurse erhalten Sie ein Zeugnis und können in die TherapeutInnenliste aufgenommen werden. Diese erscheint jährlich neu und wird von vielen Kassen anerkannt.

Voraussetzung für die Kursteilnahme sind folgende Ausbildungen: Physio- und ErgotherapeutInnen, med. MasseurlInnen mit mind. 2-jähriger Vollzeitausbildung, Hebammen, HeilpraktikerInnen, ÄrztInnen, Kranken- und Psychiatrieschwestern/-pfleger mit mind. 3-jähriger Ausbildung.

Anmeldungsunterlagen, Informationen sowie weitere Kursdaten erhalten Sie am jeweiligen Kursort.

Kursdaten für die nächsten Grundkurse:

• Zweiglehrstätte Lengnau/Biel

Edgar Rihs

Krähenbergstrasse 6
 2543 Lengnau

Telefon/Telefax 032 - 652 45 15

19. bis 22. 2. 1997

19. bis 22. 3. 1997

23. bis 26. 4. 1997

• Zweiglehrstätte Zünzgen/BL

Anna Maria Eichmann

Kursorganisation: R. Fankhauser/T. Kost
 Jurastrasse 47, 4053 Basel

Telefon/Telefax 061 - 361 45 09

4. bis 7. 2. 1997

4. bis 7. 3. 1997

8. bis 11. 4. 1997

Weiterbildungszentrum Emmenhof

Med. Trainingstherapie

Einführungskurse: MTT I 8. bis 11. Mai 1997
 MTT I 12. bis 15. Mai 1997
 MTT I 7. bis 10. September 1997
Kurskosten: Fr. 550.–
Aufbaukurs: MTT II 5. und 6. September 1997
Kurskosten: Fr. 350.–
Referent: Hans-Petter Faguli, Norwegen
 Dipl. PT und manueller PT

Maitland

Zervikale Instabilität: 22. und 23. Februar 1997
Zervikale Kopfschmerzen: 27. und 28. Juni 1997
Lumbale Instabilität: 5. und 6. Dezember 1997
Kurskosten: Fr. 350.– (alle 3 Kurse Fr. 900.–)
Referent: Pieter Westerhuis
 Instruktor Maitland

Weitere Kurse 1997

S.O.M.T.: Ausbildung man. Therapie
Triggerpoint: Grundkurs und Aufbaukurs
Dry Needling: Grundkurs
McConnell Institute
Taping
SGEP: Schweizerische Gemeinschaft
 für erweiterte Physiotherapie
 Grundkurse Trainingslehre

Kurs im Maitland-Konzept

Level I Grundkurs 28. Juli bis 1. August 1997
 (3 Wochen) 1. bis 5. Dezember 1997
 20. bis 24. April 1998
Kurskosten: Fr. 2100.–
Referent: Jan Herman van Minnen
 Instruktor Maitland

Mehr Informationen entnehmen Sie bitte dem Inserat in der «Physiotherapie» Nr. 11/96

NEU:

Das Buch: Medical Exercise Therapy (in englischer Sprache) Fr. 55.– (inkl. Versand)
Der Autor: Hans-Petter Faguli, The Norwegian M.E.T. Institute

Weitere Informationen über obenerwähnte Kurse erhalten Sie im:

WBZ Emmenhof • Emmenhofallee 3 • 4552 Derendingen • Telefon 032 - 682 33 22 • Telefax 032 - 681 53 69



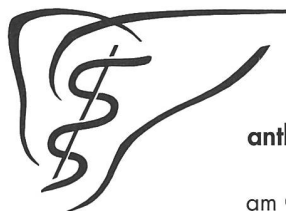
**Berufsverband
 Physiotherapie
 Zürich**

Thema: Manuelle Therapie und Nervensystem Neuro- und Pathodynamik; Tests und Mobilisationen

Kursleiter: Torsten Kristant (D)
Voraussetzung: W1 und W2 oder vergleichbares Niveau anderer manueller Richtungen
 (Bitte Kopie der Kursbestätigung der Anmeldung beilegen)
Datum: 20. / 21. / 22. Mai 1997
 (9.00 bis ca. 17.00 Uhr)
Ort: USZ, wird ausgeschrieben
Kosten: Fr. 470.– BPZ-Mitglieder
 Fr. 550.– Nichtmitglieder
Auskunft und Anmeldung:
Wybe Dedden, Wilstrasse 64, 8600 Dübendorf
Telefon 01 - 821 52 56

Anmeldetalon: K - Manuelle/Nervensystem 97

Name: _____
 Vorname: _____
 Adresse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Tel. Nr.: _____



**1. Arbeitstagung für
 anthroposophische Physiotherapie**
 vom 1. bis 4. Mai 1997
 am Goetheanum in Dornach, Schweiz

für PhysiotherapeutInnen, KrankengymnastInnen, MasseurInnen, Medizinische BademeisterInnen und BewegungstherapeutInnen.

Thema:

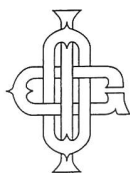
«Der Physische Leib – Entwicklungsergebnis und Aufgabe am Beispiel von Genese, Bau und Funktion der Schulter- und Beckenregion»

Vorträge von Michaela Glöckler (Dornach CH) und Jaap van der Waal (Zeist NL).

Arbeitsgruppen zu verschiedenen Themen
 (Bewegung, Rhythmische Massage, anthroposophische Hydro- und Physiotherapie, Formung des Menschen aus dem Tierkreis und weitere).

Unterlagen sind erhältlich beim:

**Sekretariat der Medizinischen Sektion am Goetheanum
 CH-4143 Dornach**



Ola Grimsby Institute / Switzerland

Moderne medizinische Trainingstherapie inkl. optimale Ernährung

- Inhalt:** Prinzipien der Übungs-Physiologie. Der Kurs bietet vor allem klinische Arbeit im Bezug auf individuell angepasstes Trainingsprogramm (Dosierung, Widerstand, Wiederholungen, Pausen, Bewegungsbahn). Dies erfolgt alles mit Referenz zu funktionellen Qualitäten sowie relevanter Information von richtiger Ernährung (Essen) und Einnahme von Zusatzmitteln (Supplements). Dieser Kurs integriert spezifische Prinzipien der Manuellen Therapie wie Mobilisation, Stabilisation und Prophylaxe von Verletzungen der Wirbelsäule und den Extremitäten.
- Ziel:** Die Teilnehmer werden nach dem Kurs wissen, wie man ein Trainingsprogramm modern aufbaut mit wichtigen Variablen innerhalb der Dosierung für die Behandlung von Patienten mit Wirbelsäulen- oder Extremitätenbeschwerden. Kenntnisse in Manueller Therapie sind von Vorteil!
- Sprache:** Englisch
- Kursort:** Raum Zürich
- Referenten:** **Ola Grimsby**, M.N.F.F., M.N.S.M.T., San Diego USA
Director OGI-Institute, San Diego USA
Didrik Soepler, PhD., L.Ac., Los Angeles USA
- Zeit:** 25. April 1997 8.00 bis 18.00 Uhr
26. April 1997 8.00 bis 18.00 Uhr
27. April 1997 8.30 bis 15.00 Uhr
- Kosten:** sFr. 400.-
- Anmeldung:** **Institut Ivar Skjelbred, Rickenstrasse 8**
CH-8733 Eschenbach, Bank Linth
8730 Uznach, 01.43957.02.210 BC 06810
Die Einzahlung gilt als endgültige Anmeldung.
Telefon und Telefax 055 - 282 48 70
Email: ivar@active.ch

Auf unserer Homepage <http://www.halcyon.com/rlvard/OGI/> erhältst Du mehr Informationen über diesen Kurs oder unsere Ausbildungsmöglichkeiten zum **Master of Orthopedic Manual Therapy (M.O.M.T.)**.

COURS MULLIGAN

- Thème:** Traitement par adjonction de mouvements actifs à des manœuvres passives spécifiques
- Dates:** 2 possibilités:
8/9 mars 1997 ou 7/8 novembre 1997
- Lieu:** E.C.V.P. Lausanne
- Enseignant:** Robin Blake, MCSP, Ens. Mulligan reconnu
- Langue:** Anglais avec possibilités de traduction
- Prix:** Fr. 350.-
- Participants:** avec bases Cyriax, Maitland ou Kaltenborn
- Inscriptions:** **Daniel Goldmann**
Téléphone/Téléfax 021 - 652 52 52
Ch. I-de-Montolieu 107, 1010 Lausanne

Behandlungsstrategien in der Neurorehabilitation auf neurophysiologischer Grundlage

Aufgrund von neurophysiologischen und pathophysiologischen Kenntnissen in der Lage sein, gezielte Behandlungsstrategien für Patienten mit neurologischen Krankheitsbildern zu entwickeln, Grenzen und Möglichkeiten erkennen. Jeder arbeitet mit den Methoden, die ihm/ihr am besten liegen, benötigt aber vertiefte physiologische Kenntnisse, um diese gezielter anwenden zu können.

- Zielgruppe:** Physiotherapeut/innen
Ergotherapeut/innen mit neurologischen Patienten
- Kursleitung:** Harry Bachmann, Cordoba (Argentinien)
ehemaliger Schulleiter Physiotherapie-Schule Triemli, jetzt Leiter der Neurorehabilitationsklinik Rita Bianchi, Cordoba
- Teilnehmerzahl:** beschränkt
- Kursdaten:** 3. bis 6. April 1997
- Kursort:** Zürich
- Kurskosten:** Fr. 450.-
- Weitere Auskünfte und Anmeldung:**

Beatrix Käppeli
Widacherweg 7, 8630 Rüti
Telefon 055 - 260 16 44 (ab 19.00 Uhr)
Telefax 055 - 260 16 41



WORKSHOPS AUSBILDUNGEN WEITERBILDUNG

CRANIOSACRAL BALANCING

Einführungstage in Basel und Zürich; Einzelsitzungen
Ausbildungsbeginn: ab 21.3.97, 25.4.97, 24.10.97

BEWUSSTES ATMEN / REBIRTHING

Einführung 15.-16.3.97, Ausbildungsbeginn 12.-13.4.97

Workshops: Partnermassage, Bach-Blüten, Ätherische Öle, Mandala Malen, Visionäres Malen, Träume, Aura-Soma

Informationen und Jahresprogramm bei:
SPHINX-WORKSHOPS, Rütlistr. 51, Postfach 629, 4003 Basel
Tel. 061/274 07 74, Fax 061/274 07 75



Institut für Körperzentrierte Psychotherapie

Gesamtleitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Für PhysiotherapeutenInnen

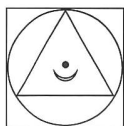
Einführungsseminar

für die berufsbegleitende Ausbildung in Basel
in Körperzentrierter Psychologischer Beratung IKP
Zürich, Sonntag, 20. April, bis Montag, 21. April 1997.
Kurskosten: Fr. 495.-

Informationsabend

Montag, 10. März, 18.30 Uhr, in Basel, Nähe Bahnhof.

Auskünfte/Anmeldung beim IKP, Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich
Telefon 01 - 242 29 30, Telefax 01 - 242 72 52



Institut für ganzheitliche Energiearbeit

Das Institut für ganzheitliche Energiearbeit bietet fundierte berufsbegleitende Ausbildungen in **Polarity-Therapie**, **Cranio-sacral-Therapie** und **Weiterbildung in Prozessarbeit** an.

Polarity-Therapie nach Dr. R. Stone

- Berufsbegleitende 3jährige Ausbildung

Ausbildungsinhalt:

- Energetische Anatomie (Zentren, Felder, Ströme des menschlichen Körpers)
- Körperarbeit basierend auf osteopathischen, naturheilkundlichen und energetischen Behandlungsprinzipien
- Polarity-Körperübungen
- Verbale Prozessbegleitung
- Therapeutische Arbeit mit Schock und Trauma
- Diplomabschluss

Einführungskurse:

Sa/So, 1./2. März 1997, Sa/So, 27./28. September 1997
Beginn Grundstufenblock: 14. März 1997

Craniosacral-Therapie

- 45tägige Nachdiplomausbildung (9 x 5 Tage) basierend auf der von Dr. W.G. Sutherland D.O. entwickelten Osteopathie.
- Die Ausbildung ist vom Schweizerischen Berufsverband für Craniosacral-Therapie (SBCT) anerkannt.

Einführungstag: Sa, 24. Mai 1997

Ausführliche Unterlagen und Informationen:

Institut für ganzheitliche Energiearbeit
Sihlstrasse 61, 8001 Zürich, Telefon/Fax 01 - 212 46 96



Institut für Körperzentrierte Psychotherapie IKP

Kanzleistrasse 17, 8004 Zürich
Gesamtleitung: Dr. med. Yvonne Maurer

Für PhysiotherapeutInnen

Einführung in die Fussreflexzonen-Therapie

Ein Weiterbildungscurriculum mit Certificat in 4 Teilen.
3./4. 2., 16./17. 5., 27./28. 6. und 10./11. 10. 1997.
Kurskosten: Fr. 1790.–.

• **Körperzentrierte psychologische Beratung IKP**

Demnächst neue Ausbildungsgruppen in Zürich, Bern,
Basel und Bad Ragaz.

• **Ganzheitlich-Integrative Atemtherapie IKP**

(anerkannt von verschiedenen Krankenkassen)

Demnächst neue Ausbildungsgruppen in Zürich und Bern.

Laufend Einführungskurse, Einzelseminare.

Information und Anmeldung: IKP, Kanzleistrasse 17,
8004 Zürich, Telefon 01 - 242 29 30, Telefax 01 - 242 72 52



AKUPUNKTUR MASSAGE®

Energetisch-Statistische-Behandlung

und **Ohr-Reflexzonen-Kontrolle**
nach Radloff

Wir werden immer häufiger nachgeahmt und bedanken uns bei unseren Konkurrenten – zumeist ehemaligen Schülern – für diese schöne Anerkennung. Wir meinen aber auch, dass Sie davon wissen sollten, und empfehlen daher

Gehen Sie zum Schmid und nicht zum Schmidchen!

Wir bieten Ihnen ein in sich geschlossenes
Therapiesystem

**Die Ohr-Reflexzonen-Kontrolle ist von
Anfang an Bestandteil des Lehrplans.**

Sie erhalten vielfältige Befund- und Kontrollmöglichkeiten:

- Welches Körpergelenk artikuliert «falsch», welcher Wirbel ist «fehlgestellt»?
- Welcher Körperteil wird behandelt?
- Was kann Ursache für ein Symptom sein?

Sie erzielen mit der Energetisch-Statistischen-Behandlung oftmals **«Sekundenphänomene»**, wie sie von der Neuraltherapie beschrieben werden.

Sie behandeln **gewaltfrei** die Beckengelenke, die Wirbelsäule und Gelenke des Körpers **sicher, berechenbar und reproduzierbar.**

Es handelt sich um ein logisches Therapiesystem, das auf den Grundlagen der traditionellen chinesischen Medizin beruht.

Die asiatische Medizin-Philosophie wird im Unterricht anhand praktischer Übungen weitgehend bewiesen.

Das Wort «MYSTIK» hat keinen Platz.

Der Unterricht findet im kleinen, überschaubaren internationalen Kollegenkreis – in eigenen Räumlichkeiten – statt.

**Wir sind ein Schweizer Unternehmen
und führen alle Kurse und die Abschlussprüfung
in der Schweiz durch.**

Fordern Sie unverbindlich kostenlose Informationen an vom:

LEHRINSTITUT RADLOFF
CH - 9405 Wienacht-Bodensee
Telefon 071 - 891 31 90 • Telefax 071 - 891 61 10



Ola Grimsby Institute / Switzerland

Interessenten für die Ausbildung zum Masters Degree in Manueller Therapie

Institut Ivar Skjelbred, Rickenstrasse 8, CH-8733 Eschenbach
Telefon und Telefax 055 - 282 48 70, Email: Ivar@active.ch

Siehe auch unbedingt unsere Homepage:
<http://www.halcyon.com/rivard/OGI/> für mehr Information über unsere Ausbildungsmöglichkeiten zum Master of Orthopedic Manual Therapy (M.O.M.T.). IFOMT-angemerkt.



Akademie Für Chinesische Naturheilkunst

5000 Jahre Heiltradition bietet die Traditionelle Chinesische Medizin

Das kann auch Ihnen neue Einsichten in Diagnose, Energiefluss, Schmerzbehandlung, Anwendung von Wärme/ Kälte u.v.m. bieten.

Die Akademie bietet eine vollständige Ausbildung mit verschiedenen Aspekten der Chinesischen Medizin an und zeigt Möglichkeiten auf mit Akulaser, Akupunktur, Auriculotherapie, Elektrostimulation, Akupressur-Massage, Kräuterheilkunde, therapeutischem Qi Gong, usw. zu arbeiten.

Nach Ausbildungsabschluss bietet die Akademie ein Praktikum in Asien an.



Info: Postfach 22; CH-8501 Frauenfeld Tel: 052-720 92 45



Energetische Körperarbeit

2-jährige berufsbegleitende Ausbildung mit Diplomabschluss (Start: Frühling 1997)

Energetische Körperarbeit ist ein umfassendes Gesundheitskonzept, das östliche und westliche Vorstellungen und Behandlungsmethoden verbindet und Wege aus der Therapieblockade von Patient und Therapeut zeigt.

Die Ausbildung ist für PhysiotherapeutenInnen geeignet, die mit Empathie und Verantwortlichkeit ganzheitlich arbeiten möchten.

Das Diplom ermöglicht die Aufnahme in die Therapeutenlisten der Zusatzversicherungen für alternative Medizin.

Weitere Informationen:

Buch: «Energiebalance»
Autor: Walter Coaz, Midena Verlag

Informationsbroschüre mit genauen Kursdaten erhältlich bei:

Sekretariat Schule für Energetische Körperarbeit
M. Schneider, Scherrerstrasse 3, 8400 Winterthur
Telefon/Telefax 052 - 233 42 78

Le concept d'assurance FSP – une solution pratique pour les physiothérapeutes.

Grâce au concept d'assurances élaboré par la FSP en collaboration étroite avec la Mobilière Suisse, Société d'assurances, la Rentenanstalt/Swiss Life et la caisse-maladie Sanitas, nous proposons désormais aux membres de la Fédération et à leurs familles des prestations de services couvrant la totalité du thème «assurances». De A à Z.

Nous allons continuer, d'entente avec nos partenaires, à améliorer ce concept et à le compléter au besoin.

Les partenaires de la Fédération suisse des physiothérapeutes

Mobilière Suisse
Société d'assurances

Rentananstalt

Swiss Life

sanitas

Votre numéro de référence: 022-367 13 74

Stellenanzeiger Deutschschweiz

BRÜHLGUT
STIFTUNG

Suchst Du eine neue Herausforderung?

Willst Du Deine Fähigkeiten optimal einsetzen und nebst **individueller Therapie** mit jugendlichen und erwachsenen Behinderten unserer Stiftung (50% der Stelle) auch in der **konzeptionellen Weiterentwicklung** der therapeutischen Begleitung sowohl unserer Bewohnerinnen und Bewohner im Wohnheim als auch der behinderten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Werkstatt und des Werkateliers federführend sein?

Dann bist Du bei uns richtig!

Als Ergänzung für unser aufgestelltes Team suchen wir per 1. März 1997 oder nach Vereinbarung eine/einen

dipl. Physiotherapeutin/en

(80–100%)

Du bist unter anderem auch verantwortlich für Gruppengymnastik, Baden und begleitende Therapie. Planung, Organisation und Durchführung von ergonomischen Beratungen, Besorgung von Hilfsmitteln und interne Fortbildung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gehören auch zu Deinem Aufgabengebiet.

Idealerweise hast Du bereits Erfahrung in der Behandlung von behinderten Menschen und verfügst über eine NDT(Bobath)-Ausbildung.

Wir bieten Dir eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit, attraktive Anstellungsbedingungen, moderne Infrastruktur, grosszügige Unterstützung bei Fort-/Weiterbildung, 11 Wochen Ferien (wovon 5 Wochen unbezahlt) usw.

Bist Du interessiert? Gerne erwarten wir Deine Bewerbung.

Brühlgut Stiftung für Behinderte
Brühlbergstrasse 6, Postfach 1238, 8401 Winterthur

Für Auskünfte stehen Dir **Herr Eric Rijsberman, Leiter Therapie**, oder **Frau Daniela Stier, Telefon 052 - 202 54 91**, gerne zur Verfügung.

! Wir brauchen Verstärkung !

Gesucht

Physiotherapeut/in (für ca. 50%)

nach Schneisingen (10 km von Baden, S-Bahn-Anschluss Niederweningen).

Telefon 056 - 241 27 57
Physiotherapie Gediga, Im Leuehof, 5425 Schneisingen

BIRCHER KLINIK  SUSENBERG

Wir sind eine am Zürichberg gelegene Privatklinik mit 40 Betten für Geriatrie, Rehabilitation und onkologische Palliativmedizin.

Zur Ergänzung unseres Physiotherapie-Teams suchen wir per 1. April 1997 oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

zur Behandlung von stationären und ambulanten Patienten aus den verschiedensten Bereichen der Medizin. Für diese Aufgabe sollten Sie einige Jahre Berufspraxis und Erfahrung in der Neurorehabilitation mit Bobath-Ausbildung mitbringen. Wir können Ihnen eine abwechslungsreiche und selbständige Tätigkeit in angenehmer und kollegialer Atmosphäre anbieten.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf und Zeugniskopie an Frau S. Keller.

Bircher Klinik Susenberg
Schreberweg 9, 8044 Zürich
Telefon 01 - 268 38 38



KINDERSPITAL WILDERMETH BIEL

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

Leiter/in Physiotherapie (80%)

Wir wünschen uns:

- Berufsausbildung mit Diplomabschluss
- Gute Fachkenntnisse und mehrjährige Berufserfahrung
- Führungseigenschaften, Teamgeist und Kommunikationsfähigkeit
- Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit
- Bobath-Ausbildung erwünscht
- Sprachen: Deutsch und Französisch, Italienisch erwünscht

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Betreuung stationärer und ambulanter Patienten
 - Organisation und fachliche Führung der Physiotherapie.
- Der/die Leiter/in der Physiotherapie ist fachlich den Chefarzten und administrativ der Spitaldirektion unterstellt
- Gewährleistung der Weiterbildung

Wir bieten:

- Vielseitige berufliche Tätigkeit in einer Kaderstellung
- Die Möglichkeit zur beruflichen Weiterbildung
- Besoldung und Sozialleistungen nach den Bestimmungen des Kantons Bern

Herr Prof. R. P. Zurbrügg, Chefarzt Pädiatrie, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte über diese Stelle, **Telefon 032 - 322 44 11**.

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Foto, Diplom- und Zeugniskopien und Referenzschreiben sind zu richten an:

Direktion des Kinderspitals Wildermeth
Kloosweg 22, 2502 Biel

Zürich (beim HB)

Gesucht in rheumatologische Praxis Anfang 1997
oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.
Erwünscht sind Kenntnisse in Manual-Therapie und
medizinischer Trainingstherapie.

Auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung freue
ich mich.

Dr. med. St. Salvisberg
Löwenstrasse 59, 8001 Zürich
Telefon 01 - 218 80 80

Romanshorn am Bodensee

Gesucht auf 1. Mai 1997

dipl. Physiotherapeut/in

(80-100%)

Wir sind ein aufgestelltes Team und arbeiten in
einer vielseitigen, modernen Praxis.

Physiotherapie H. Zeller
Schulstrasse 2
8590 Romanshorn
Telefon 071 - 463 64 88, Privat 071 - 463 64 89

Ich suche per 1. April 1997 für die physiotherapeu-
tische Abteilung meiner chirurgisch-orthopädischen
Praxis eine/n weitere/n

dipl. Physiotherapeutin/en

zu 50 bis 70%.

Ich biete einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz in
unserem Praxisteam.
Ich erwarte gerne Ihre Bewerbung.

Dr. med. Gerold M. Lusser
Spezialarzt für Chirurgie FMH
Schönenbuchstrasse 3, 4123 Allschwil
Telefon 061 - 481 22 33

Region Winterthur-Schaffhausen

Gesucht auf 1. März 1997

dipl. Physiotherapeut/in (100%)

(evtl. mit Kenntnis in med. Trainingstherapie)
in moderne Physiotherapie mit Rehatraining und
Fitness.

Bewerbungen schriftlich oder mündlich sind
zu richten an:

Physiosport Christine Kraft
Herrn Kees Neervoort
Landstrasse 33, 8450 Andelfingen
Telefon 052 - 317 14 22, Telefax 052 - 317 34 19



physiotherapie kloten

Wir suchen für unsere moderne Praxis mit Schwerpunkt
auf Sport-, Trainings- und Manualtherapie sowie Rheuma-,
Rücken-, Neuro- und Orthopädie-Patienten eine/n

**Geschäftsführer/in
und Teamchef/in****Aufgabenbereich**

- Führen der Praxis, fachliche und organisatorische
Leitung des Teams
- Vertretung der Praxis gegen aussen
- Überwachung der Aufgaben des administrativen
Personals
- Organisation der praxisinternen Weiterbildung

Voraussetzungen

- Bewilligung der Gesundheitsdirektion des Kantons
Zürich zur selbständigen Tätigkeit oder Erfüllung der
Voraussetzungen dazu
- Berufserfahrung, Freude am Führen und Wahrnehmung
von Verantwortung
- Fähigkeit, Probleme zu erkennen und selbständig
zu lösen, Ziele zu formulieren und ein Team zu leiten
- Zuverlässigkeit

Wir bieten

- selbständige Führung der Praxis im Rahmen der
Kompetenzen-Zuteilung
- Entlohnung als Cheftherapeut/in in Anlehnung an das
Lohnreglement des Kantons Zürich
- Gewinnbeteiligung
- Bildungsurlaub sowie Kursentschädigung

Sind Sie motiviert und fühlen Sie sich der Aufgabe ge-
wachsen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung
mit den entsprechenden Unterlagen an:

Physiotherapie Kloten, Breitstrasse 18, 8302 Kloten
Telefon 01 - 814 20 12, Telefax 01 - 814 12 87

Gesucht für ein kleines Spital (10 km von Bern) eine

Stellvertretung (80-90%)

für den Monat Mai oder Juni 1997 (nach Absprache).
Abwechslungsreiche Tätigkeit von Orthopädie, Neuro-
chirurgie bis Innere Medizin.

Ruf doch an bei: B. Gubler, Morillonstrasse 34, 3007 Bern
Telefon 031 - 371 65 64 oder 031 - 818 91 86

Rheumapraxis Christine Sengupta

Dr. med. und Dr. sc. nat. ETH
Innere Medizin FMH spez. Rheumaerkrankungen
Neumarkt 2, St. Leonhard-Str. 39, 9000 St. Gallen
Tel. 071 227 18 60, Fax 071 227 18 70



Suche zur Ergänzung meines kleinen Teams

Physiotherapeutin/en

Anforderungen: SRK-Anerkennung und Erfahrung.
Teilzeit möglich, Stellenantritt nach Vereinbarung.
Arbeitsplatz: Helle, gut eingerichtete Räume mit MTT.
75 m vom Hauptbahnhof mit Parkiermöglichkeit.



Kurhotel · Dussnang

Auf Frühjahr 1997 oder nach Vereinbarung suchen wir für unser Rehabilitationszentrum

dipl. Chefphysiotherapeutin/en

Für unsere stationäre und ambulante Therapie wünscht sich unser Team eine/n flexible/n und kooperative/n Kollegin/Kollegen.

Sie bringen mit:

- gute Fachkenntnisse und einige Jahre Berufserfahrung
- praktische Kenntnisse in manueller Mobilisation
- wenn möglich Kenntnisse in Bobath-Therapie
- Freude an der Organisation und Personalführung
- Mitarbeit bei der internen Fortbildung

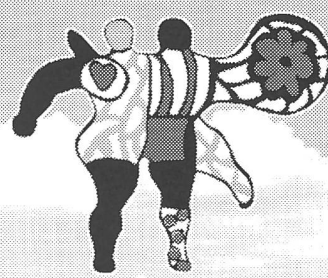
Wir bieten:

- selbständiges Arbeiten als Physiotherapeut/in
- modern eingerichtetes Therapiezentrum mit Gymnastiksaal und Fitnessraum
- gute Anstellungsbedingungen

Unser Leitender Arzt, **Dr. med. H.R. Gugg**, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Telefon 071 - 978 62 62).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

kneipp hof, Kurhotel und Rehabilitationsklinik
Armin Millhäusler, 8374 Dussnang
Telefon 071 - 978 63 63



**TIEFENAUSPITAL
BERN**

dipl. Physiotherapeut/in

Wir suchen per 1. April 1997 oder nach Vereinbarung eine/n dipl. Physiotherapeuten/in (Teilzeit möglich). Unsere abwechslungsreiche Arbeit umfasst die Behandlung von Patienten der Orthopädie, der Inneren Medizin (inkl. Pneumologie), der viszeralen Chirurgie, der IPS sowie von ambulanten Patienten.

Bewerber/innen mit Erfahrung oder Interesse im Fachgebiet «kardiale Rehabilitation» werden bevorzugt.

Wir sind ein engagiertes Team von 9 Mitarbeitern/innen und 2 Schülern und schätzen ein gutes Arbeitsklima, interdisziplinäre Zusammenarbeit und unsere internen und externen Weiterbildungsmöglichkeiten.

Die Anstellungsbedingungen sind fortschrittlich und richten sich nach dem Dienst- und Besoldungsreglement des Spitalverbandes Bern.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das

Tiefenauspital Bern, Frau C. Zimmermann, Leiterin Physiotherapie, Tiefenastrasse 112, 3004 Bern,
 die Ihnen gerne auch weitere Auskunft erteilt.
Telefon 031 - 308 84 86

Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft

Kollegen/in

in unsere Privatpraxis. Teilzeit 30 bis 60%.

Anforderungen:

- Französischkenntnisse
- Maitland-Grundkurs.

Möglichkeit zur Supervision OMT-Ausbildung (J.H. van Minnen).

Physiotherapie Lindenegg, Ch. Engel
Lindenegg 8, 2502 Biel/Bienne
Telefon 032 - 322 15 50
Telefax 032 - 322 35 39

Gesucht

dipl. Physiotherapeutin

zum gemeinsamen Aufbau eines medizinischen Trainings-therapie-Centers in der Region Zürich-Limmattal. Beteiligung möglich. Eröffnung: September 1997.

Chiffre PH 0203, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Region Basel

Gesucht in kleines, gut eingerichtetes Institut

dipl. Physiotherapeutin

mit Freude am selbstständigen Arbeiten.
 Teilzeit: Montag-/Mittwoch-/Freitagachmittag.

Telefon 061 - 461 28 27 (vormittags)

Gesucht per März 1997 oder nach Vereinbarung

dipl. Physiotherapeut/in

(evtl. Teilzeit)

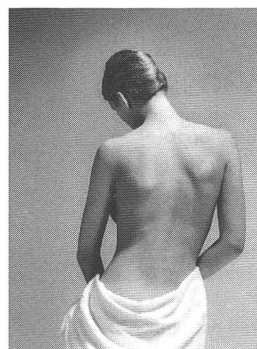
in orthopädisch-chirurgische Praxis am rechten Zürichseeufer.

Kenntnisse in manueller Medizin, FBL und Triggerpunkt-Behandlung erwünscht.

Selbständige Arbeit in kleinem Team mit Schwerpunkt in postoperativer Nachbehandlung.

Dr. med. U. Steiger, Orthopädische Chirurgie
Burgrain 37, 8706 Meilen
Telefon 01 - 923 40 23

GESUCHT PHYSIOTHERAPEUT/INNEN



Sie suchen :

- eine neue Herausforderung
- wollen selbstständig arbeiten und Ihr Können in eine zukunftsweisende Therapieform investieren

Sie sind :

- Physiotherapeut/in mit einem SRK anerkannten Diplom

Wir bieten :

- vielseitige, selbstständige Arbeit
- geregelte Arbeitszeit
- gutes Arbeitsklima
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

**Wir freuen uns auf
Ihre schriftliche Bewerbung**



David Back Clinic
 TRAININGSTHERAPIEMETHODE

DBC - Sandgrubenstrasse 4, 6210 Sursee

KINDERSPITAL ZÜRICH

Universitäts-Kinderklinik Eleonoren-Stiftung

Ab sofort oder nach Vereinbarung suchen wir für unser Rehabilitationszentrum für Kinder und Jugendliche eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

mit Kinder-Bobath-Kurs.

Wir bieten Ihnen eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Für weitere Informationen steht Ihnen

Frau Keresztes gerne zur Verfügung:

Telefon 01 - 762 51 11.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Dr. B. Knecht, Leitender Arzt

Rehabilitationszentrum

Mühlebergstrasse 104

8910 Affoltern am Albis

Spital Grabs

KANTONALES

Telefon 081 - 772 12 11

Telefax 081 - 771 29 40

Wir sind ein 190-Betten-Kantonsspital mit erweiterter Grundversorgung.

Für unser aufgestelltes Therapie-Team suchen wir ab 1. April 1997 eine/n ebenso aufgestellte/n

dipl. Physiotherapeuten/in

(100%)

Wir bieten:

- geregelte Arbeitszeit
- interessante und selbständige Tätigkeit in den Bereichen Chirurgie, Medizin und Gynäkologie, stationär sowie ambulant
- gute Fortbildungsmöglichkeiten
- gute Sozialleistungen

Weitere Auskünfte erteilt:

David Kennedy, Chefphysiotherapeut

Telefon 081 - 772 12 03

Bewerbung an:

Kantonales Spital Grabs

Physiotherapie, Spitalstrasse, 9472 Grabs

sana care

SanaCare AG entwickelt und betreibt im Auftrag der angeschlossenen Kassen alternative Versicherungsmodelle. Sie strebt neue, partnerschaftliche Zusammenarbeitsformen im Gesundheitswesen an und hat die bisherige Managed Care Entwicklung in der Schweiz massgebend mitgeprägt.

Das **SanaCare HMO-Gesundheitszentrum in Bern** sucht für Anfang März bis Ende Juli 1997 eine/n

diplomierte Physiotherapeuten/in (60%)

mit der Möglichkeit einer festen Anstellung ab August 1997.

Es erwartet Sie eine vielseitige Tätigkeit in einem interdisziplinären Team.

Wenn Sie eine individuelle Betreuung der Patienten/innen schätzen, freuen wir uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Kontaktadresse:

Frau Eveline Hanemann Hänni, Physiotherapeutin,
SanaCare HMO-Gesundheitszentrum, Laupenstr. 37,
3008 Bern, Tel. 031/385 71 11



Therapie Oberfreiamt

Wir, eine Therapiestelle für Kinder, bestehend aus drei Physios und einer Ergotherapeutin, brauchen dringend

Verstärkung

Wir betreuen Säuglinge, Kleinkinder und Kinder im Schulalter interdisziplinär, um eine ganzheitliche Förderung zu gewährleisten.

Du bringst idealerweise mit:

- Erfahrung in der Behandlung von Kindern
 - NDT-Kinderbobath
 - NDT-Vojta
 - Autogene Drainage
- Du bist freie/r MitarbeiterIn und kannst zwei Tage/Woche (40%) arbeiten. Du kannst Dich melden unter:

Therapie Oberfreiamt, B. Kaspar, Bahnhofstrasse 11
5643 Sins, Telefon 041 - 787 28 77

Bei uns in der Praxis ist das Reisefieber ausgebrochen! Deshalb suchen wir eine

dipl. Physiotherapeutin

als **Stellvertretung** in kleine, helle Praxis mit vielseitiger Arbeit.

- März/April 1997 flexibel zirka 60%
- Mai bis Oktober 1997 fest 80%

Für nähere Auskünfte stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Christina Kagerbauer

Steinackerstrasse 63, 8902 Urdorf

Telefon 01 - 734 21 28



**CP - SCHULE
BIRNBÄUMEN**

FLURHOFSTRASSE 56

9000 ST. GALLEN

Wir suchen auf **Anfang März 1997**
oder nach Vereinbarung

Physiotherapeuten/in

100%-Pensum

Wir erwarten:

- wenn möglich Bobath-Ausbildung
- Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit
- Interesse und Erfahrung in der Arbeit mit körperbehinderten Kindern
- Initiative, Flexibilität und Fachkompetenz

Wir bieten:

- interessante und vielseitige Aufgabe
- selbständige, kooperative und ganzheitliche Arbeit in motiviertem Team
- interdisziplinäre Fortbildung/Fachberatung
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an unseren Schulleiter **Sepp Sennhauser, CP-Schule, Flurhofstrasse 56, CH-9000 St. Gallen.**

Auskunft erteilt Ihnen gerne unser Physiotherapeut **Herr B. Moser, Telefon 071 - 245 28 88.**

Suchen **Sie** eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem aufgeschlossenen Physio-Team eines innovativen, qualitätsbewussten Spitals in der Nähe von Zürich?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung **zwei** kompetente, selbständige und engagierte

dipl. Physiotherapeutinnen

oder

dipl. Physiotherapeuten

(je 80 bis 100%)

einmal vorwiegend für die Behandlung ambulanter, zum anderen für die Behandlung sowohl ambulanter als auch stationärer Patienten der Fachbereiche Rheumatologie, Orthopädie/Chirurgie, Medizin und Gynäkologie.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann rufen Sie uns an oder richten Ihre schriftliche Bewerbung zuhnden **Frau B. Wüthrich, Leiterin Physiotherapie**

Stiftung Krankenhaus Sanitas Kilchberg
Grütstrasse 60, 8802 Kilchberg
Telefon 01 - 716 66 60



RGZ-STIFTUNG zugunsten cerebral Gelähmter

Für unsere **Therapiestelle für Kinder in Rapperswil** suchen wir ab **Mitte April oder per 1. Mai bis 31. Dezember 1997** zur Stellvertretung eine/n

Physiotherapeutin/en

(40–60%-Pensum)

Bobath- oder SI-Ausbildung erwünscht.

Unser Team von Physio- und Ergotherapeutinnen sowie einer Logopädin behandelt Kinder aller Altersstufen mit minimalen bis schweren Behinderungen. Wir legen grossen Wert auf eine umfassende Förderung und arbeiten deshalb mit allen Beteiligten eng zusammen.

Wir erwarten:

- Erfahrung und Interesse an der Arbeit mit bewegungs- und wahrnehmungsgestörten Kindern
- Bereitschaft zu persönlichem Engagement
- Teamfähigkeit

Wir bieten:

- selbständigen, vielseitigen Aufgabenbereich
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an:

Therapiestelle für Kinder
Schmiedgasse 40, 8640 Rapperswil

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Frau S. Akhbari Ziegler, Telefon 055 - 210 30 88,** gerne zur Verfügung (Mo–Do 08.00–12.00 Uhr).

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine erfahrene

dipl. Physiotherapeutin (80–100%)

Wir freuen uns auf Deinen Anruf!

Physiotherapie Edith Länzlinger,
Jan Hillenaar, Hein Franconi
Zürcherstrasse 135
8102 Oberengstringen

Telefon 01-750 31 30 oder 01-750 39 68
Telefax 01-750 31 50

Gesucht nach **Kirchdorf AG** (Obersiggenthal)

dipl. Physiotherapeut/in

Teilzeit (20 bis 40%), ab sofort oder nach Vereinbarung, flexible Arbeitszeit.

Physiotherapie Marc Nagels, Studacherstrasse 1
5416 Kirchdorf, Telefon 056 - 282 44 61

Gesucht per Frühling 1997 nach **Luzern/Horw**
selbständige/r

Physiotherapeut/in (50-80%)

in moderne, helle Praxis (keine Kabinen) mit nettem Team.
Zur Betreuung des sehr abwechslungsreichen Patienten-
gutes sind Kenntnisse in manueller Therapie und
Lymphdrainage von Vorteil, aber keine Bedingung.
Spätere Beteiligung möglich!

Auf Deine Bewerbung freuen sich Daniela, Christine
und Sabine.

Physiotherapie Sabine Lieb-Millentrup
Schulhausstrasse 1, 6048 Horw LU
Telefon 041 - 660 20 21, Telefax 041 - 660 88 55

Im Raume Bern suchen wir ab März 1997 zur Ergän-
zung unseres Teams

dipl. Physiotherapeut/in (70-100%)

in lebhafter Praxis mit unterschiedlichstem Patientengut
(Traumatologie, Rheumatologie, Neurologie).

- moderne Räumlichkeiten
- gute Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

S. Trautmann, Telefon 031 - 921 20 00
Physiotherapie Talgut
Talgut 34, 3063 Ittigen



Kanton St. Gallen

Kantonales Spital Flawil

Wir suchen per 1. Mai 1997 oder nach
Übereinkunft

Physiotherapeuten/in

Wir bieten:

- vielseitige und interessante Tätigkeit
- gutes Arbeitsklima in kleinem Team
- Zimmervermietung auf Wunsch
- neue, helle Therapieräume

Wir erwarten:

- Freude an selbständigem Arbeiten
- Sinn für gute Zusammenarbeit

Bewerbungen richten Sie bitte an die

Spitalverwaltung
9230 Flawil
Telefon 071 - 394 71 11



Kantonsspital Luzern

Infolge Rücktritts des bisherigen Stelleninhabers ist an der
Schule für Physiotherapie am Kantonsspital Luzern die Stelle
einer/eines

Schulleiterin / Schulleiters

per sofort oder nach Vereinbarung wiederzubesetzen.

Sie leiten die Schule nach modernen Führungsgrundsätzen
und nach den Vorgaben des Schulträgers sowie des SRK und
erteilen Unterricht.

Wir erwarten von Ihnen:

- Diplom in Physiotherapie und mehrere Jahre erfolgreiche
Berufspraxis
- Ausgeprägte Sozial- und Führungskompetenzen
- Kooperationsbereitschaft und Teamfähigkeit
- Hohes Mass an Selbständigkeit und Verantwortungs-
bereitschaft
- Unterrichtspraxis als Dozent/Dozentin
- Diplom als Lehrer/in für Gesundheitsberufe oder
Vergleichbares erwünscht
- Praktische Arbeit mit Patienten erwünscht

Wir bieten Ihnen:

- Anspruchsvolle Führungsaufgabe in leitender Position
- Ausbauarbeit in der sich in Entwicklung befindenden Institution
- Motivierte und engagierte Mitarbeitende sowie eine gut
ausgebaute Infrastruktur
- Pensum wählbar zwischen 80 und 100%
- Anstellungsbedingungen gemäss Personalgesetz
des Kantons Luzern
- Unterstützung und Begleitung bei der Einarbeitung
- Gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten

Bei Rückfragen stehen Ihnen **Frau Ursula Matter Eichenberger**,
Schulleiterin ad interim, **Telefon 041 - 205 34 31**,
sowie **Herr Roman Steinmann**, Präsident des Schulrates,
Telefon 041 - 368 40 40, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen, die Sie unter Angabe
der Kennnummer PHY45 an die Personalabteilung des
Kantonsspitals richten.

Kantonsspital Luzern
Personalabteilung
CH-6000 Luzern 16

Zürich

Gesucht

Physiotherapeutin

in Spezialarzt-Praxis für Rheumatologie in der
Stadt Zürich.

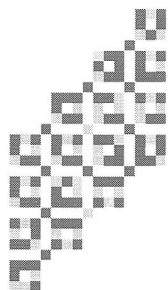
Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht.
Teilzeitarbeit möglich.

Stellenantritt Frühjahr 1997.

Chiffre PH 0206, Agence WSM
Postfach 921, 8052 Zürich

Zürich Klinik Im Park

Eine Klinik
der Hirslanden-Gruppe



Die Hirslanden-Gruppe
Clinique Cecil Lausanne ☐
Klinik Beau-Site Bern ☐
Klinik Hirslanden Zürich ☐
Klinik Im Park Zürich ☒
Klinik Im Schachen Aarau ☐

Die Klinik Im Park ist ein Akutspital mit 140 Betten und wir betreuen vorwiegend Patienten nach Eingriffen aus allen chirurgischen Fachgebieten. Zur Ergänzung des Teams suchen wir eine(n)

Dipl. Physiotherapeutin oder Physiotherapeuten 100%

per 1. Februar 1997 oder nach Vereinbarung. Unsere neue Kollegin oder unser neuer Kollege hat wenn möglich Berufserfahrung auf dem Gebiet Orthopädie/Chirurgie inkl. IPS, Freude an einer selbständigen Tätigkeit und interdisziplinärem Arbeiten zudem Interesse an der eigenen Weiterbildung und an der Betreuung von Praktikanten.

Wir bieten eine vielseitige Aufgabe in einer modernen Klinik mit viel Kontakt zu anderen Abteilungen und der Möglichkeit, neben den stationären auch ambulante Patienten zu behandeln, 5 Wochen Ferien und interne sowie auch externe Weiterbildungsmöglichkeiten.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Leiterin Personal, Frau Brigitte Lutz. Für Auskünfte steht Ihnen gerne Herr Thomas Schweizer, Leiter Physiotherapie zur Verfügung. (Tel. 01/209 21 59).

Unsere Adresse: Klinik im Park, Seestrasse 220, CH-8027 Zürich.

Physiotherapie Mönchaltorf

Zur Ergänzung unseres kleinen Teams suchen wir per 1. April 1997 oder nach Vereinbarung eine engagierte

dipl. Physiotherapeutin (60%)

mit Berufserfahrung und Freude an einer abwechslungsreichen, selbständigen Tätigkeit in einer vielseitigen Privatpraxis.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie an oder senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Wir würden uns freuen, Sie kennenzulernen.

Physiotherapie Mönchaltorf

Sarah Behrens

Usterstrasse 3

8617 Mönchaltorf

Telefon und Telefax 01 - 948 04 43

ZENTRUM MUNDMAUS

Physiotherapie, Haydee Schmuki und Team

Untere Bahnhofstrasse 25, 8340 Hinwil

Telefon 01 - 937 22 62

Wir suchen in unserem Zentrum im Zürcher Oberland ab sofort

dipl. Physiotherapeut/in (40-50%)

Sind Sie teamfähig und hätten Sie Freude, in einer grosszügig und neu eingerichteten Praxis unsere Patienten mit persönlichem Engagement zu betreuen?

Wir bieten Ihnen einen interessanten und vielseitigen Arbeitsplatz:

- klass. Physiotherapie
- med.-therap. Krafttraining
- Alternativmethoden

Fühlen Sie sich angesprochen?

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf.

Gesucht per 1. April 1997 eine/n

dipl. Physiotherapeutin/en

in Praxis in Jona für ca. 50%.

Arbeitszeit flexibel, gute Arbeitsbedingungen.

Bobath- und FBL-Kenntnisse notwendig. Auch Wiedereinsteigerin angenehm.

J. Curcio, Telefon P: 055 - 212 48 34, G: 055 - 210 04 04

Ab 1. April suche ich für meine kleine, vielseitige Praxis eine/n Kollegen/in für 50%.

Dipl. Physiotherapeut/in

in Nussbaumen bei Baden.

Erfahrung in Manueller Therapie und Selbständigkeit erwünscht.

Physiotherapie Ulrike Guye

Telefon 056 - 282 27 12, ab 19.00 Uhr 056 - 282 23 48



Fr. 500 000.- !!!

Soviel haben nur die Geräte des modernsten und nach neuesten sportmedizinischen Erkenntnissen aufgebauten Reha-Centers im soeben eröffneten SWISS HOLIDAY PARK, dem grössten Ferienpark der Schweiz mit Indoor-Sport, Bade- und Freizeitpark, gekostet.

Ein Physiotherapeut mit langjähriger Erfahrung in der Betreuung von Spitzensportlern, ein dipl. Sportlehrer, ein Fitnesstrainer und einige Spitzensportler aus verschiedenen Sparten haben dieses einmalige Reha-Center geplant und innerhalb des 100-Mio.-Projektes SWISS HOLIDAY PARK ins Gesamtkonzept mit Hotellerie, J+S-Unterkünften (insgesamt 650 Betten), Plauschbädern und Thermen, unbegrenzten Indoor-Sport- und Spielmöglichkeiten eingebaut. Aufgrund schwerwiegender Erkrankung des für die Leitung vorgesehenen Physiotherapeuten suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

dipl. Physiotherapeuten/in

wenn möglich mit Erfahrung im Leistungssportbereich. Die Physiotherapie, welche direkt ans Fitnesscenter angrenzt, ist vollständig und speziell für diesen Zweck eingerichtet worden. Die Therapie ist ausgerüstet mit modernsten Behandlungstischen, einem Checkraum mit CIBEX-Testgerät (Jg. 1996), einem separaten Büro, einem Besprechungszimmer, rollstuhlgängigem WC, Vorbereitungszimmer mit Küche und insgesamt sieben Behandlungszimmern. Da im Ort keine Physiotherapie ist und schon erfolgreiche Gespräche mit Ärzten der Region geführt wurden, beabsichtigen wir den baldigen Ausbau bis maximal drei Therapeuten. Sind Sie interessiert an der Leitung oder möchten Sie sich einmieten? Wenn ja, dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung an **Roland Wyss**, oder rufen Sie ihn für weitere Auskünfte an.

SWISS HOLIDAY PARK, CH-6443 Morschach
Telefon 041 - 825 50 50, Telefax 041 - 825 50 60

2er-Team sucht per sofort bis mind. Ende März 1997

dipl. Physiotherapeuten/in

als Aushilfe (1-100%) wegen monatelanger Arbeitsunfähigkeit unserer Kollegin. Wir sind 5 Gehminuten vom Bahnhof entfernt.

Physiotherapie Caviezel, Schaffhauserstrasse 127
8302 Kloten, Telefon G: 01 - 814 28 28, P: 01 - 845 10 48

Belp

Ich suche für unsere Physiotherapiepraxis eine

Ferienvertretung

Ganzer März, Arbeitsumfang 60-80%. Mehrjährige Erfahrung erwünscht.

Schriftliche Bewerbung an:

Ch. Somalvico, Physiotherapie Bahnhofplatz
Bahnhofstrasse 11, 2123 Belp

Richterswil

Gesucht

Physiotherapeut/in (40% oder mehr)

Grosszügige Infrastruktur mit über 20 Cybex-Trainingsgeräten.

Interessiert?

Wir freuen uns auf Deinen Anruf

Physiotherapie und Trainingscenter
P. & M. Brunner
Telefon 01 - 784 95 70

Gesucht nach Vereinbarung

Physiotherapeut/in (zu 80%)

Wir freuen uns auf Deinen Anruf.

Rob van Gelderen
Kreuzlingerstrasse 5, 8555 Müllheim
Telefon 052 - 763 30 20 (ab 19.00 Uhr)



Kantonsspital Luzern

Zur Ergänzung unseres Teams an der **Schule für Physiotherapie am Kantonsspital Luzern** suchen wir auf den 1. August 1997 oder nach Vereinbarung eine/n

Lehrerin/Lehrer

welche/r die Auszubildenden bei ihrem Lernprozess und in ihrer Persönlichkeitsentwicklung auf dem Weg zum Diplom in Physiotherapie begleitet und hinführt (Pensum 50-100%).

Zu den Aufgaben gehören:

- Unterricht in einem oder mehreren Fachbereichen nach Absprache
- Mitarbeit im Praktikumswesen
- Abnahme von Prüfungen
- Organisatorische Aufgaben
- Patientenbehandlung

Wir erwarten:

- Diplom in Physiotherapie
- Mehrjährige, physiotherapeutische Berufspraxis
- Freude am Unterrichten
- Selbständigkeit, Eigenverantwortung und Teamfähigkeit
- Flair für organisatorische Aufgaben
- Pädagogische Ausbildung und Praxis (z.B. in Unterrichtsassistenz oder als Lehrer/in für Gesundheitsberufe bzw. Vergleichbares) erwünscht, aber nicht Bedingung

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Frau U. Matter Eichenberger**, Schulleiterin ad interim, **Telefon 041 - 205 36 33**, gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, die Sie unter Angabe der Kennziffer PHY44 an den Personaldienst des Kantonsspitals Luzern richten.

Kantonsspital Luzern
Personalabteilung
CH-6000 Luzern 16

PHYSIOTHERAPIE EDEN

Beat Mettler, dipl. Physiotherapeut

Zürcherstr. 123, 8406 Winterthur
Telefon 052-203 12 62

Ab sofort suche ich eine/n

engagierte/n Physio

(ab 60%)

- abwechslungsreiche Arbeit in moderner, etablierter Praxis
- Dreier-Therapeutenteam
- 4 grosszügige, helle Behandlungszimmer
- Gymnastikraum (MTT, Cybex...)

Bis bald!

Telefon 052-203 12 62

Telefax 052-203 12 63

J. A. Peters
dipl. Physiotherapeut
Hauptstrasse 145
2552 Orpund
Telefon 032-355 40 22



Ich suche

dipl. Physiotherapeutin (ca. 80%)

Meine jetzt angestellte Physiotherapeutin gibt Dir gerne Auskunft über das Arbeitsklima hier.

Arbeitsanfang per 1. Februar 1997 oder nach Vereinbarung.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für Teilzeiteinsätze bei unserer Kundschaft

dipl. Physiotherapeuten/innen

mit Krankenkassenanerkennung

für selbständige Arbeit im Spitexbereich in Zürich und Umgebung.

Internursing AG
Friesenbergstrasse 3, 8055 Zürich
Telefon 01-461 41 04



Regionalspital Interlaken

Für unsere physiotherapeutische Abteilung mit Bewegungsbad suchen wir

dipl. Physiotherapeuten/in (Pensum 80%)

Stellenantritt nach Vereinbarung. Die Stelle ist vorerst bis zum 31. Dezember 1997 befristet.

Interessiert? Rufen Sie auf 033/826 25 00 an und verlangen Sie unseren Hr. Jürg Bosshard, Leiter Physiotherapie.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.



Regionalspital Interlaken
Verwaltungsdirektion 3800 Interlaken

Offerte d'impiego Ticino



CLINICA LUGANESE SA
VIA MONCUCCO 10
6903 LUGANO

telefono 091-960 81 11, telefax 091-966 76 31

Clinica privata a Lugano cerca per il suo tema di fisioterapia

un/a fisioterapista

Requisiti:

- Cittadinanza Svizzera o domicilio
- Diploma in fisioterapia registrato presso la CRS
- Solida formazione scolastica
- Facilità di comunicazione e spiccato senso organizzativo
- Lingua Italiana parlata e scritta correttamente
- Conoscenze lingue nazionali

Condizioni:

- Quelle previste dal Contratto Collettivo di Lavoro per il personale occupato presso le Cliniche Private del Canton Ticino

Inizio:

- Da concordare

I Candidati sono pregati di inviare il proprio dossier completo di

- Curriculum vitae
- Fotocopia diploma
- Certificati professionali e di lavoro
- Certificato di buona condotta (ottenibile in comune)
- Certificato medico
- Una fotografia formato passaporto

alla Clinica Luganese SA Moncucco, Ufficio del Personale
via Moncucco 10, C.P. 232, 6903 Lugano
Telefono 091-960 81 11, entro sabato 15 febbraio 1997

Stellengesuche Demandes d'emploi Domandea d'impiego

Dipl. Physiotherapeut

(30-jährig) mit mehrjähriger Berufserfahrung sucht Stelle in der Schweiz.

Gute praktische Kenntnisse in Chinesischer Therapie.

Zurzeit mit Arbeitserlaubnis des SRK.

Arbeitsbewilligung sollte besorgt werden.

Offerten bitte unter Chiffre

PH 0201, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Erfahrene Physiotherapeutin sucht neue Herausforderung.
Möchte nur noch mit

Alternativmethoden

arbeiten. Spezialitäten u.a. Psychomotorische Behandlung nach IKP, Psychomotorik für Kinder.

Freue mich auf ein gutes Angebot.

Chiffre PH 0202, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

Physiotherapeutin

aus München sucht von Mai 97 bis August 97 eine 50- bis 100%-Stelle im Raum Zürich/Baden. Zwei Jahre Berufserfahrung Orthopädie/Kinder. Fortbildungen in MT, FBL, Rückenschule und Fussreflexzonenentherapie.

S. Zaisserer, Orthop. Poliklinik der Universität München
KG-Abteilung, Pettenkoferstrasse 8a, D-80336 München

Dipl. Physiotherapeutin

im Raum Luzern/Aargau übernimmt kurzfristig Vertretungen im Falle von Urlaub, Schwangerschaft, Krankheit usw. Langjährige Berufserfahrung. Schwerpunkte: Chirurgie, Orthopädie, psychosomatische Behandlungen.

Anfragen bei: Christl Lücke, Parkweg 9, 6222 Gunzwil
Telefon 041 - 930 03 45

Service d'emploi Romandie

CLAIR BOIS-CHAMBÉSY
Foyer pour enfants IMC (0-12 ans)

recherche une

physiothérapeute

à temps partiel suisse ou permis valable.

Formation Bobath souhaitée.

Entrée dès le 1^{er} mars 1997 ou à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae à la Direction de:

Clair Bois-Chambésy
Chemin W. Barbey 20
1292 Chambésy

Andere Berufe

Wer ist baseball- oder softballkundig und hätte Lust, uns, die **Hawks Rohr**, zu

coachen?

Der Baseball- und Softballclub Hawks Rohr besteht aus vier Mannschaften mit Spielern zwischen 8 und 45 Jahren. Wir suchen einen Coach und auch neue Baseball-/Softballtalente.

Wir freuen uns über Deinen Anruf!



Roger Frey
Telefon 062 - 822 07 16

Cabinet de physiothérapie à Nyon cherche un/e physiothérapeute indépendant/e

avec expérience en thérapie manuelle, drainage lymphatique, médecine alternative (acupuncture-sophrologie, Mézières ou autres). Temps partiel (minimum 50%).

Références et curriculum vitae à envoyer à:

Mme Anna Roffi, ch. de la Levratte 32, 1260 Nyon
Entrée en fonction: à convenir.

Cherchons de suite ou à convenir un physiothérapeute (80-100%)

Formation postgraduée assurée par le centre en: thérapie manuelle de la colonne, vertébrale, thérapie d'entraînement, isocinétique, crochétage, trigger points, mensuration de la longueur musculaire, etc.

Veuillez contacter: CMN, Centre Médical de Neuchâtel
Dr Y. Dubey, av. 1^{er} Mars, 2000 Neuchâtel

Gesucht

freie/r Mitarbeiter/in - Beratung/Verkauf

- Teilzeit (30 bis 50%), ausbaubar, z.B. regionale Exklusivität
- selbständige Tätigkeit auf Provisionsbasis, gute Verdienstmöglichkeit
- innovatives Produkt im Gesundheitsbereich

Voraussetzungen:

- initiativ, verkaufsorientiert, gute Umgangsformen, flexible Arbeitszeit
- PC-Kenntnisse, technisches Flair, Fahrausweis
- Kenntnisse im Bereich Physiotherapie, Orthopädie, Sportmedizin usw. sind von Vorteil
- Einsatzmöglichkeit ab Februar 1997 oder nach Vereinbarung

Interessenten senden Ihre Bewerbung an:

H. S.-Consulting, Gloriastrasse 70, 8044 Zürich

Zu verkaufen / Zu vermieten**A vendre / A louer****Vendesi / Affittasi**

Schätzen Sie und Ihre Kunden einen Standort,
der nur drei Minuten von der Autobahnzufahrt Baden
entfernt liegt?

Wenn ja, sind unsere

gediegenen Büro-/Praxisräumlichkeiten
in Dättwil (Peripherie von Baden)

genau das Richtige für Sie.

Das moderne Geschäftshaus liegt direkt an der
Hauptstrasse, verfügt über genügend Parkplätze und
Archivräume im 2. UG.
Pro Stockwerk sind Einheiten von zirka 50 bis 500 m²
möglich und können je nach Ausbauwünschen
von Fr. 13.50 bis Fr. 15.– pro m²/Monat gemietet
werden.

Eusi GmbH

Hr. F. Baumann

Liegenschaftsverwaltungen

im Art-Treff, 5035 Unterentfelden

Telefon 062 - 723 90 15 oder

Telefon 079 - 330 53 60 (Bürozeiten)



Mitglied

Praxisräume

in der Zürcher Altstadt, frei ab 1.2.1997.

2 Zimmer 50 m², ineinandergehend, separate
Eingänge, mit Lavabo, 1993 renoviert, Parkett,
separates WC und Korridor (als Warteraum
geeignet), grüner Innenhof, ruhig und doch
neben öffentlichen Parkplätzen, Nähe Kunsthhaus,
Untere Zäune 9, hinter Obergericht.

Fr. 1600.–/Monat.

Auskunft:

Telefon 01 - 251 97 90 (Bürozeiten)

Besondere Gelegenheit

Umstände halber per 1. Oktober 1997 oder nach
Vereinbarung zu verkaufen gut eingerichtete Praxis für

Physiotherapie

in sehr bekannter Tessiner Stadt.

Komplettes Mobiliar und grosser, 11-jähriger Patienten-
stamm, kann günstig übernommen werden.

Interessenten melden sich bitte schriftlich unter Chiffre:

PH 0204, Agence WSM, Postfach, 8052 Zürich

A louer à DELÉMONT**locaux pour institut
de physiothérapie**

(environ 106 m²)

pouvant être aménagés au gré du
preneur.

Situation idéale, de plain-pied, par-
king et bus à proximité.

Conditions intéressantes.

Date à convenir.

Dr Krattiger & Cie

Place de la Gare 7

2501 Bienne

Téléphone 032 - 322 12 22

Téléfax 032 - 322 12 09

erfolg

Das Inserat im «Physio» verspricht

A remettre à Genève

cabinet de physiothérapieproche ONU,
cause changement d'activité.**Téléphone 022 - 734 52 55**

Zu verkaufen ab sofort oder nach Vereinbarung

Physiotherapiepraxis im Ärztehaus

an zentraler Lage in Zürich.

Chiffre PH 0205, Agence WSM
Postfach 921, 8052 ZürichWegen Ausbildung zur Feldenkrais-Therapeutin
übergebe ich sobald wie möglich meine kleine**Physiotherapie-Praxis in Basel**

(Nähe Spalentor)

Sonnige, schöne 2-Zimmer-Wohnung in modernem,
rollstuhlgängigem Neubau.
Mietziens Fr. 1483.– inkl. NK.**Corinne Gsell-Engel, Physiotherapie**
Missionsstrasse 37, 4055 Basel
Telefon 061 - 381 57 57**Zentrum Bern****Physiotherapiepraxis**

altershalber abzugeben.

Telefon 031 - 312 08 58**Koffermassagebänke**aus Holz, div. Farben, wegen Modellwechsels
mit **15% Rabatt** zu verkaufen.**MEDIDOR AG, 8904 Aesch**
Telefon 01 - 737 34 44**Valais central**, directement du constructeur Bernard Mathieu à
Mase, parcelle de rêve, rive droite du Rhône, coteau plein
Sud, **Saint-Léonard**, à cinq minutes de l'hôpital de Sion et de
la future clinique CNA**terrain ou villa clé en main**N'hésitez pas à me demander une offre, je ferai un plaisir de
vous renseigner:**Tél. 027 - 281 24 28, natel 077 - 28 72 11, Fax 027 - 281 20 88**

Idealer Standort am Bahnhof Locarno für

Physiotherapiepraxis o.ä.

Optimale Konditionen, ab sofort zu vermieten.

Telefon und Telefax 091 - 743 03 33

Das Versicherungskonzept SPV – die Lösung für Physiotherapeuten

Mit dem Versicherungskonzept, das der SPV zusammen mit der Schweizerischen Mobiliar Versicherungsgesellschaft, der Rentenanstalt/Swiss Life und der Krankenkasse Sanitas realisiert hat, wird die Zielsetzung verfolgt, den Mitgliedern des SPV und ihrer Angehörigen eine umfassende Dienstleistung rund um das Thema "Versicherung" anzubieten. Von A bis Z.

Als Partner des SPV sind wir laufend bestrebt, das Konzept zu ergänzen und weiter auszubauen.

Die Partner des Schweizerischen Physiotherapeuten-Verbandes


Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft**Rentenanstalt** **Swiss Life** 
s a n i t a s

Ihre Kontaktnummer: 041 - 799 80 50

NEU

TheraWin 4.0 (32-Bit)***TheraWin 3.2** (16-Bit)**

NEU

Die Branchenlösung für Physiotherapeuten
komplett, kompatibel und kostengünstig.

Neu mit integrierter Finanzbuchhaltung *Fibu NT* und Schnittstellen zu *WINWORD* und *EXCEL* unter DOS/Windows 3.x oder neu *WINDOWS 95*. Bei uns erhalten Sie auch *PHYSIO-Tools* mit *SCAN-Plus* für den Ausdruck von Übungsprogrammen.

Verlangen Sie vom Hersteller Unterlagen, eine Demo-Version gegen Schutzgebühr oder auch ein komplettes Angebot mit Software, Hardware, Einführung und Wartung.

*für Windows 95 **für Windows 3.x

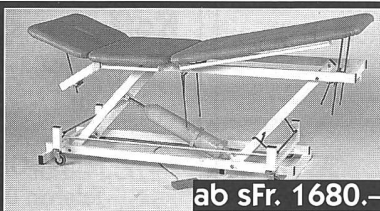
STEINER COMPUTER AG

ein starker und kompetenter EDV-Partner

Industriestrasse 2, 6285 Hitzkirch Telefon 041 - 917 01 85 Fax 041 - 917 38 85

RehaTechnik

- Massage und Therapieliegen
- Schlingentische und Zubehör



ab sFr. 1680.-

**LEHRINSTITUT
RADLOFF**

CH-9405 Wienacht-Bodensee
Telefon 071- 891 31 90
Telefax 071- 891 61 10

Warum mehr zahlen, wenn das Beste doch so günstig ist?!

PHYSIOplus für Windows

Die Software für Ihre Administration: mit automatisiertem Rechnungswesen, auf Wunsch sogar mit **VESR-Einzahlungsscheinen**, vollständigem Mahnwesen inkl. einstellbarer **Mahnspesen**, **Zahlungsmoral-Hitparade** der Kostenträger sowie **Fallkosten-, Umsatz- und Diagnosestatistiken!** Jetzt auch für kleine Praxen mit bis zu 4 aktiven Mitarbeitern zum gesunden Preis von sFr. 1100.-! Verlangen Sie unverbindliche Informationen!

SOFTplus Entwicklungen GmbH, Unterdorf 143, 8933 Maschwanden, Telefon 01/768 22 23, Telefax 01/767 16 01

DRIDLER
DATENTECHNIK

Bereits über 950 Praxen verwenden
erfolgreich die EDV-Lösung **adad9**.

Wir gehen neue Vertriebswege.

Jetzt erhalten Sie **adad9** direkt vom Hersteller, statt über
den kostenintensiveren
Zwischenhandel. Diesen
Preisvorteil geben wir an
Sie weiter.

Unser Angebot:
Sie erhalten **adad9** in der Vollversion
für nur **980.- Fr.**

adad9

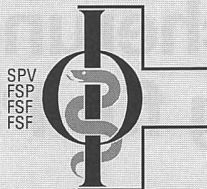
Ihr Erfolg ist unser Ziel!

Testen Sie uns ohne Risiko:

Entspricht **adad9** nicht Ihren Erwartungen, können Sie es ohne
Angabe von Gründen innerhalb von 30 Tagen zurücksenden.

Fordern Sie jetzt Gratisinformationen an!

Tel.: 0049-8031/88039 • Fax: 0049-8031/85553
Prinzregentenstr. 94 • D-83024 Rosenheim



SPV
FSP
FSF
FSF

SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Stellenanzeiger / Zu verkaufen - zu vermieten

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe, Nr. 3/97,
ist der 12. Februar 1997

Service d'emploi / A vendre - à louer

La clôture de réception pour le prochain numéro 3/97
est fixée au 12 février 1997

Offerte d'impiego / Vendesi - affittasi

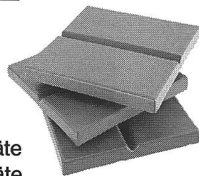
Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione
no 3/97 è il 12 febbraio 1997

Inserate / Annonces / Inserzioni

Agence WSM, «Physiothérapie», Postfach, 8052 Zürich
Tel. 01 - 302 84 30 • Fax 01 - 302 84 38

**Konstante Wärme
garantiert!**

Fango Paraffin von PINIOL



Fango Paraffin F für Auslaufgeräte
Fango Paraffin S für Schöpfergeräte

**Für die Durchblutung der Haut
Für die Lockerung der Muskulatur
Für die Stimulation der inneren Organe**

Dank sehr hohem Anteil an Paraffin garantierte konstante Wärme über 30 Minuten.



PINIOL AG

Erlstrasse 2, Küssnacht a. R.

Offizieller Ausbilder
des Schweiz. Skiverbandes



O & P BSW

Die individuelle Einrichtung

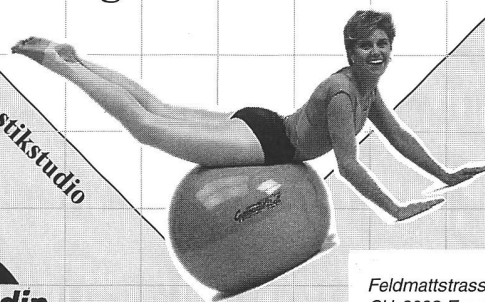
Sauna und Solarium

Physikalische Therapie

Gymnastik-Training
Therapie- und Massageliege
Lagerungshilfen • Polster • Wäsche
Reinigungs-, Desinfektions-Pflegeprodukte
Thermo-Therapie – kalt/warm • Massagematerial
Vorhänge • Mobiliar • Stühle • Extension-Manipulation
Infrarot-Solarien • Sauna • Dampfbadprodukte • Hydro-Therapie
Badezusätze • Elektro-Therapie • Geräte-Zubehör • US-HF-Therapie
Puls-, Blutdruck-Messgeräte • Anatomisches Lehrmaterial

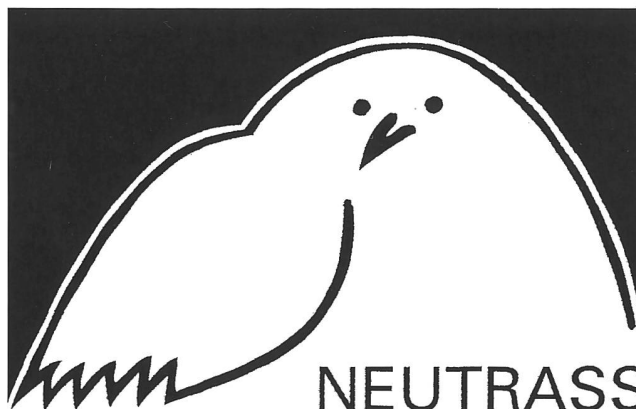
**Innovativ
in
Planung • Verkauf • Service**

Gymnastikstudio



**Jardin
Medizintechnik ag**

Feldmattstrasse 10
CH-6032 Emmen
Tel. 041-260 11 80
Fax 041-260 11 89



NEUTRASS
VERSICHERUNGS-PARTNER AG

Führung des SPV-Versicherungssekretariats

- Erstellung, Ausbau, Beratung und Betreuung des SPV-Versicherungskonzeptes – eine kostenlose Dienstleistung für SPV-Mitglieder
- Ausführung von neutralen und unabhängigen Versicherungsanalysen in allen Versicherungsbereichen
- Erstellung von Prämien-/Leistungsvergleichen
- Durchsetzung von Leistungsansprüchen
- Verwaltung von Portefeuilles und Rahmenverträgen

– Ihre direkte Telefonnummer: **041 - 799 80 50**
Büro Graubünden/Rheintal: **081 - 284 80 89**

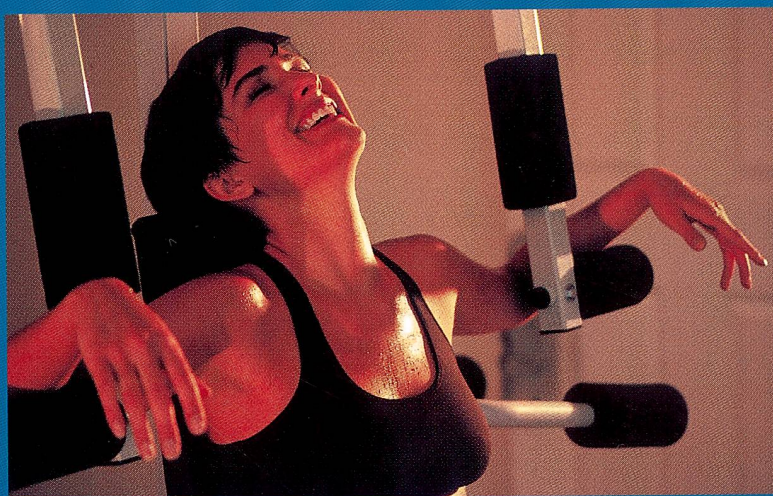
Gestion du bureau des assurances FSP

- Constitution, développement, assistance et conseils concernant le concept d'assurance FSP, des prestations gratuites pour les membres de la FSP
- Réalisation d'analyses neutres et indépendantes dans tous les domaines d'assurance
- Etablissement de comparaisons primes/prestations
- Surveillance de l'exécution des droits aux prestations
- Gestion de portefeuilles et de contrats-cadre

– Bureau régional pour la Suisse romande: **022 - 367 13 74**



MEDICAL FITNESS EXERCISE



Ist Qualität auch Ihr Ziel?

La Qualité est-elle également votre but?

E la qualità anche il vostro scopo?

Kanalstrasse 15
CH-8152 Glattpburg
Telefon 01 874 84 00
Telefax 01 810 46 13

Rte André Piller 43
CH-1720 Corminbœuf
Téléphone 026 466 62 00
Téléfax 026 466 62 02

LNT

LEUENBERGER MEDIZINTECHNIK AG